



## Nadlimitná zákazka na uskutočnenie stavebných prác

### SÚŤAŽNÉ PODKLADY

### VEREJNÁ SÚŤAŽ

#### Predmet zákazky:

#### *Kráľovský Chlmec*

#### *– rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

Hlavný predmet zákazky:

45232440-8 Stavebné práce na stavbe kanalizačných vedení

45252127-4 Stavebné práce na čističkách odpadových vôd

Ďalšie predmety zákazky:

39350000-0 Zariadenie čistiarní odpadových vôd

Košice, november 2014

**Súťažné podklady sú vlastníctvom verejného obstarávateľa a záujemca sa ich prevzatím zaväzuje použiť ich len na účely spracovania ponuky v tejto súťaži v súlade so zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.**

## **OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV**

<b>Zväzok I.</b>	<b>Pokyny pre záujemcov/uchádzačov</b>
<b>Zväzok II.</b>	<b>Podmienky účasti vo verejnej súťaži</b>
<b>Zväzok III.</b>	<b>Formuláre</b>
<b>Zväzok IV.</b>	<b>Návrh zmluvy o dielo</b>
<b>Zväzok V.</b>	<b>Opis predmetu zákazky/ Technické špecifikácie</b>
<b>Zväzok VI.</b>	<b>Rozpočet (spôsob stanovenia ceny, preambula, výkaz výmer)</b>
<b>Zväzok VII.</b>	<b>Výkresy (projektová dokumentácia pre realizáciu stavby)</b>

### **Zväzok I. Pokyny pre záujemcov/uchádzačov**

#### **A. Pokyny na vypracovanie ponuky**

Časť I.	Všeobecné informácie
Časť II.	Požiadavky verejného obstarávateľa
Časť III.	Dorozumievanie a vysvetľovanie
Časť IV.	Príprava ponuky
Časť V.	Predkladanie ponuky
Časť VI.	Otváranie ponúk
Časť VII.	Vyhodnotenie ponúk
Časť VIII.	Prijatie zmluvy
Časť IX.	Záverečné ustanovenia
Časť X.	Revízne postupy

#### **B. Zábezpeka**

#### **C. Kritériá na vyhodnotenie ponúk, spôsob ich uplatnenia a určenie poradía uchádzačov**

#### **D. Ponukový list a príloha k ponuke**

## **Zväzok I. Pokyny pre záujemcov/uchádzačov**

### **A. Pokyny na vypracovanie ponuky**

#### **Časť I. Všeobecné informácie**

1. Identifikácia verejného obstarávateľa
2. Predmet zákazky
3. Komplexnosť dodávky
4. Zdroj finančných prostriedkov a splatnosť faktúr
5. Typ zmluvy
6. Miesto a termín uskutočňovania stavebných prác
7. Oprávnení uchádzači
8. Predloženie ponuky
9. Variantné riešenie
10. Platnosť ponuky
11. Náklady na ponuku
12. Zodpovednosť záujemcu/uchádzača za preštudovanie súťažných podkladov
13. Pracovná sila
14. Právo

#### **Časť II. Požiadavky verejného obstarávateľa**

15. Subdodávateľia
16. Schvaľovanie subdodávateľov
17. Zoznam technologických zariadení a materiálov
18. Certifikát kvality

#### **Časť III. Dorozumievanie a vysvetľovanie**

19. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi
20. Vysvetľovanie súťažných podkladov

#### **Časť IV. Príprava ponuky**

21. Jazyk ponuky
22. Obsah ponuky
23. Zábezpeka
24. Mena na vyhodnotenie ponúk a ceny uvádzané v ponuke
25. Vyhodenie ponuky

#### **Časť V. Predkladanie ponúk**

26. Označenie ponúk
27. Miesto a termín predkladania ponúk

#### **Časť VI. Otváranie ponúk**

28. Otváranie ponúk
29. Zápisnica z otvárania ponúk
30. Dôvernosc procesu verejného obstarávania
31. Preskúmanie ponúk
32. Vysvetľovanie a doplnenie ponúk
33. Kritériá na hodnotenie ponúk
34. Odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky

#### **Časť VII. Vyhodnotenie ponúk**

35. Vyhodnotenie ponúk
36. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk

#### **Časť VIII. Prijatie zmluvy**

37. Prijatie zmluvy

#### **Časť IX. Záverečné ustanovenia**

38. Etické podmienky
39. Zrušenie súťaže

#### **Časť X. Revízne postupy**

40. Žiadosť o nápravu
41. Námiетка

## Časť I. Všeobecné informácie

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

Zastúpená: Ing. Stanislav Hreha, PhD. – generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

Ing. Rudolf Kočiško – výrobný – technický riaditeľ a člen predstavenstva

Kontaktná osoba: Agáta Sokolová

č. telefónu : +421 55 7924614

č. faxu: +421 55 7924660

E-mail: [agata.sokolova@vodarne.eu](mailto:agata.sokolova@vodarne.eu)

### 2. Predmet zákazky

2.1. Zhotovenie stavby: Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

2.2. Hlavný slovník (CPV)

Hlavný predmet zákazky: 45232440-8 Stavebné práce na stavbe kanalizačných vedení

45252127-4 Stavebné práce na čističkách odpadových vôd

Ďalšie predmety zákazky: 39350000-0 Zariadenie čistiarní odpadových vôd

2.3. Vymedzenie predmetu zákazky tvorí samostatný Zväzok V – Opis predmetu zákazky/technické špecifikácie.

### 3. Komplexnosť dodávky

Uchádzač predloží ponuku na celú zákazku.

### 4. Zdroj finančných prostriedkov a splatnosť faktúr

4.1. Zákazka bude financovaná z prostriedkov EÚ, štátneho rozpočtu SR a vlastných zdrojov.

4.2. splatnosť faktúr **60 dní**, záloha sa neposkytuje.

### 5. Typ zmluvy

5.1. Výsledkom verejnej súťaže bude zmluva o dielo podľa § 536 zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník), vypracovaná podľa pravidiel FIDIC - Červená kniha - zmluvné podmienky pre výstavbu, na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom, prvé vydanie r. 1999).

5.2. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok uskutočnenia stavebných prác tvorí samostatný Zväzok VI. Rozpočet, Zväzok IV. Návrh zmluvy o dielo (Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky) a Zväzok V. Opis predmetu zákazky/Technické špecifikácie.

### 6. Miesto a termín uskutočnenia stavebných prác

6.1. Miesto uskutočnenia stavebných prác: mesto Kráľovský Chlmec

6.2. Začatie stavebných prác: po administratívnom nariadení do 14-tich dní

6.3. Ukončenie stavebných prác: do 24 mesiacov od začatia

6.4. Lehota na ohlásenie závad ( skúšobná prevádzka) na ČOV: 12 mesiacov

### 7. Oprávnení uchádzači

7.1. Právnická osoba, ktorej zakladateľ, člen, alebo spoločník je politická strana, alebo politické hnutie sa súťaže nesmie zúčastniť ( podľa § 17 ods. 3 zák. č. 424/91 Zb.).

7.2. Ponuku môže predložiť aj skupina uchádzačov, ktorá pred podpisom zmluvy si zabezpečí vytvorenie právnej formy tak, aby zodpovedali spoločne a nerozdielne za záväzky voči objednávateľovi, vzniknuté pri realizácii predmetu zákazky.

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*



## 8. Predloženie ponuky

- 8.1. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku.
- 8.2. Uchádzač predkladá ponuku v uzavretom obale podľa bodu 26. osobne, alebo poštovou zásielkou na adresu verejného obstarávateľa v lehote podľa bodu 27.2.
- 8.3. V prípade, že uchádzač predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, je rozhodujúci termín doručenia verejnému obstarávateľovi.
- 8.4. Pri osobnom doručení ponuky na adresu verejného obstarávateľa sa uchádzačovi vydá potvrdenie o jej prevzatí s uvedením dátumu, času a miesta prevzatia ponuky.

## 9. Variantné riešenie

- 9.1. Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.
- 9.2. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, toto nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené.

## 10. Platnosť ponuky

- 10.1. Ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti ponúk do **31.8.2015**.
- 10.2. V prípade uplatnenia revízných postupov sa uchádzačom oznámi predpokladané predĺženie lehoty viazanosti ponúk v súlade so zák. č. 25/2006 Z. z.

## 11. Náklady na ponuku

- 11.1. Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku u verejného obstarávateľa.
- 11.2. Ponuky sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie o VS.

## 12. Zodpovednosť záujemcu/uchádzača za preštudovanie súťažných podkladov

- 12.1. Súťažné podklady pozostávajú z nasledujúcich dokumentov a je potrebné ich interpretovať v spojení s akýmikoľvek dodatkami vydanými v súlade s článkom 20 SP:

<b>Zväzok I.</b>	<b>Pokyny pre záujemcov/uchádzačov</b>
<b>Zväzok II.</b>	<b>Podmienky účasti vo verejnej súťaži</b>
<b>Zväzok III.</b>	<b>Formuláre</b>
<b>Zväzok IV.</b>	<b>Návrh zmluvy o dielo</b>
<b>Zväzok V.</b>	<b>Opis predmetu zákazky/ Technické špecifikácie</b>
<b>Zväzok VI.</b>	<b>Rozpočet (spôsob stanovenia ceny, preambula, výkaz výmer)</b>
<b>Zväzok VII.</b>	<b>Výkresy (projektová dokumentácia pre realizáciu stavby)</b>

- 12.2. Uchádzači zodpovedajú za pozorné preštudovanie súťažných podkladov, vrátane všetkých vysvetlení a doplnení súťažných podkladov, ktoré môžu byť vydané počas lehoty na vysvetľovanie, prípadne doplnenie súťažných podkladov. V prípade, že uchádzač uspeje, nebudú sa brať do úvahy žiadne nároky na zmenu/úpravu ceny ponuky vyplývajúce z chýb alebo opomenutí povinností uchádzača.

## 13. Pracovná sila

Je potrebné rešpektovať podmienky, týkajúce sa zamestnávania pracovnej sily v Slovenskej republike a povinnosť dodržiavať všetky predpisy, pravidlá alebo inštrukcie, ktoré sa týkajú podmienok zamestnávania ktoréhokoľvek zamestnanca.

## 14. Právo

- 14.1 Predložením svojich ponúk sa uchádzači pokladajú za oboznámených so všetkými relevantnými zákonmi a predpismi v Slovenskej republike, ktoré akýmkoľvek spôsobom môžu ovplyvňovať alebo platia pre operácie a činnosti obsiahnuté v ponuke a následne v Zmluve o dielo.

- 14.2 Činnosti vykonávané v rámci Zmluvy o dielo musia byť obzvlášť v súlade so zákonom č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov - Stavebný zákon, zákonom č. 254/1998 o verejných prácach, Nariadením vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko ako aj spĺňať podmienky územných rozhodnutí, stavebných povolení, ochrany životného prostredia a bezpečnostných predpisov počas výstavby.

**Časť II. Požiadavky verejného obstarávateľa**  
(Dôležité pre plnenie zmluvy a pre vypracovanie ponuky)

**15. Subdodávateľa**

Uchádzač vyznačí percentuálne, finančné aj vecné plnenie zo zmluvy, ktoré má v pláne zadať subdodávateľom. Vyhlásenie podpísané uchádzačom /Zväzok III Príloha č. 3/.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby verejnému obstarávateľovi bolo preukázané, že víťazný uchádzač bude zabezpečovať prevažnú väčšinu prác vo vlastnej réžii.**

**16. Schvaľovanie subdodávateľov**

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prípadných ďalších subdodávateľov neuvedených v Prílohe č. 3 schvaľovať na návrh stavebného dozoru.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby víťazný uchádzač nezadal akúkoľvek časť prác ktorémukoľvek neúspešnému uchádzačovi.**

**17. Zoznam technologických zariadení a materiálov**

Uchádzač vyplní zoznam technologických zariadení a materiálov /Zväzok III, Príloha č. 19/

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky pretože, kvalita ponúkaných zariadení a možnosť jej posúdenia zo strany verejného obstarávateľa je kľúčovým predpokladom pre úspešnú realizáciu zmluvy a následne pre prevádzku vybudovaného diela.**

**18. Certifikát kvality**

Od úspešného uchádzača požadujeme pred podpisom zmluvy predložiť certifikát kvality pre stavebné činnosti podľa noriem ISO 9001, alebo iný rovnocenný certifikát vydaný členskými štátmi európskeho spoločenstva.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky.**

**Časť III. Dorozumievanie a vysvetľovanie**

**19. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi**

- 19.1. Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v písomnej podobe, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie ich obsahu. Informácie môžu byť doručené osobne, poštovou zásielkou alebo prostredníctvom elektronických prostriedkov.

- 19.2. Pri čo najrýchlejšom poskytnutí informácií spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť ich obsah, doručia sa tieto informácie aj v písomnej forme najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania tejto informácie.

- 19.3. Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah a informácie vyhotovenej v písomnej forme, doručenej osobne alebo poštovou zásielkou, je rozhodujúca písomná forma.

- 19.4. Na účely zabezpečenia efektívnej, účinnej a účelnej hospodárskej súťaže za moment doručenia dôležitých písomností, najmä písomností, s doručením ktorých sa spája plynutie lehôt, sa použijú primerane ustanovenia o momente doručenia do

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

vlastných rúk podľa všeobecného predpisu o správnom konaní (Zákon č.71/1967).  
19.5. Jazyk dorozumievania – slovenčina.

**20. Vysvetľovanie súťažných podkladov**

- 20.1. V prípade potreby objasniť súťažné podklady môže ktorýkoľvek z uchádzačov požiadať o ich vysvetlenie priamo u kontaktnej osoby.
- 20.2. Odpoveď na každú požiadavku oznámime bezodkladne všetkým uchádzačom, ktorí si prevzali súťažné podklady; najneskôr 6 dní pred predkladaním ponúk.
- 20.3. Vysvetľovanie/doplnenie súťažných podkladov bude zverejnené v profile verejného obstarávateľa na stránke ÚVO a na [www.vodarne.eu](http://www.vodarne.eu)
- 20.4. Za včas doručení požiadavku o vysvetlenie SP bude považovaná požiadavka doručená najneskôr do 31.12.2014 do 13:00 hod.

**Časť IV. Príprava ponuky**

**21. Jazyk ponuky**

Celá ponuka a tiež dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku. Pokiaľ má uchádzač sídlo mimo územia SR, predkladá doklady v pôvodnom jazyku a zároveň preložené do slovenského jazyka. Nevzťahuje sa to na doklady v českom jazyku.

**22. Obsah ponuky**

Uchádzač predkladá ponuku v štruktúre:

- a) časť **Ostatné** – ďalej označované ostané, alebo „O“
- b) časť **Kritériá** – ďalej označované kritériá, alebo „K“

Ponuka predložená uchádzačom **musí** obsahovať :

- 22.1. Doklady a dokumenty podľa Zväzku II. SP – Podmienky účasti vo verejnej súťaži.
- 22.2. Doklady a dokumenty sa predkladajú ako originály, alebo overené kópie, ak nie je určené inak. „O“
- 22.3. Návrh plnenia kritérií určených na hodnotenie ponúk – podľa časti C. SP – podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača – v prípade skupiny – podpisy za každého člena skupiny / Zväzok III Príloha č. 4/ „K“
- 22.4. Ponúknutú cenu podľa bodu 24. a podľa Zväzku VI. „K“
- 22.5. Doklad o zložení zábezpeky. „O“
- 22.6. Vyplnené FORMULÁRE /prílohy – podľa Zväzku III (pri jednotlivých formulároch je uvedené, ktoré z nich predkladajú uchádzači v ponuke v časti **Ostatné**, alebo v časti **Kritériá** a ktoré predkladá len úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy a ktoré pred zahájením stavebných prác)
- 22.7. Čestné vyhlásenie uchádzača, že v prípade úspešnosti jeho ponuky predloží pred podpisom zmluvy všetky doklady a dokumenty podľa bodu 37.4. SP. „O“

(Uchádzač nemusí predložiť všetky formuláre vo forme, ktorá je uvedená vo zväzku III, a formálne nedostatky nebudú považované za porušenie pravidiel súťaže. Pokiaľ budú chýbať v ponuke vecné údaje a informácie nevyhnutné pre rozhodnutie komisie, bude uchádzač požiadaný o vysvetlenie, prípadne doplnenie už predložených dokladov. Verejný obstarávateľ preto odporúča použiť, ak je to možné, formuláre tak ako sú uvedené vo zväzku III. V prípade, že z textu a informácií predložených uchádzačom nebude jednoznačne zrejmý charakter a povaha informácie poskytnutej uchádzačom tak, aby bolo možné bez pochybností rozhodnúť o splnení podmienok súťaže, bude verejný obstarávateľ postupovať v zmysle článku 32. týchto súťažných podkladov).

**23. Zábezpeka**

Zábezpeka ponúk sa vyžaduje. Je stanovená vo výške 600 000 € – podrobnosti sú uvedené v časti B. Zväzok I. týchto SP.



24. **Mena na vyhodnotenie ponúk a ceny uvádzané v ponuke**  
Uchádzačom navrhnutá cena bude vyjadrená v EUR bez DPH.
25. **Vyhotovenie ponuky**  
Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme a to písacím strojom, tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod.

#### Časť V. Predkladanie ponúk

**Uchádzač predkladá ponuku v jednom originály a jednej neoverenej kópii. Originál ponuky musí byť predložený v zmysle bodu 22. časť IV. SP a označený „ORIGINÁL“. Kópia musí byť predložená ako neoverená kópia originálu a označená „KÓPIA“. Zároveň uchádzač predloží ponuku v rozsahu: „ponukový list“ - bez podpisov a pečiatok - „K“**

(dôvod: §9 ods. 6 písm. b) v nadväznosti na §49a ods. 4 zák. č. 25/2006 Z. z. za zachovania ustanovení §11 Občianskeho zákonníka - ochrana osobnosti)

**v elektronickej forme v bežne používanom formáte (\*.doc, \*.pdf, \*.rtf, \*.xls) na CD nosiči. Upozorňujeme na rozlíšenie kópií v zmysle bodu 22. a častí podľa štruktúry ponuky, tzn. Ostatné a Kritériá.**

*Uvedené ustanovenie nebude dôvodom na vylúčenie ponuky v prípade, že nebude dodržané. Napriek tomu sa odporúča aby uchádzač plne rešpektoval ustanovenia bodu 22. v záujme predchádzania potenciálnych problémov, ktoré by znemožnili vyhodnotenie ponuky. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačovi označiť obal ponuky podľa bodu 26.2.3., 26.2.4. a 26.3.*

26. **Označenie ponúk**
- 26.1. Uchádzač vloží ponuku do samostatného obalu. Obal musí byť uzatvorený.
- 26.2. Vonkajší obal musí obsahovať nasledujúce údaje:
- 26.2.1. Adresu verejného obstarávateľa
- 26.2.2. Adresu uchádzača – názov, obchodné meno a sídlo
- 26.2.3. Označenie „**súťaž – neotvárať**“
- 26.2.4. Heslo súťaže: „**Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV**“
- 26.3. Vnútorne časti musia obsahovať nasledovné údaje:
- 26.3.1. Adresu uchádzača – názov, obchodné meno a sídlo a Označenie:
- 26.3.2. Ostatné
- 26.3.3. Kritériá
- 26.4. Obal ponuky a vnútorné časti musia byť uzatvorené, prípadne zabezpečené proti nežiaducemu otvoreniu a označené požadovanými údajmi podľa vyššie uvedených bodov tejto časti súťažných podkladov.
27. **Miesto a termín predkladania ponúk**
- 27.1. Ponuky je potrebné doručiť na adresu verejného obstarávateľa –  
Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice  
- podateľňa.
- 27.2. Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňa **12.1.2015 o 9:00 hodine**.
- 27.3. Ponuka predložená po uplynutí lehoty bude uchádzačovi vrátená neotvorená.

#### Časť VI. Otváranie ponúk

28. **Otváranie ponúk**
- 28.1. Otváranie častí ponúk označených „**Ostatné**“ je neverejné a uskutoční sa **12.1.2015 o 11:00 hod** na adrese verejného obstarávateľa – veľká zasadačka.

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

- Komisia po otvorení ponúk vyhodnotí ponuky a oznámi uchádzačovi, ktorý nespĺní podmienky účasti, alebo požiadavky na predmet zákazky, vylúčenie jeho ponuky.
- 28.2. Otváranie častí ponúk, označených ako „**Kritériá**“ vykoná komisia len vo vzťahu k ponukám, ktoré neboli vylúčené.
- 28.2.1. Termín a miesto otvárania ponúk verejný obstarávateľ odošle v oznámení nevylúčeným uchádzačom min. 5 pracovných dní pred otváraním ponúk.
- 28.3. Na otváraní častí ponúk, označených ako „**Kritériá**“ za účasti uchádzačov podľa bodu 28.4. tejto časti, sa všetkým zúčastneným zverejnia obchodné mená a sídla všetkých uchádzačov, ktorých ponuky neboli vylúčené a ich návrh na plnenie kritérií určených na hodnotenie ponúk.
- 28.4. Na otváraní ponúk sa môžu zúčastniť uchádzači, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a ktorých ponuka nebola vylúčená.
- 29. Zápisnica z otvárania ponúk**
- 29.1. Verejný obstarávateľ do 5 dní odo dňa otvárania častí ponúk označených ako „**Kritériá**“ pošle všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v stanovenej lehote, a neboli vylúčení, zápisnicu z otvárania ponúk.
- 29.2. Zápisnica obsahuje zoznam uchádzačov, ktorí neboli vylúčení a ich návrh na plnenie kritérií určených na hodnotenie ponúk.
- 30. Dôvernoscť procesu verejného obstarávania**
- 30.1. Informácie, týkajúce sa preskúmania, vyhodnotenia, vzájomného porovnania ponúk a odporúčaní do prijatia zmluvy sú dôverné. Členovia komisie a zodpovedné osoby nesmú zverejniť uvedené informácie ani uchádzačom, ani žiadnym iným osobám.
- 30.2. Uchádzač môže v ponuke označiť informácie za dôverné. Verejný obstarávateľ posúdi oprávnenosť uvedených označení a bude rešpektovať takto označené časti ponuky v súlade s platnou legislatívou.
- 30.3. Uchádzač nemôže označiť za dôverné kritériá na hodnotenie ponúk.
- 30.4. Uchádzač môže označiť v ponuke informácie, ktoré považuje za svoje obchodné tajomstvo.
- 31. Preskúmanie ponúk**
- 31.1. Komisia preskúma, či ponuky spĺňajú požiadavky verejného obstarávateľa a rozhodne, či ponuka:
- 31.1.1. bola predložená v súlade so súťažnými podkladmi
- 31.1.2. obsahuje všetky náležitosti určené v bode 22. SP
- 31.1.3. zodpovedá pokynom uvedeným v týchto súťažných podkladoch.
- 31.2. Zodpovedajúcou je ponuka, ktorá vyhovuje všetkým požiadavkám a špecifikáciám uvedeným v týchto súťažných podkladoch a zároveň neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s týmito súťažnými podkladmi. Ponuky, ktoré nespĺňajú požiadavky na predmet zákazky budú zo súťaže vylúčené.
- 31.3. Každý vylúčený uchádzač bude o vylúčení písomne upovedomený s uvedením dôvodu vylúčenia.
- 32. Vysvetľovanie a doplnenie ponúk**
- 32.1. Komisia môže požiadať uchádzačov o vysvetlenie a/alebo doplnenie ponúk. Uvedené sa týka časti „**OSTATNÉ**“ a aj časti „**KRITÉRIÁ**“. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní.



- 32.1.1. Ak uchádzač nedoručí písomné vysvetlenie alebo doplnenie v stanovenej lehote bude z verejnej súťaže vylúčený.
- 32.1.2. Ak komisia neuzná vysvetlenie / doplnenie za dostatočné, bude uchádzač z verejnej súťaže vylúčený.

**33. Kritériá na hodnotenie ponúk**

Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska kritérií:

- 33.1. Obstarávacia cena bez DPH
- 33.2. Prevádzkové náklady ponúknutej technológie – okrem dúchadiel- pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov
- 33.3. Prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov
- 33.4. Pozáručný servis za 5 rokov

**34. Odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky**

- 34.1. Ak sa objaví mimoriadne nízka ponuka, komisia môže písomne požiadať uchádzača o podrobnosti týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné.
  - 34.1.1. Tieto podrobnosti sa môžu týkať najmä:
    - 34.1.1.1. hospodárnosti stavebných postupov,
    - 34.1.1.2. technického riešenia alebo osobitne výhodných podmienok, ktoré má uchádzač k dispozícii na uskutočnenie stavebných prác,
    - 34.1.1.3. osobitosti stavebných prác,
    - 34.1.1.4. súladu so zákonmi, ktoré sa týkajú ochrany zamestnanosti a pracovných podmienok platných na mieste uskutočnenia stavebných prác,
    - 34.1.1.5. možnosti uchádzača získať štátnu pomoc.
  - 34.2. mimoriadne nízkou ponukou je vždy aj ponuka, ktorá obsahuje cenu plnenia, ktorá je najmenej o
    - 34.2.1. 30 % nižšia, než priemer cien plnenia podľa ostatných ponúk,
    - 34.2.2. 15 % nižšia, než je cena plnenia podľa ponuky s druhou najnižšou cenou plnenia a zároveň
    - 34.2.3. 15 % nižšia ako predpokladaná hodnota zákazky, ak je vyjadrená konkrétnym číslom.
  - 34.3. Komisia zohľadní vysvetlenie ponuky uchádzačom v súlade s požiadavkou alebo odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky uchádzačom, ktoré vychádza z predložených dôkazov.
  - 34.4. Po písomnom odôvodnení mimoriadne nízkej ponuky môže komisia vyzvať uchádzača na osobnú konzultáciu na účely vysvetlenia predloženého odôvodnenia.
  - 34.5. Verejný obstarávateľ vylúči ponuku, ak uchádzač
    - 34.5.1. nedoručí písomné vysvetlenie ponuky na základe požiadavky
    - 34.5.2. predložené vysvetlenie ponuky nie je v súlade s požiadavkou
    - 34.5.3. nedoručí písomné odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky v stanovenej lehote
    - 34.5.4. nedostaví sa po výzve komisie na osobnú konzultáciu na účely vysvetlenia predloženého odôvodnenia mimoriadne nízkej ponuky alebo
    - 34.5.5. predložené odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky nie je svojím obsahom v súlade s požiadavkou

## Časť VII. Vyhodnotenie ponúk

### 35. Vyhodnotenie ponúk

- 35.1. Komisia vyhodnotí ponuky len podľa kritérií na vyhodnotenie ponúk a spôsobom určeným v týchto súťažných podkladoch - Zväzok I. časť C. a v súlade s Oznámením o vyhlásení verejnej súťaže.
- 35.2. O vyhodnotení ponúk komisia vyhotoví zápisnicu v súlade so zák. č. 25/2006 Z. z.
- 35.3. Zápisnica obsahuje minimálne:
  - 35.3.1. zoznam všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuky,
  - 35.3.2. zoznam vylúčených uchádzačov s uvedením dôvodu ich vylúčenia,
  - 35.3.3. poradie uchádzačov a identifikáciu úspešného uchádzača s uvedením dôvodov úspešnosti ponuky; podiel subdodávky, ak je známy.

### 36. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk

- 36.1. Po vyhodnotení ponúk verejný obstarávateľ písomne oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov.
- 36.2. Úspešnému uchádzačovi bude oznámené, že jeho ponuka bola prijatá. Zároveň bude vyzvaný na predloženie dokladov a dokumentov podľa bodu 37.4. Pokiaľ úspešný uchádzač požadované doklady a dokumenty nepredloží, bude verejný obstarávateľ postupovať podľa § 45 ods. 9 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 36.3. Ostatným uchádzačom bude doručené oznámenie, že neuspeli s uvedením dôvodov, pre ktoré ich ponuka nebola prijatá.

## Časť VIII. Prijatie zmluvy

### 37. Prijatie zmluvy

- 37.1. S úspešným uchádzačom bude uzavretá zmluva v lehote viazanosti ponúk. Zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi a s ponukou úspešného uchádzača.
- 37.2. V prípade, ak budú uplatnené revízne postupy, verejný obstarávateľ prijme zmluvu v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
- 37.3. Ponuky uchádzačov, ani ich časti sa nepoužijú bez súhlasu uchádzačov.
- 37.4. Víťazný uchádzač pred podpisom zmluvy je povinný predložiť:
  - 37.4.1. prehlásenia o exkluzivite a dostupnosti na kľúčové osoby zodpovedné za riadenie stavebných prác / Zväzok III Príloha č. 10/
  - 37.4.2. Doklad o poistení stavby - počas jej zhotovovania - prísľub poisťovne o skutočnosti, že stavbu poistí 14 dní pred vstupom na stavenisko.
  - 37.4.3. Zábezpeku na vykonanie prác ( na splnenie zmluvných záväzkov) vo výške 10% z akceptovanej zmluvnej ceny /časť 3 zväzok IV/ - prísľub banky o skutočnosti, že 14 dní pred vstupom na stavenisko vydá bankovú záruku v požadovanej výške - na vykonanie prác.
  - 37.4.4. Certifikát kvality pre stavebné činnosti podľa noriem ISO 9001, alebo iný rovnocenný certifikát vydaný členskými štátmi európskeho spoločenstva.
  - 37.4.5. Certifikát bezpečnosti práce (OHSAS 18 001, alebo iný rovnocenný certifikát vydaný členskými štátmi spoločenstva).
  - 37.4.6. Formulár na zadržané platby /časť 4 zväzok IV/ prísľub banky o skutočnosti, že v prípade požiadavky objednávateľa vydá bankovú záruku vo výške 10 % - na zadržané platby.
  - 37.4.7. Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci / Zväzok III príloha č. 15/ odsúhlasený oprávneným bezpečnostným technikom.

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

## Časť IX. Záverečné ustanovenia

### 38. Etické podmienky

Akákoľvek snaha uchádzača získať dôverné informácie, vstúpiť do nezákonných dohôd s inými uchádzačmi, ovplyvňovať komisiu/obstarávateľa, bude viesť k vylúčeniu uchádzača.

### 39. Zrušenie súťaže

39.1. Verejný obstarávateľ môže zrušiť použitý postup zadávania zákazky len z dôvodov uvedených v § 46 zákona o verejnom obstarávaní.

39.2. V prípade zrušenia použitého postupu zadávania zákazky budú o tom všetci uchádzači bezodkladne informovaní s uvedením dôvodu zrušenia. Zároveň bude oznámený postup, ktorý bude použitý pri zadávaní zákazky na pôvodný predmet zákazky.

## Časť X. Revízne postupy

*V tejto verejnej súťaži môže záujemca/uchádzač uplatniť minimálne tieto revízne postupy:*

### 40. Žiadosť o nápravu

Uchádzač/záujemca, ktorého práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, môže podať žiadosť o nápravu proti:

40.1. podmienkam uvedeným v Oznámení o vyhlásení verejnej súťaže,

40.2. podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk.

40.3. Žiadosť o nápravu musí obsahovať:

40.3.1. identifikačné údaje žiadateľa,

40.3.2. identifikačné údaje verejného obstarávateľa,

40.3.3. označenie verejného obstarávania, proti ktorému žiadosť o nápravu smeruje,

40.3.4. označenie porušenia postupu podľa bodu 40.1, alebo 40.2.,

40.3.5. opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov,

40.3.6. návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu,

40.3.7. podpis žiadateľa, alebo osoby oprávnenej konať za žiadateľa.

40.4. písomná žiadosť o nápravu musí byť doručená verejnemu obstarávateľovi:

40.4.1. do desiatich dní odo dňa uverejnenia Oznámenia v Európskom vestníku, ak žiadosť o nápravu smeruje proti podmienkam uvedeným v Oznámení,

40.4.2. do desiatich dní odo dňa prevzatia súťažných podkladov alebo iných dokumentov poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk, ak žiadosť o nápravu smeruje proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk.

40.5. Ak žiadosť o nápravu neobsahuje predpísané náležitosti, verejný obstarávateľ najneskôr do troch pracovných dní po doručení žiadosti o nápravu vyzve žiadateľa na odstránenie nedostatkov. Doplnená žiadosť o nápravu musí byť doručená do troch pracovných dní odo dňa doručenia výzvy.

40.6. Ak žiadateľ žiadosť o nápravu nedoručí v lehotách podľa bodov 40.4.1./40.4.2. alebo ak žiadosť o nápravu ani po výzve na odstránenie nedostatkov podľa bodu 40.5. nemá



predpísané náležitosti, žiadosť o nápravu sa zamietne a žiadateľovi sa písomné zamietnutie žiadosti o nápravu s odôvodnením doručí do piatich dní od prevzatia žiadosti o nápravu alebo po uplynutí lehoty na odstránenie nedostatkov podľa bodu 40.5.

- 40.7. Právo podať námietky zaniká, ak žiadosť o nápravu nebola doručená verejnému obstarávateľovi, v lehote uvedenej v bode 40.4.1./40.4.2.
- 40.8. Verejný obstarávateľ doručí do siedmich dní od doručenia úplnej žiadosti o nápravu podanej v lehote uvedenej v bode 40.4.1./40.4.2.
- 40.8.1. žiadateľovi a všetkým známym uchádzačom/záujemcom písomné oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu s odôvodnením a uvedením spôsobu a lehoty na vykonanie nápravy alebo,
- 40.8.2. žiadateľovi písomné oznámenie o zamietnutí žiadosti o nápravu s odôvodnením.
- 40.9. Verejný obstarávateľ sa nebude zaoberať žiadosťou o nápravu v tej istej veci, v ktorej už postupoval podľa bodu 40.8. Táto skutočnosť sa v lehote podľa bodu 40.8. oznámi žiadateľovi s uvedením, akým spôsobom bola vec vybavená. Takéto oznámenie sa považuje za oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu.
- 40.10. Doručenie písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu, písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu alebo nesplnenie povinnosti podľa bodu 40.8. alebo 40.9. oprávňuje žiadateľa podať námietky v tejto veci.

#### **41. Námietky**

- 41.1 Podaniu námietok musí predchádzať doručenie žiadosti o nápravu verejnému obstarávateľovi. Táto povinnosť sa nevzťahuje na podanie námietok podľa bodov 41.2.3, 41.2.4. a 41.2.5.
- 41.2. Uchádzač/záujemca alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa (ďalej len „navrhovateľ“) môže pred uzavretím zmluvy, podať námietky proti:
  - 41.2.1. podmienkam uvedeným v oznámení,
  - 41.2.2. podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk,
  - 41.2.3. vylúčeniu uchádzača,
  - 41.2.4. vyhodnoteniu ponúk,
  - 41.2.5. úkonu verejného obstarávateľa inému ako uvedenému v bodoch 41.2.1. až 41.2.4.
- 41.3. Námietky sa podávajú v listinnej podobe a musia byť doručené úradu a verejnému obstarávateľovi najneskôr do desiatich dní odo dňa:
  - 41.3.1. doručenia písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu alebo písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu, ak verejný obstarávateľ splnil povinnosť podľa § 136 ods. 6 alebo 7 zák. č. 25/2006 Z. z.
  - 41.3.2. uplynutia lehoty na doručenie písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu alebo písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu, ak verejný obstarávateľ nesplnil povinnosti podľa § 136 ods. 6 alebo 7 cit. zák.
- 41.4. Námietky doručené úradu musia obsahovať:
  - 41.4.1. identifikačné údaje navrhovateľa,

- 41.4.2. identifikačné údaje verejného obstarávateľa,
  - 41.4.3. označenie verejného obstarávania, proti ktorému námietky smerujú,
  - 41.4.4. označenie skutočností, proti ktorým námietky smerujú, pričom ak podaniu námietok musí predchádzať doručenie žiadosti o nápravu, námietky nemôžu ísť nad rámec obsahu žiadosti o nápravu,
  - 41.4.5. opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov,
  - 41.4.6. návrh na rozhodnutie o námietkach podľa § 139 ods. 2 alebo 3 cit. zák.,
  - 41.4.7. podpis navrhovateľa alebo osoby oprávnenej konať za navrhovateľa.
- 41.5. Prílohami námietok sú:
- 41.5.1. písomné oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu podľa § 136 ods. 6 písm. a) cit. zák., písomné oznámenie o zamietnutí žiadosti o nápravu podľa § 136 ods. 6 písm. b) cit. zák. alebo doklad o doručení žiadosti o nápravu, ak ju verejný obstarávateľ v zákonnej lehote nevybavil,
  - 41.5.2. doklad o poukázaní kaucie na účet úradu,
  - 41.5.3. doklad preukazujúci oprávnenie podpisovať námietky ak nebol predložený verejnému obstarávateľovi.
- 41.6. Ak námietky podáva osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, v námietkach musí uviesť, ktoré jej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa.
- 41.7. Námietky doručené verejnému obstarávateľovi musia obsahovať náležitosti podľa bodu 41.4.



**B. Zábezpeka** ponúk sa vyžaduje a je stanovená vo výške **600 000,- €**

**1.1. Spôsob zloženia zábezpeky:**

- a) zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa, alebo
- b) poskytnutím bankovej záruky za uchádzača

**1.2. Podmienky zloženia zábezpeky:**

**a) Zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa:**

- Finančné prostriedky musia byť zložené na účet verejného obstarávateľa :

<b>Banka:</b>	ČSOB, a.s.
<b>SWIFT:</b>	CEKOSKBX
<b>IBAN:</b>	SK70 7500 0000 0000 2550 0183
<b>Číslo účtu:</b>	25500183
<b>Kód banky:</b>	7500
<b>Variabilný symbol</b>	012015

- Finančné prostriedky musia byť pripísané na účet verejného obstarávateľa najneskôr v momente uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doba platnosti zábezpeky formou zloženia finančných prostriedkov na účet verejného obstarávateľa trvá až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk.
- Ak finančné prostriedky nebudú zložené na účte verejného obstarávateľa podľa bodov uvedených vyššie, bude uchádzač z verejnej súťaže vylúčený.

**b) Poskytnutie bankovej záruky za uchádzača:**

- Poskytnutie bankovej záruky sa riadi ustanoveniami § 313 až § 322 Obchodného zákonníka. Záručná listina môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike, alebo zahraničnou bankou. Doba platnosti bankovej záruky môže byť v záručnej listine obmedzená najmenej do uplynutia lehoty viazanosti ponúk.
- Záručná listina, v ktorej banka písomne vyhlási, že uspokojí verejného obstarávateľa (veriteľa) za uchádzača do výšky finančných prostriedkov, ktoré veriteľ požaduje ako zábezpeku viazanosti ponuky uchádzača, musí byť súčasťou ponuky.
- Ak záručná listina nebude súčasťou ponuky, bude uchádzač z verejnej súťaže vylúčený.
- Ak bude uchádzač vyžadovať vrátenie originálu záručnej listiny banky, v ponuke predloží originál záručnej listiny banky (voľný neviazaný s ponukou) a v origináli ponuky jej overenú kópiu zviazanú s ponukou.

**1.3. Podmienky vrátenia alebo uvoľnenia zábezpeky po uplynutí lehoty viazanosti ponúk**

**a) Vrátenie finančných prostriedkov zložených na účet verejného obstarávateľa:**

- Ak uchádzač zložil finančné prostriedky na účet verejného obstarávateľa podľa bodu 1.2.a), verejný obstarávateľ ju vráti aj s úrokmi, ktoré mu ich jeho banka alebo pobočka zahraničnej banky poskytuje.
- Zábezpeka bude uchádzačom uvoľnená najneskôr do 7 dní odo dňa uzavretia zmluvy a to tým spôsobom, že sa vystaví banke prevodný príkaz na prevod finančných prostriedkov, ktoré slúžili ako zábezpeka, prípadne vrátane prislúchajúcich úrokov.

**b) Uvoľnenie zábezpeky poskytnutím bankovej záruky za uchádzača:**

- Ak uchádzač zložil zábezpeku formou bankovej záruky, táto zanikne uplynutím lehoty, na ktorú bola vystavená, ak veriteľ ( verejný obstarávateľ) neoznámí banke písomne svoje nároky z bankovej záruky vzniknuté počas lehoty viazanosti ponúk. Kópia listiny bankovej záruky sa uchádzačovi nevracia.

**1.4. Podmienky vrátenia zábezpeky pred uplynutím lehoty viazanosti ponúk.**

Verejný obstarávateľ pred uplynutím lehoty viazanosti ponúk uvoľní uchádzačovi zábezpeku do siedmich dní ak:

- a) uchádzač nesplnil podmienky účasti vo verejnej súťaži a verejný obstarávateľ ho z verejnej súťaže vylúčil a uchádzač nepodal námietku proti postupu verejného obstarávateľa v lehote podľa § 138 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní,

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

- b) vylúčil jeho ponuku pri vyhodnocovaní ponúk a uchádzač nepodal námietku proti postupu verejného obstarávateľa v lehote podľa § 138 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.
- 1.5.** Spôsob zloženia zábezpeky si vyberie uchádzač podľa podmienok uvedených v bode 1.1.
- 1.6.** V prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk, zábezpeka naďalej zabezpečuje viazanosť ponuky až do uplynutia predĺženej lehoty viazanosti ponúk.
- 1.7.** Zábezpeka prepadne v prospech verejného obstarávateľa alebo si verejný obstarávateľ uplatní záručnú listinu banky, ak uchádzač odstúpi od svojej ponuky v lehote viazanosti ponúk.
- 1.8.** Ak verejný obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky, bezodkladne vráti zábezpeku uchádzačovi.
- 1.9.** Zábezpeka vo forme finančných prostriedkov zložených na bankový účet verejného obstarávateľa v prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk naďalej zabezpečuje viazanosť ponuky až do uplynutia predĺženej lehoty viazanosti ponúk, pokiaľ uchádzač verejnému obstarávateľovi neoznámí, že sa po uplynutí pôvodnej lehoty viazanosti ponúk necíti byť ďalej svojou ponukou viazaný.
- 1.10.** Zábezpeka vo forme bankovej záruky v prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk naďalej zabezpečuje viazanosť ponuky až do uplynutia predĺženej lehoty viazanosti ponúk, pokiaľ uchádzač verejnému obstarávateľovi neoznámí, že sa po uplynutí pôvodnej lehoty viazanosti ponúk necíti byť ďalej svojou ponukou viazaný.
- 1.11.** V prípade, že je banková záruka vystavená na kratšiu dobu, ako je predĺžená lehota viazanosti ponúk, bude uchádzač verejným obstarávateľom pred uplynutím pôvodnej lehoty viazanosti ponúk vyzvaný na doručenie listiny vystavenej bankou, dokladujúcou jej predĺženie. V tomto prípade môže uchádzač nahradiť bankovú záruku zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa v požadovanej výške, ak tak urobí v pôvodnej lehote viazanosti ponúk.

## C. Kritériá na vyhodnotenie ponúk, spôsob ich uplatnenia a určenie poradia uchádzačov

### 1. Kritériá (Príloha č. 4)

1.1. Obstarávacia cena	70%
1.2. Prevádzkové náklady ponúknukej technológie – okrem dúchadiel- pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov	11%
1.3. Prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov	10%
1.4. Pozáručný servis za 5 rokov	9%

**Cenu za prevádzkové médiá stanovte bez elektrickej energie!**

*(návrh plnenia kritérií 2, 3 a 4 bude uvedený v Zmluve o dielo, s tým, že v prípade prekročenia deklarovaných cien bude rozdiel vyfakturovaný víťaznému uchádzačovi/zhotoviteľovi po dobu 5 rokov)*

### 2. preukázanie plnenia jednotlivých kritérií:

- 2.1. Obstarávacia cena - Ponukový list v súlade s rozpočtom
- 2.2. Prevádzkové náklady ponúknukej technológie - okrem dúchadiel – pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov - uchádzač toto kritérium preukazuje písomným záväzkom/zmluvou dodávateľa technológie/servisného strediska technológie, kde bude jasne a jednoznačne uvedená cena za: 35 ks čerpadiel; 9 ks miešadiel; 5 ks/súb. prietokomerov, vodomeroch a meračov prietoku; 2 ks kompresorov; 1 ks dopravník; 10 ks hrabíc a príslušenstvo k nim; 1 ks stanica zväzovaných žumpových vôd; 27 ks/súb. snímačov, sond, odberákov a kontrolérov; 4 súb. prevzdušňovacích systémov; 5 ks/súb. zdvíhacích konštrukcií; za 7 ks regulačných a uzatváracích klapiek; 1 ks filter; 16 ks/súb. IT technológie; 1 súb. odvodňovacie zariadenie; 13 ks/súb. ostatnej technológie - za prevádzkové náklady za 5 rokov.
- Pre potreby hodnotenia uvedie uchádzač cenu celkom bez DPH za prevádzkové náklady ponúknukej technológie - okrem dúchadiel – pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov za všetky technologické zariadenia, ktorá bude vypracovaná ako súčet cien za prevádzkové náklady ponúknukej technológie - okrem dúchadiel – pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu všetkých dodávateľov /servisných stredísk ponúknukej technológie. Náklady za 5 rokov musia byť rozpísané v postupnosti jednotlivých rokov. (príloha č. 4/T)*
- 2.3. Prevádzkové náklady dúchadiel pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov - uchádzač toto kritérium preukazuje písomným záväzkom/zmluvou dodávateľa dúchadiel/servisného strediska, kde bude jasne a jednoznačne uvedená cena za 3 ks za prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov.
- Pre potreby hodnotenia uvedie uchádzač cenu celkom bez DPH za prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel – pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov za všetky dúchadlá, ktorá bude vypracovaná ako súčet cien za prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel – pozostávajúce z prevádzkových médií pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu všetkých dodávateľov /servisných stredísk dúchadiel. Náklady za 5 rokov musia byť rozpísané v postupnosti jednotlivých rokov. (príloha č. 4/D)*



- 2.4. Pozáručný servis - za 5 rokov - uchádzač toto kritérium preukazuje písomným záväzkom /zmluvou dodávateľa/servisného strediska technológie, kde bude jasne a jednoznačne uvedená cena bez DPH za pozáručný servis za 5 rokov.

*Pre potreby hodnotenia uvedie uchádzač cenu celkom bez DPH za všetky pozáručné servisy za 5 rokov za všetky technologické zariadenia, ktorá bude vypracovaná ako súčet cien za všetky pozáručné servisy ponúknuť technológie. Náklady za 5 rokov musia byť rozpísané v postupnosti jednotlivých rokov. (príloha č. 4/S)*

### 3. Zoznam technológie a dúchadiel

u ktorých je potrebné stanoviť prevádzkové náklady pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov (pre kritérium č. 2 a č. 3) a pozáručný servis za 5 rokov (pre kritérium č. 4)

#### Čerpadlá:

Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=44,3 l/s, H=9,0 m	ks	1,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=241,0 l/s, H=6,28 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=44,0 l/s, H=6,52 m	ks	2,0
Odstredivé článkové čerpadlo pre čerpanie vyčistenej vody z ČOV, Q=4,5 l/s, H=60 m	ks	2,0
Ponorné kalové vrtuľové vertikálne čerpadlo splašk.vôd, Q=50 l/s, H=cca 1,7m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie priesakových odpadových vôd, Q=1,5 l/s, H=4,00 m	ks	1,0
Ponorné kalové čerpadlo k čerpaniu prebytočného kalu z jímky pre prebytočný kal, Q=4,00 l/s, H=cca 10,0 m	ks	4,0
Membránové dávkovacie čerpadlo do vonkajšieho prostredia k dávkovaniu roztoku síranu železitého, prietok Q=0,4 - 4,4 l.hod-1, prevádzkový tlak p=0,6 Mpa	ks	3,0
Kalové čerpadlo pre čerp. zahusteného stabilizovaného kalu Q=7,5 l/s, H=4,5 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd (žumpových vôd), v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a päťkové koleno, Q=5,2 l/s, H=cca 4,5 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=3,2 l/s, H=7,5 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=8,6 l/s, H=20,8 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=3,2 l/s, H=7,5 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=2,7 l/s, H=8,0 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=6,0 l/s, H=3,9 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=6,3 l/s, H=3,4 m	ks	2,0
Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd, Q=5,0 l/s, H=5,4 m	ks	2,0

#### Miešadlá:

Ponorné kalové miešadlo k zabezpečeniu miešania anoxického zóny aktívnej nádrže	ks	4,0
Ponorné kalové miešadlo pre miešanie obsahu kalovej nádrže	ks	4,0
Ponorné kalové miešadlo k zabezpečeniu miešania a prevzdušňovania obsahu nádrže žumpových vôd, vrátane vyťahovacieho zariadenia - žeriavu	ks	1,0

#### Prietokomery, vodomery a merače prietoku:

Ultrazvukový úradne overený merač prietoku, vrátane merného profilu - Parschalov žľab - na prítoku a na odtoku	súb.	2,0
Vodomer na čistú vodu - závitový G 2"	ks	1,0
Indukčný prietokomer v prevedení s automatickým čistením elektród a externým prevodníkom, k meraniu množstva prebytočného kalu DN 100	ks	1,0
Indukčný prietokomer v prevedení s automatickým čistením elektród a externým prevodníkom, k meraniu množstva splaškových vôd prečerpávaných z nádrže žumpových vôd D 80	ks	1,0

#### Dúchadlá:

Prevzdušňovacie, hybridné/skrutkové dúchadlo k doprave vzduchu do prevzdušňovacích jemnobublinných elementov aktivačnej nádrže Q=1155 m<sup>3</sup>/h, p=393 mbar (39,3 kPa) ks 3,0

#### Kompresory:

Stacionárny, vzduchom chladený skrutkový kompresor, umiestnený v odhlučnenej skrini na 500 l vzdušníku ks 2,0

#### Dopravníky:

Závitkový dopravník na dopravu mechanicky odvodneného kalu, L = 5 m ks 1,0

#### Hrablice a príslušenstvo k nim:

Strojne stierané jemné hrablice celonerezové ks 2,0

Závitový (vretenový) lis na zhrabky z jemných hrabíc ks 1,0

Vyťahovací hrablicový kôš k zachytávaniu mechanický nečistôt unášaných v splaškovej odpadovej vode, z nerez (z ocele triedy 17), k osadeniu v čerpacej šachte, spúšťaný cez otvor v stropě šachty veľkosti 600x600 mm. ks 7,0

#### Stanica zväžaných žumpových vôd:

Automatická stanica na príjem zväžaných žumpových vôd, vrátane strojných nerezových hrabíc, ktoré budú uložené v samostatnom kontajneri ks 1,0

#### Snímače, sondy, odberáky a kontroléry:

Meranie pH a T na prítoku - Digitálna pH sonda s technológiou SC vrátane teplotného senzora, vrátane ponornej reťazovej armatúry a dvojkanálového digitálneho kontroléra, vrátane vonkajšej striešky pre prevodník, vhodný do vonkajšieho prostredia súb. 1,0

Stacionárny automatický odberák vzoriek na prítoku do ČOV ks 1,0

Optická ponorná sonda na meranie NO<sub>3</sub> v aktivačnej zmesi, na meranie koncentrácie dusičnanov na optickom princípe UV, vybavená systémom pre kompenzáciu zákalu a zafarbenia vody, rozsah: 0,1 - 100 mg/l NO<sub>3</sub>, vrátane inštalačnej armatúry do vody, vhodný do vonkajšieho prostredia súb. 2,0

Optická kyslíková sonda s teplotným čidlom, na báze modrej excitácie a červenej luminiscencie, na meranie koncentrácie rozpusteného kyslíka v aktivačnej nádrži, vrátane inštalačnej armatúry, vhodná do vonkajšieho prostredia súb. 2,0

Ponorná sonda na stanovenie NH<sub>4</sub>-N a K do vonkajšieho prostredia, s montážnou, ponornou, kĺbovou armatúrou, vhodnou do vonkajšieho prostredia súb. 2,0

Digitálna ponorná zákalová sonda na meranie nerozpustných látok aktivačnej zmesi (NL), vrátane ponornej armatúry, vhodná do vonkajšieho prostredia súb. 2,0

Jednokanálový analyzátor na stanovenie PO<sub>4</sub>-P s filtračným zariadením, montážnym úchytným na zábradlie, vhodný do vonkajšieho prostredia súb. 2,0

Ultrazvuková digitálna sonda na meranie rozhrania voda kal v dosadzovacej nádrži, rozsah 0,2-12m, kontrolná dióda prevádzky sondy, vrátane armatúry na pojazdový most, vrátane kontroléra, vhodná do vonkajšieho prostredia súb. 2,0

Digitálna zákalová sonda na meranie nerozpustných látok aktivačnej zmesi (NL), v žľabe vratného kalu, vrátane ponornej armatúry, pre montáž do žľabu, vhodný do vonkajšieho prostredia súb. 2,0

4-kanálový probe modul, napájanie 110-240V súb. 2,0

Stacionárny automatický odberák vzoriek na odtoku z ČOV ks 1,0

Meranie pH a T na odtoku - Digitálna pH sonda s technológiou SC vrátane teplotného senzora, vrátane ponornej reťazovej armatúry a dvojkanálového digitálneho kontrolera, vhodný do vonkajšieho prostredia súb. 1,0

Kompaktná sonda pre simultánne meranie NH<sub>4</sub> a NO<sub>3</sub> v odpadových vodách, vrátane ponornej inštalačnej armatúry, vrátane digitálneho kontroléra, vhodná do vonkajšieho prostredia súb. 1,0



Dvojkánalový digitálny kontrolér kompatibilný so všetkými použitými sondami, 110 - 240/50 V/Hz, slot pre pamäťovú SD kartu, programovateľné logovanie dát PID, 2x analog, 4x relé, vrátane kovovej skrine, vrátane vonkajšej striešky pre prevodník

súb. 1,0

Tlakový snímač

ks 1,0

Zákalomerná sonda na meranie koncentrácie (sušiny) v stabilizovanom zahustenom kale (NL) pred odstredivkou, pre montáž do potrubia pomocou armatúry, vhodná do vonkajšieho prostredia

súb. 1,0

Ultrazvukový snímač výšky hladiny kalu v kalojeme

ks 2,0

Ultrazvukový snímač výšky hladiny k ovládaniu čerpadiel v nádrži žumpových vôd a k signalizácii max hladiny v nádrži žumpových vôd, ako aj ku blokovaniu prijímacej stanice

ks 1,0

#### Prevzdušňovacie systémy:

Prevzdušňovací systém jemnobublinnej areácie oxickej zóny aktivačnej nádrže

súb. 2,0

Prevzdušňovací systém jemnobublinnej areácie anoxickej zóny aktivačnej nádrže

súb. 2,0

#### Zdvíhacie konštrukcie:

Prenosná zdvíhacia konštrukcia zo žiarovo zinkovanej ocele, s pevne zabudovanou kotviacou pätkou v betónovej stene aktivačnej nádrže, k montáži a demontáži (k vyťahovaniu a spúšťaniu) ponorného vrtulového čerpadla, otočná, pre nosnosť min. 150 kg, so zdvihom cca 2,5 m nad úroveň kotvenia,

súb. 2,0

Otočný žeriav na vyťahovanie čerpadiel zo šachty čerpacej stanice o hmotnosti do 300 kg, s vyložením do 1500 mm - demontovateľný

ks 1,0

Otočný žeriav na vyťahovanie čerpadiel z šachty čerpacej stanice o hmotnosti do 300 kg - prenosný

ks 2,0

#### Regulačné a uzatváracie klapky:

Regulačná klapka k regulácii množstva vzduchu do oxickej zóny aktivačnej nádrže s el. pohonom DN 100

ks 4,0

Regulačná klapka k regulácii množstva vzduchu do oxickej zóny aktivačnej nádrže s el. pohonom DN 350

ks 1,0

Uzatváracia klapka na privode prebytočného kalu do jímky prebytočného kalu s el. servopohonom a teleskopickou, ovládacou tyčou, DN 150, PN 6

ks 2,0

#### Filtre:

Mikrositový bubnový filter v prevedení do betónového žľabu, v celonerezovom prevedení, veľkosť otvorov filtračného sita 40 µm, priemer bubna Φ 1200 mm, prietok - min QMIN=15,0 l.s-1, prietok - max QMAX=90 l.s-1, šírka kanálu 1440 mm, hĺbka kanálu 1300 mm,

ks 1,0

#### IT technológie:

Zbernica dát s diaľkovým prenosom pre merania na konci nitrifikácie - konektor 2 kanálový, kábel, napájanie 110-230V

súb. 1,0

PC server + klientske pracovisko

súb. 1,0

Užívateľské SW vybavenie s licenciou, vrátane naprogramovania systému

ks 7,0

Riadiaci automat pre ovládanie ČS, snímanie veličín a komunikáciu s centrálnym dispečingom

ks 7,0

#### Odvodňovacie zariadenia:

Kompletná zostava modulárneho systému na mechanické odvodn.stabil.kalu - Zariadenie k mechanickému odvodneniu kalu s kapacitou 4m3/h, vrátane oceľovej plošiny ku flokulačnej stanici

súb. 1,0

**Ostatná technológia:**

Membránová tlaková nádoba na vzduch s vakom - plniacim nastaveným tlakom plynu, v materialovom prevedení odolnom vlhkému prostrediu	ks	1,0
Strojné vybavenie pozdĺžnej dosadzovacej nádrže veľkosti: vnútorná šírka nádrže 6 000 mm, hĺbka nádrže 4000 mm a vnútorná dĺžka nádrže 45 000 mm	súb.	2,0
Dvojplášťový skladovací polyetylénový zásobník na roztok síranu železitého vo vertikálnom prevedení, v prevedení do vonkajšieho prostredia, plniace médium 41%Fe <sub>2</sub> (SO <sub>4</sub> ) <sub>3</sub> , hustota max. 1,54 kg/dm <sup>3</sup> , užitočný objem zásobníka 15 m <sup>3</sup> (95% plniaca hladina), priemer D=2150 mm, výška H=3600 mm	ks	1,0
Nožový uzáver s el. pohonom	ks	2,0
Oceľový rebrík z ocele tr.17 a ostatné kotviace príslušenstvo	ks	7,0

**4. Pravidlá uplatnenia kritérií – spôsob hodnotenia**

Bodovým ohodnotením od 1 do 10 s prepočtom cez váhovosť. Jednotlivé kritériá budú hodnotené každým členom komisie samostatne, pričom najvýhodnejší uchádzač obdrží plný počet bodov (tzn. 10) a ďalší pomerným spôsobom menej. Po sčítaní bodov jednotlivých členov komisie za jednotlivé kritériá, tieto budú v každom kritériu spočítané a prepočítané cez váhovosť, stanovenú v bode 1. časť C týchto SP.

Vzorec pre výpočet bodov ostatných uchádzačov:

$$a = \frac{\text{najvýhodnejší uchádzač (napr. 23)}}{\text{hodnotený uchádzač (napr. 25)}} \times 10 = 9,2 \text{ boda pre hodnoteného uchádzača}$$

**(platí to pre všetky kritériá )**

**5. Určenie poradia uchádzačov**

- 5.1. Úspešným uchádzačom verejnej súťaže sa stane uchádzač, ktorý dosiahne po sčítaní bodov za jednotlivé kritériá (pridelené každým členom komisie s právom hodnotiť - samostatne), ich prepočítaní cez váhovosť a po následnom súčte bodov získaných váhovosťou - najvyšší počet absolútnych bodov.
- 5.2. V prípade, že sa viacerí uchádzači umiestnia na prvom mieste, úspešným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorý ponúkne nižšiu cenu za prevádzkové náklady ponúknutej technológie – okrem dúchadiel - pozostávajúce z prevádzkových médií a záručného servisu za 5 rokov (kritérium č. 2)  
V prípade, že títo uchádzači ponúknu rovnakú cenu za Prevádzkové náklady ponúknutej technológie – okrem dúchadiel- pozostávajúce z prevádzkových médií a záručného servisu za 5 rokov, úspešným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorí ponúkne nižšiu cenu za pozáručný servis a za 5 rokov. (kritérium č. 4).

**Pravidlá uplatnenia kritérií a pravidiel určenia poradia uchádzačov sú stanovené transparentne, nediskriminačne, podporujú čestnú hospodársku súťaž a zabezpečujú hospodárnosť pri vynakladaní finančných prostriedkov tak, že sú zohľadnené prevádzkové náklady budúceho diela a efektívnosť vynaložených nákladov aj pri užívaní diela.**

#### D. Ponukový list a príloha k ponuke

(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke – časť KRITÉRIÁ)

### Ponukový list pre zmluvu o dielo na zhotovenie stavby

Názov diela: Zhotovenie stavby „Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV“

Miesto, dátum

Ponuka sa predkladá pre:  
Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice

#### 1 PONUKU PREDKLADÁ

	Obchodné meno(á) uchádzača (resp. členov skupiny)	Štátna príslušnosť
Uchádzač/vedúci člen		
Člen 2*		
Atd.*		

\* Pridajte alebo vymažte ďalšie riadky pre členov podľa potreby, ak ponuku predkladá skupina.

Upozornenie: subdodávateľ sa pre účely tejto ponuky nepovažuje za člena. Ak ponuku predkladá uchádzač samostatne (nie ako skupina), názov uchádzača uvedie v riadku uchádzač a ostatné riadky sa vymažú.

#### 2 KONTAKTNÁ OSOBA (PRE TÚTO PONUKU)

Meno	
Organizácia	
Adresa	
Telefón	
Fax	
E-mail	

#### 3 PREHLÁSENIE UCHÁDZAČA

My, dole podpísaní, týmto vyhlasujeme, že:

- Sme preštudovali a v plnej miere súhlasíme s podmienkami verejnej súťaže: « Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV », ktoré sú uvedené v súťažných podkladoch. Týmto akceptujeme všetky ustanovenia v ich úplnosti, bez výhrad a obmedzení.
- V súlade s podmienkami súťažných podkladov a časovými termínmi v nich uvedenými, ponúkame realizáciu nasledovných prác (predmetu obstarávania) bez výhrad alebo obmedzení:

**Zhotovenie stavby „Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV“**

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

**4 Hodnota našej ponuky je:**

**Obstarávacia cena** ..... € bez DPH

(slovom ..... €)

**Prevádzkové náklady ponúknukej technológie – okrem dúchadiel- pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov**

..... € bez DPH

**Prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov**

..... € bez DPH

**Pozáručný servis za 5 rokov**

..... € bez DPH

(DPH bude účtovaná podľa platných zákonov a predpisov SR)

- 5 Táto ponuka je platná počas lehoty viazanosti ponúk.
- 6 Ak bude naša ponuka prijatá, zaväzujeme sa poskytnúť Zábezpeku na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov) vo výške **10%** z akceptovanej zmluvnej ceny - najneskôr 14 dní pred začatím stavebných prác.
- 7 Predkladáme túto ponuku v našom mene a [ako člen v <skupine> vedenej <názov vedúceho člena/nami> pre toto verejné obstarávanie. Týmto potvrdzujeme, že nepredkladáme ponuku na túto Zmluvu o dielo v žiadnej inej forme účasti. [Ako člen v <skupine> potvrdzujeme, že všetci členovia sú zodpovední spoločne a nerozdielne za realizáciu tejto zmluvy o dielo, vedúci člen je oprávnený zaväzovať sa a prijímať pokyny za a v mene všetkých členov a že vedúci člen je zodpovedný za realizáciu tejto Zmluvy o dielo vrátane platieb, a že všetci členovia v <skupine> sú viazaní zotrvať v <skupine> po celý čas realizácie tejto Zmluvy o dielo.]
- 8 Zaväzujeme sa nezadať viac ako 25% z celkového objemu stavebných prác subdodávateľom.
- 9 Zaväzujeme sa dodržiavať etické podmienky uvedené v článku 38 Pokynov pre uchádzačov a najmä zabrániť akémukoľvek možnému konfliktu záujmov alebo nadviazaniu akýkoľvek vzťahov s ostatnými záujemcami/uchádzačmi alebo inými stranami, ktoré sa zúčastňujú tohto verejného obstarávania v čase predloženia tejto ponuky. Nemáme svoje záujmy v žiadnej inej ponuke predkladanej v rámci tejto verejnej súťaže.
- 10 Ak by nastala akákoľvek zmena v hore uvedených okolnostiach a v ktoromkoľvek štádiu realizácie Zmluvy o dielo, budeme o nej okamžite informovať verejného obstarávateľa. Taktiež v plnej miere uznávame a akceptujeme, že akákoľvek nepresná alebo neúplná informácia uvedená zámerne v tejto ponuke môže viesť k nášmu vylúčeniu z tejto verejnej súťaže.
- 11 Súhlasíme, že sa budeme riadiť ustanoveniami Dohody o riešení sporov, ktorá je súčasťou súťažných podkladov

Meno a priezvisko: .....

(podpisuje osoba alebo osoby oprávnené konať v mene uchádzača v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra, v ktorom je uchádzač zapísaný) alebo osoba splnomocnená. V prípade skupiny – splnomocneným členom skupiny.

Miesto a dátum: .....

Pečiatka firmy/ spoločnosti

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

Táto ponuka obsahuje nasledovné prílohy:  
**(Vložiť Zoznam príloh s ich názvami )**



## SPLNOMOCNENIE

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke časť „OSTATNÉ“)*

Priložte **splnomocnenie**, oprávňujúce podpísanie tejto ponuky a ostatnej súvisiacej dokumentácie tak, aby právne zaväzovalo uchádzača:

- a/ V prípade, že ponuku predkladá samostatný uchádzač – plná moc bude vystavená osobou /osobami/ oprávnenými konať v mene uchádzača v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra, v ktorom je uchádzač zapísaný
- b/ V prípade, že uchádzačom bude skupina, - plná moc bude vystavená osobou /osobami/ za každého člena skupiny oprávnenými konať v mene uchádzača v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra, v ktorom je uchádzač zapísaný

Podpis : .....

Dátum: .....

**Príloha k ponuke  
pre zmluvu o dielo na zhotovenie stavby**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke časť „KRITÉRIÁ“)*

**Názov diela: Zhotovenie stavby „Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV“**

Miesto, dátum

*(Poznámka: Od uchádzačov sa požaduje, aby vyplnili prázdne kolónky v tejto Prílohe k ponuke na Zmluvu o dielo.)*

Položka	Články Všeobecných alebo Zvláštnych podmienok Zmluvy o dielo	Údaj
Názov a adresa Objednávateľa	1.1.2.2.&1.3	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice
Názov a adresa Zhotoviteľa	1.1.2.3.&1.3	
Meno a adresa Stavebného dozoru	1.1.2.4&1.3	Nevyplňovať, vyplní objedávateľ - pri predkladaní toto oznámenie vymazať!
Lehota výstavby	1.1.3.3	24 mesiacov
Lehota na oznámenie závad	1.1.3.7	12 mesiacov
Elektronické prenosové systémy	1.3	Faxový prenos, e-mail
Použité právne predpisy	1.4	Zákony Slovenskej republiky
Rozhodujúci jazyk	1.4	Slovenský
Jazyk pre komunikáciu	1.4	Slovenský
Lehota pre vstup na Stavenisko	2.1	14 dní po administratívnom nariadení začatia stavby a po predložení Zábezpeky na vykonanie prác
Čiastka Zábezpeky na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov)	4.2	10% z akceptovanej zmluvnej ceny
Normálna pracovná doba	6.5	Od 07.00 do 17.00 v pondelok až piatok

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

Odškodnenie za oneskorenie	8.7&14.15 (b)	0,05 % z konečnej Zmluvnej ceny za každý deň oneskorenia v €
Maximálna čiastka odškodnenia za oneskorenie	8.7	10 % z konečnej Zmluvnej ceny
Percento úpravy Predbežných čiastok	13.5 (b)	5 %
Úpravy ceny v dôsledku valorizácie	13.8	Neuplatňuje sa
Celková zálohová platba/preddavok	14.2	Neuplatňuje sa
Percento zadržaných platieb	14.3	10 %
Limit zadržaných platieb	14.3	10 % z akceptovanej zmluvnej ceny
Čiastka za technologické zariadenia a materiály dopravované na stavenisko Čiastka za technologické zariadenia a materiály dodané na stavenisko	14.5(b) 14.5(c)	neaplikovateľné
Najnižšia čiastka čiastkových faktúr	14.6	Neuplatňuje sa
Mena/meny platieb	14.15	EUR
Lehoty na predloženie poistenia: a) dôkazy o poistení -prísľub o poistení b) príslušné poistné zmluvy	18.1	a) pred podpisom Zmluvy o dielo b) 14 dní pred vstupom na stavenisko
Maximálna čiastka odpočítateľných položiek na poistenie rizík objednávateľa	18.2(d)	6 000,- EUR
Najnižšia čiastka poistenia tretej strany	18.3	1 000 000,- EUR
Termín dokedy musí byť komisia na riešenie sporov (KRS) vymenovaná	20.2	do 28 dní od dátumu, kedy jedna zo zmluvných strán upozorní druhú na jej úmysel obrátiť sa so sporom na KRS
KRS bude pozostávať	20.2	jediný člen/rozhodca
Menovanie člena KRS (ak sa strany nedohodnú) vykoná:	20.3	Prezident FIDIC alebo ním menovaná osoba

Podpis: .....  
(osoba alebo osoby oprávnené podpisovať v mene uchádzača)

Dátum: .....

## Zväzok II Podmienky účasti vo verejnej súťaži

### I. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV VO VEREJNEJ SÚŤAŽI TÝKAJÚCE SA OSOBNÉHO POSTAVENIA

Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnej súťaži podľa § 26 ods. 1 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dokladmi podľa § 26 ods. 2 zák.

**(1)** Uchádzač vo verejnom obstarávaní musí spĺňať tieto podmienky:

- a) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme,
- b) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
- c) nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku.
- d) nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,
- e) nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,
- f) je oprávnený uskutočňovať stavebné práce
- g) nebolo mu v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať,
- h) nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou,
  - 1. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  - 2. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, keď prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola
    - 2a. spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
    - 2b. právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  - 3. ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
- i) nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty za zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa zák. č. 25/2006 Z. z., ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia



(2) Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa bodu (1) nasledovne:

- a) písm. a) a b) výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,
- b) písm. c) potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace,
- c) písm. d) potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace,
- d) písm. e) potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace,
- e) písm. f) dokladom o oprávnení uskutočňovať stavebné práce
- f) písm. h) čestným vyhlásením,
- g) písm. i) a j) čestným vyhlásením.

***Uchádzač, ktorý je zapísaný do zoznamu podnikateľov na Úrade pre verejné obstarávanie môže nahradiť vyššie uvedené doklady kópiou o zapísaní do zoznamu podnikateľov v zmysle § 128 ods. 1 zák.***

(3) Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov uvedených v bode (2) alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

(4) Ak má uchádzač alebo záujemca sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača alebo záujemcu.

*Za závažné porušenie odborných povinností na účely zák. č. 25/2006 Z. z. sa rozumie najmä účasť na dohode obmedzujúcej súťaž vo verejnom obstarávaní, porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania, za ktoré bola právoplatne uložená pokuta, a iné hrubé porušenie práva alebo hrubé porušenie zmluvných povinností, ktoré možno preukázať konečným rozhodnutím príslušného orgánu verejnej moci. Lehota podľa odseku 1 písm. g) plyní odo dňa, kedy sa rozhodnutie stane konečným. Porušenie záväzku, ak ide o bezpečnosť a ochranu utajovaných skutočností alebo bezpečnosť dodávok, možno preukázať aj iným prostriedkom.*

(5) Konečným rozhodnutím príslušného orgánu verejnej moci na účely zák. č. 25/2006 Z. z. sa rozumie

- a) právoplatné rozhodnutie príslušného správneho orgánu, proti ktorému nie je možné podať žalobu,
- b) právoplatné rozhodnutie príslušného správneho orgánu, proti ktorému nebola podaná žaloba,
- c) právoplatné rozhodnutie súdu, ktorým bola žaloba proti rozhodnutiu alebo postupu správneho orgánu zamietnutá alebo konanie zastavené alebo
- d) iný právoplatný rozsudok súdu.

(6) Podmienku účasti týkajúcu sa osobného postavenia podľa bodu (1) písm. g) spĺňa aj ten, komu nebola uložená pokuta alebo mu bola uložená znížená pokuta podľa osobitného predpisu.

***Podľa § 32 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom.***

## II. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV VO VEREJNEJ SÚŤAŽI, TÝKAJÚCE SA FINANČNÉHO A EKONOMICKÉHO POSTAVENIA

*Uchádzač musí v ponuke predložiť nasledujúce informácie a dokumenty, ktorými preukáže finančné a ekonomické postavenie:*

(1) podľa § 27 ods. 1 písm. a) - vyjadrením banky alebo pobočky zahraničnej banky o prísľube poskytnúť úver v objeme minimálne **3 000 000 EUR**, alebo ekvivalent v inej mene podľa kurzu NBS, platného ku dňu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, resp. potvrdenie banky o dispozícií s vlastnými finančnými prostriedkami v rovnakej výške (nepostačuje predloženie výpisu z bankového účtu).

**Podmienka je primeraná k predpokladanej hodnote zákazky, z dôvodu plynulého plnenia predmetu zákazky. Hodnota požadovaného prísľubu je rovná približne predpokladanému polročnému cashflow zmluvy na práce. Verejný obstarávateľ má v úmysle ochrániť svoje záujmy v súvislosti s kontinuálnou realizáciou prác v prípade výpadku v platbách, či už z dôvodov vzniknutých na strane budúceho zhotoviteľa, alebo na strane objednávateľa/verejného obstarávateľa zabezpečením sa o vzťah uchádzača s bankovými inštitúciami a o jeho schopnosti získať prostriedky v krízových situáciách bez ohrozenia realizácie prác.**

(2) podľa § 27 ods. 1 písm. d) - prehľadom o celkovom obrate alebo prehľadom o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.

Uchádzač musí preukázať, že za posledné tri hospodárske roky (2011, 2012, 2013) dosiahol celkový obrat vo výške min. **6 000 000 €**.

Uchádzač preukazuje splnenie uvedenej podmienky účasti predložením kópie výkazov ziskov a strát, alebo predložením kópie výkazu o príjmoch a výdavkoch.

*V prípade, že doklady predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady ekvivalentné k výkazu ziskov a strát alebo výkazu o príjmoch a výdavkoch, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť preložené do slovenského jazyka. Súčasne musí uviesť, ktorý údaj v doklade preukazuje požadovanú výšku obratu. V prípade zistenia rozdielov v obsahu dokladov predložených v pôvodnom jazyku a preložených dokladov, je rozhodujúci úradný preklad v slovenskom jazyku. Iné meny ako EUR sa prepočítajú na EUR podľa kurzu NBS (prípadne kurzu ECB - Európskej centrálnej banky) aktuálneho v dobe, kedy došlo ku skutočnosti rozhodujúcej pre preukázanie splnenia relevantnej podmienky účasti na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. /Príloha č. 5/*

**Podmienka je primeraná k predpokladanej hodnote zákazky, keďže požadovaný obrat neprekračuje predpokladanú hodnotu zákazky vypočítanú na obdobie 12 mesiacov.**

**Výstavba je plánovaná na 24 mesiacov; skúšobná prevádzka 12 mesiacov.**

Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač preukáže finančné a ekonomické postavenie zdrojmi inej osoby a počas trvania zmluvy dôjde k plneniu, ktorého sa toto



preukázanie týka, uchádzač je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

**Podľa § 32 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom.**

### **III. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV VO VEREJNEJ SÚŤAŽI, TÝKAJÚCE SA TECHNICKEJ A ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI**

*Uchádzač musí v ponuke predložiť nasledujúce informácie a dokumenty, ktorými preukáže technickú a odbornú spôsobilosť:*

**(1)** podľa § 28 ods. 1 písm. b) Zoznamom stavebných prác uskutočnených za predchádzajúcich 5 rokov (2010 až 2014), doplneným potvrdeniami o uspokojivom vykonaní stavebných prác s uvedením cien, miest a lehôt uskutočnenia prác a zhodnotenia uskutočnených prác podľa obchodných podmienok, ak odberateľom

1. bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa zák. č. 25/2006 Z. z., dokladom je referencia
2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa zák. č. 25/2006 Z. z., dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také potvrdenie uchádzač alebo záujemca nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich dodanie, doplneným dokladom, preukazujúcim ich dodanie alebo zmluvný vzťah, na základe ktorého boli dodané,

*Zoznam o príslušných skúsenostiach s realizáciou prác rovnakého, alebo podobného charakteru, vrátane hodnoty a charakteru prislúchajúcich zmlúv o dielo predkladá uchádzač v Prílohe č. 12 a 12A*

Uchádzač musí preukázať, že za predchádzajúcich 5 rokov uskutočnil:

- 2 stavby - výstavba alebo rekonštrukcia splaškových alebo jednotných stokových sietí, každá s rozpočtovým nákladom min. **11 000 000 EUR** bez DPH,
- 2 stavby - výstavba alebo rekonštrukcia ČOV s kapacitou nad **12 000 EO**, každá s rozpočtovým nákladom min. **2 500 000 EUR**.

z toho minimálne jedna stavba (stokové siete alebo ČOV) uskutočnená podľa zmluvných podmienok FIDIC – červená kniha, alebo inými porovnateľnými podmienkami; (Iné porovnateľné zmluvné podmienky: ICE, JCT, NEC, FIDIC EIB, FIDIC D/B ... a pod.)

**Pri stanovení podmienky účasti vychádzal verejný obstarávateľ z predpokladu, že budúci zhotoviteľ diela vzhľadom na ich charakter a zodpovednosť mu v zmluve, ktorá bude výsledkom tejto súťaže, určené, musí mať náležité skúsenosti s realizáciou obdobných prác, čo do rozsahu, to do charakteru realizovaných prác. Keďže predpokladaná hodnota zákazky je cca 13,3 mil. € bez DPH má verejný obstarávateľ za to, že uchádzač, ktorý v minulosti realizoval minimálne 4 stavby uvedeného charakteru (2 kanál, 2 ČOV) má dostatok skúseností s realizáciou obdobných prác. Keďže z pohľadu realizácie je výstavba kanalizácie vzhľadom na možné vstupy tretích strán a potrebu organizácie výstavby v súlade s vonkajšími vplyvmi (dopravná premávka, majetkovoprávne vzťahy) náročnejšou časťou zmluvy na včasné reagovanie na nepredvídané okolnosti, považuje verejný obstarávateľ za vhodné aby uchádzač preukázal svoje schopnosti na realizácii min. 2 takýchto stavieb. Pri ČOV sú požadované skúsenosti na dvoch stavbách v minulosti. Rovnako je nevyhnutné preukázať skúsenosti so zmluvnými podmienkami FIDIC, alebo inými rovnocennými podmienkami (na jednej stavbe kanalizácie alebo ČOV) nakoľko tie obsahujú zložité pravidlá, ktorých dokonalá znalosť je základným predpokladom pre úspešné ukončenie zmluvy.**

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

(2) podľa §28 ods. 1 písm. c) Údajmi o technikoch alebo technických orgánoch, tých, ktorí sú zodpovední za kontrolu kvality bez ohľadu na to, v akom zmluvnom vzťahu sú k uchádzačovi, tých, na ktorých sa môže uchádzač obrátiť so žiadosťou o vykonanie týchto prác. V ponuke uchádzač predkladá za uvedeného technika, alebo technický orgán oprávnenie na výkon kontroly kvality a vyhlásenie technikov, alebo technických orgánov o skutočnosti, že mu budú k dispozícii na vykonanie kontroly kvality / Príloha č. 10/.

(Technici alebo technické orgány zodpovední za kontrolu kvality sú držiteľmi oprávnení v zmysle manažérskeho systému riadenia a kontroly kvality.)

**Podmienka je primeraná predmetu zákazky, nakoľko sa jedná o náročnú stavbu environmentálneho charakteru.**

(3) podľa §28 ods. 1 písm. g) Údajmi o vzdelaní a o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za riadenie stavebných prác. Uchádzač musí preukázať, že ním navrhnutí kľúčoví špecialisti spĺňajú nasledovné požiadavky:

Príloha č. 9, v ktorej uchádzač vyhlási, že bude mať k dispozícii pracovníkov navrhovaných pre účely plnenia Zmluvy o dielo (nemusia byť v zamestnaneckom pomere s uchádzačom). V tomto prípade sa jedná o nasledujúcich pracovníkov: vedúci projektu, zástupca vedúceho projektu, stavbyvedúci pre kanalizáciu a ČOV, elektrotechnický manažér a špecialista AS RTP, strojno-technologický manažér, geodet. Všetci navrhovaní pracovníci musia mať preukázateľnú kvalifikáciu, vzťahujúcu sa na práce podobného charakteru a zložitosti ako je predmet zákazky a pracovali na predchádzajúcich projektoch v podobnej funkcii. Pracovníci musia spĺňať minimálne požiadavky uvedené v tabuľke nižšie.

**Zoznam Kľúčových špecialistov zodpovedných za plnenie zmluvy:**

Pozícia	Požadovaná prax (roky)	Počty	Druh požadovanej stavebnej praxe
<b>1. Vedúci projektu</b> (odborne spôsobilá osoba - stavbyvedúci pre inžinierske stavby)	10	1	výstavba vodovodov alebo kanalizácií alebo ČOV; prax s výstavbou podľa pravidiel FIDIC, alebo inými rovnocennými podmienkami min. na 2 stavbách
<b>2. Zástupca vedúceho projektu</b> (odborne spôsobilá osoba - stavbyvedúci pre inžinierske stavby)	5	1	výstavba vodovodných alebo kanalizačných sietí alebo ČOV
<b>3. Stavbyvedúci pre kanalizácie</b> (odborne spôsobilá osoba – stavbyvedúci pre inžinierske stavby - potrubné, energetické a iné líniové stavby )	5	1	výstavba vodovodných alebo kanalizačných sietí
<b>4. Stavbyvedúci pre ČOV</b> (odborne spôsobilá osoba – stavbyvedúci s odborným zameraním: Technické, technologické a energetické vybavenie stavieb)	5	1	výstavba ČOV
<b>5. Elektrotechnický manažér a špecialista AS RTP</b> (odborne spôsobilá osoba na riadenie činností alebo na riadenie prevádzky pre elektrické zariadenia meracej, regulačnej, výpočtovej a telekomunikačnej techniky)	5	1	výstavba vodovodov alebo kanalizačných sietí alebo ČOV
<b>6.strojno-technologický manažér</b> ( vysokoškolské vzdelanie príslušného smeru	5	1	výstavba vodovodov alebo kanalizačných sietí alebo ČOV
<b>7. Geodet</b> (odborne spôsobilá osoba na vykonávanie geodetických a kartografických prác)	3	1	zameranie líniových stavieb



Pre splnenie tejto podmienky postačí, ak uchádzač preukáže schopnosť zabezpečiť uvedený tím odborníkov čestným vyhlásením, že bude mať k dispozícii špecialistov navrhovaných pre účely plnenia Zmluvy o dielo. Vyplnený zoznam s menami konkrétnych osôb predkladá len úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy o dielo spolu s originálmi, resp. úradne overenými kópiami dokladov preukazujúcimi vzdelanie, odbornú spôsobilosť a požadovanú prax zamestnancov zodpovedných za plnenie zmluvy. (doklady preukazujúce vzdelanie: diplom, alebo maturitné vysvedčenie, prípadne doklad o ďalšom vzdelaní - v prípade zahraničných kľúčových špecialistov aj ich preklady; odbornú spôsobilosť: oprávnenie na výkon stavbyvedúcich v zmysle zákona č. 138/1992 zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v aktuálnom znení (alebo ekvivalentnú pre osoby s trvalým pobytom mimo územia SR) / odborné zameranie uvedené v tabuľke vyššie/ (stavbyvedúci s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečia na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby)

odbornú spôsobilosť geodeta na vykonávanie geodetických a kartografických prác v zmysle zák. č. 216/1995 Zb. (alebo ekvivalentnú pre osoby s trvalým pobytom mimo územia SR)

odbornú spôsobilosť elektrotechnického manažéra a špecialistu AS RTP podľa § 23 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. (alebo ekvivalentnú pre osoby s trvalým pobytom mimo územia SR)

požadovanú prax: vyplnenými formulármi – prílohy č. 9/A a 9/B súťažných podkladov;

**Podmienka je primeraná predmetu zákazky. Podmienky sú nastavené v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa na požadovanú úroveň vzdelania a praxe členov tímu dodávateľa. Vzhľadom na charakter prác je nevyhnutné zabezpečiť aby jednotliví členovia tímu mali primerané vzdelanie a prax zodpovedajúce zvereným úlohám. Je v záujme verejného obstarávateľa aby mal vedúci tímu prax s realizáciou zmlúv podľa podmienok FIDIC, alebo inými rovnocennými podmienkami, vzhľadom na to, že nesprávna aplikácia týchto podmienok bude mať nepriaznivý vplyv na vývoj nákladov stavby, termín ukončenia a skúšobnú prevádzku.**

- (4) podľa §28 ods. 1 písm. h) Uvedením opatrení environmentálneho manažérstva, ktoré uchádzač použije pri plnení zmluvy. /Príloha č. 16/

**Podmienka je primeraná predmetu zákazky, nakoľko sa jedná o stavbu environmentálneho charakteru.**

- (5) podľa 28 ods. 1 písm. i) , údajmi o priemernom ročnom počte zamestnancov a o počte riadiacich zamestnancov za predchádzajúce tri roky, /Príloha č. 8/.

**Podmienka je primeraná predmetu zákazky v súvislosti s lehotou výstavby a ukončenia celého projektu v rámci operačného programu, do ktorého by táto stavba mala byť zaradená.**

(Nevyplnenie uvedeného formulára môže viesť k nemožnosti posúdenia splnenia podmienok účasti a teda aj možnému vylúčeniu takej ponuky z technických dôvodov, alebo z dôvodu neobvykle nízkej ceny, prípadne z iných dôvodov súvisiacich s technickým a odborným riešením zákazky. Preto odporúčame uchádzačom dôsledne vyplniť tento formulár. Podmienka účasti nie je ničím výnimočná, chráni verejné záujmy verejného obstarávateľa, je primeraná a bežná v oblasti, ktorá je definovaná predmetom zákazky. Verejný obstarávateľ v súlade s § 34 zákona č.25/2006 Z. z. musí mať požiadavky na to, aké technické informácie má ponuka obsahovať.)

Uchádzač alebo záujemca môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na

preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač alebo záujemca preukázal technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť technickými a odbornými kapacitami inej osoby a počas trvania zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač alebo záujemca je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

**Podľa § 32 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom.**

**Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti v súlade s § 31 ods. 3. ZoVO.**

## Zväzok III – FORMULÁRE

(aj na CD nosiči)

### Obsah

#### A. Pokyn pre uchádzačov na vyplnenie príloh – Formulárov

1. Uchádzač odpovie na všetky otázky uvedené vo všetkých formulároch, formuláre sa predkladajú tak, ako je uvedené pri jednotlivých formulároch
2. Uchádzač pripojí ďalšie strany, ak je to potrebné.
3. Ak je niektorá otázka uchádzača netýka, uvedie sa v príslušnom riadku „Nevzťahuje sa“ so stručným vysvetlením, prečo je tomu tak.
4. Finančné údaje a prehlásenia predložené uchádzačom budú uvedené v EUR, alebo v národnej mene uchádzača (pre záujemcov mimo územia SR bude použitý kurzový lístok ECB –priemer za príslušný rok)
5. Priložená dokumentácia/certifikáty musia byť vždy doplnené príslušným prekladom do slovenského jazyka, okrem dokladov v českom jazyku.
6. Každý člen v skupine musí vyplniť a predložiť každý formulár.
7. Uchádzači, ktorý predkladajú ponuku v skupine vyplnia aj prílohu č. 2.
8. Osoba, ktorá podpisuje prílohy – Formuláre ručí za pravdivosť a presnosť všetkých prehlásení.
9. Presnosť vyplnenia Príloh - Formulárov, ich úplnosť a priložená dokumentácia sa budú brať do úvahy pri preskúmaní ponuky. Uchádzači musia zobrať na vedomie, že absencia niektorých údajov môže spôsobiť, že ich ponuka nevyhoví zodpovedajúcej položke preskúmania.

#### B. Prílohy - Formuláre

- Príloha č. 1: všeobecné informácie o uchádzačovi  
Príloha č. 2: údaje o skupine  
Príloha č. 3: prehlásenie o subdodávateľoch  
Príloha č. 4: návrh plnenia kritérií na hodnotenie ponúk  
Príloha č. 4/T: postupnosť nákladov podľa jednotlivých rokov - technológia  
Príloha č. 4/D: postupnosť nákladov podľa jednotlivých rokov - dúchadlá  
Príloha č. 4/S: postupnosť nákladov podľa jednotlivých rokov - servis  
Príloha č. 5: finančné výkazy  
Príloha č. 6: list o úverovej schopnosti  
Príloha č. 7: bankové spojenie

#### *Technická spôsobilosť*

##### **zamestnanci uchádzača**

- Príloha č. 8: údaje o zamestnancoch uchádzača  
Príloha č. 8/A: údaje o zamestnancoch uchádzača - doplnenie  
Príloha č. 9: osoby zodpovedné za realizáciu diela  
Príloha č. 9/A: údaje za zodpovednú osobu  
Príloha č. 9/B: skúsenosti špecialistu  
Príloha č. 10: vyhlásenie stavbyvedúcich a ďalších špecialistov

**uchádzač**

Príloha č. 11: harmonogram výstavby a informácie o zariadení staveniska

Príloha č. 12: skúsenosti uchádzača

Príloha č. 12/A: referenčný list uchádzača

Príloha č. 13: plán zabezpečenia a riadenia kvality

Príloha č. 14: plán kontroly kvality

Príloha č. 15: plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci

Príloha č. 16: plán ochrany životného prostredia

Príloha č. 17: program školení obsluhy

Príloha č. 18: iné informácie

Príloha č. 19: zoznam technologických zariadení a materiálov



**Príloha č. 1**  
**VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O UCHÁDZAČOVI**

3.1.1. Názov spoločnosti

.....

3.1.2. Adresa

.....

.....

Telefón ..... Fax ..... E-mail .....

3.1.3. Mená konateľov/štatutárnych zástupcov, oprávnených konať za uchádzača

.....

.....

3.1.4. Právna forma

.....

3.1.5. Uchádzač predloží zoznam všetkých svojich spoločníkov a všetkých známych akcionárov, ktorí vlastnia najmenej 30 % akcií spoločnosti, pričom ak spoločníkom alebo známym akcionárom je právnická osoba, aj všetkých spoločníkov a všetkých známych akcionárov, ktorí vlastnia najmenej 30 % akcií tejto právnickej osoby.

.....

.....

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

Príloha č. 2

ÚDAJE O SKUPINE

3.2.1 Názov:.....

3.2.2 Adresa:.....

.....

Telefón.....Fax.....E-mail.....

Telefón.....Fax.....E-mail.....

3.2.3 Názvy členov v skupine:

i) .....

ii) .....

iii).....

Atd'.....

3.2.4 Názov vedúceho člena

.....

3.2.5 Navrhovaný pomer zodpovednosti medzi členmi (v %) s označením druhu prác, ktoré bude každý člen realizovať.

.....

.....

.....

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

Príloha č. 3

**PREHLÁSENIE O SUBDODÁVATEĽOCH**

3.3.1 Názov a adresa .....

3.3.2 Forma účasti (samostatný, vedúci člen skupiny, člen skupiny)

.....

3.3.3 Uved' názvy subdodávateľov

(ak je uchádzačom skupina, uchádzač vyplní tento formulár za každého člena skupiny osobitne)

Názov spoločnosti	Rozsah subdodávky s celkového množstva prác projektu (%)	Druh prác

*Za navrhnutého subdodávateľ predkladá uchádzač doklad podľa § 26 ods. 1 písm. f) - doklad o oprávnení uskutočňovať stavebné práce*

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke- časť „OSTATNE“)*

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

Príloha č.4

**NÁVRH PLNENIA KRITÉRIÍ NA HODNOTENIE PONÚK**

č.	kritérium	návrh plnenia
1.	Obstarávacia cena bez DPH	
2.	Prevádzkové náklady ponúkanej technológie – okrem dúchadiel- pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov	
3.	prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov	
4.	pozáručný servis za 5 rokov	

Dátum.....

Meno a podpis zodpovednej osoby.....

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke- časť „KRITÉRIÁ“)*



**Príloha č. 4/T**

**POSTUPNOSŤ NÁKLADOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH ROKOV ZA**

**prevádzkových nákladov ponúkanej technológie**

**– okrem dúchadiel- pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby  
a záručného servisu**

rok	Prevádzkové náklady ponúkanej technológie – okrem dúchadiel- pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
Celkom (Prenos do prílohy č. 4 bod 2. )	

Dátum.....

Meno a podpis zodpovednej osoby.....

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke- časť „KRITÉRIÁ“)*

**Príloha bude súčasťou zmluvy o dielo**

**Príloha č. 4/D**

**POSTUPNOSŤ NÁKLADOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH ROKOV ZA**

**prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel  
pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu**

rok	prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
<b>Celkom</b> (Prenos do prílohy č. 4 bod 3. )	

Dátum.....

Meno a podpis zodpovednej osoby.....

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke- časť „KRITÉRIÁ“)*

**Príloha bude súčasťou zmluvy o dielo**

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

**Príloha č. 4/S**

**POSTUPNOSŤ NÁKLADOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH ROKOV ZA  
pozáručný servis**

rok	pozáručný servis
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
Celkom (Prenos do prílohy č. 4 bod 2. )	

Dátum.....

Meno a podpis zodpovednej osoby.....

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke- časť „KRITÉRIÁ“)*

**Príloha bude súčasťou zmluvy o dielo**

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

## Príloha č.5

### FINANČNÉ VÝKAZY

**Uvedte všetky informácie, ktoré sa vo formulári vyžadujú v EUR.**

*Iné meny ako EUR sa prepočítajú na EUR podľa kurzu NBS (prípadne kurzu ECB - Európskej centrálnej banky) aktuálneho v dobe, kedy došlo ku skutočnosti rozhodujúcej pre preukázanie splnenia relevantnej podmienky účasti na preukázanie finančného a ekonomického postavenia*

#### 3.5.1 Ročný obrat za každý z predchádzajúcich 3 rokov

EUR	2011	2012	2013
Celkom			

#### 3.5.2. Približná hodnota v súčasnosti zmluvne pokrytých prác

..... EUR

#### 3.5.3 Priložte kópie výkazov ziskov a strát, alebo kópie výkazov o príjmoch a výdavkoch.

*V prípade, že doklady predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady ekvivalentné k výkazu ziskov a strát alebo výkazu o príjmoch a výdavkoch, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť preložené do slovenského jazyka. Súčasne musí uviesť, ktorý údaj v doklade preukazuje požadovanú výšku obratu. V prípade zistenia rozdielov v obsahu dokladov predložených v pôvodnom jazyku a preložených dokladov, je rozhodujúci úradný preklad v slovenskom jazyku.*

#### 3.5.4 Meno a adresa bánk (hlavnej banky/ iných): /Príloha č. 7/

#### 3.5.5 Priložte list o úverovej schopnosti / Príloha č. 6/

***V prípade účasti skupiny Prílohu č. 5 vyplňte za každého člena skupiny samostatne a súčet za všetkých členov skupiny pre potreby hodnotenia účasti vo verejnej súťaži.***

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

**(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)**



Príloha č.6

LIST O ÚVEROVEJ SCHOPNOSTI

(Vyplní banka, a obsahuje podpis banky a pečiatku)

<p>My _____ deklarujeme, že sme ochotní a schopní poskytnúť prostriedky banky v prospech _____ (meno uchádzača) vo výške 3 000 000 EUR vzťahujúce sa na vykonanie prác na projekte <b>Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV</b></p> <p>Pečiatka banky _____</p> <p>Miesto a dátum _____</p> <p>Meno a podpis _____</p>
--

**(Predložený formulár slúži ako odporúčaný)**

Úverový príslub v prípade skupiny musí skupina (uchádzač) predložiť za celú skupinu v požadovanej hodnote v celku alebo po častiach viacerými členmi skupiny.

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

Príloha č.7

**BANKOVÉ SPOJENIE**

**MAJITEĽ ÚČTU**

Názov:

Adresa (ulica, mesto, PSČ):

Kontaktná osoba:

Telefón..... Fax..... Telex .....E-mail.....

IČO:

IČ DPH:

**ÚDAJE O BANKE**

Názov banky:

Adresa (ulica, mesto, PSČ):

Krajina:

Kód banky:

Číslo účtu:

IBAN kód:

SWIFT kód:

POZNÁMKY:

pečiatka banky + podpis predstaviť banky:  
**(Oboje povinné)**

dátum + podpis majiteľa účtu:  
**(Povinné)**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred  
podpisom zmluvy)*

**V prípade, že uchádzačom je skupina, predložiť formulár za každého člena skupiny !**

Príloha č.8

ÚDAJE O ZAMESTNANCOCH UCHÁDZAČA

3.8.1 Priemerný počet zamestnancov za predchádzajúce 3 roky

	2012	2013	2014
Riaditelia a vedenie podniku			
Administratívni zamestnanci			
Technickí zamestnanci			
Kvalifikovaní inžinieri			
Stavbyvedúci			
Majstri			
Mechanici			
Technici			
Obsluha strojov			
Vodiči			
Iní vyučení zamestnanci			
Nevyučení zamestnanci			
<b>Celkom</b>			

3.9.2 Zamestnanci určení na realizáciu prác - zákazky (navrhovanej Zmluvy o dielo)

- a - Riadiaci zamestnanci na stavenisku (o. i. stavbyvedúci) .....
- b - Administratívni zamestnanci .....
- c - Technickí zamestnanci .....
- Kvalifikovaní inžinieri .....
- Majstri .....
- Mechanici .....
- Technici .....
- Obsluha strojov .....
- Vodiči .....
- Iní vyučení zamestnanci .....
- Nevyučení zamestnanci .....

Celkom =====

Formulár sa vyplňa pre každého člena skupiny a každého subdodávateľa uvedeného v ponuke.

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

Príloha č.8/A

ÚDAJE O ZAMESTNANCOCH UCHÁDZAČA - doplnenie

Pokiaľ uchádzač nemá vlastných zamestnancov potrebných pre plnenie predmetu zákazky, je povinný predložiť zmluvu o budúcej pracovnej zmluve za každého zamestnanca potrebného pre plnenie zákazky, že takýto budúci zamestnanec bude k dispozícii na plnenie zákazky.

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

**Zoznam budúcich zamestnancov:**

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

Prílohy: zmluvy o budúcej pracovnej zmluve



Príloha č.9

OSOBY ZODPOVEDNÉ ZA REALIZÁCIU DIELA

**Tabuľku nevypĺňať, bude sa vyžadovať len od úspešného uchádzača pred podpisom zmluvy! Formulár s nevyplnenou tabuľkou a podpísaným čestným vyhlásením uvedeným nižšie však pre účely vyhodnotenia ponúk bezpodmienečne predložiť v ponuke časť „OSTATNÉ“**

Funkcia/ meno	Štátna príslušnosť	Vzdelanie	Odborná prax v rokoch/ vo výstavbe	Hlavné práce, za ktoré zodpovedal(a) (projekt/ hodnota)
Vedúci projektu			/	
Zástupca vedúceho projektu			/	
Stavbyvedúci pre kanalizácie			/	
Stavbyvedúci pre ČOV			/	
Elektrotechnický manažér a špecialista AS RTP			/	
strojno-technologický manažér			/	
Geodet			/	
Ostatní zodpovední za .....			/	

Všetci stavbyvedúci, elektrotechnický manažér a geodet Zhotoviteľa budú mať oprávnenie (spôsobilosť) na výkon tak, ako je uvedené vo Zväzku II. Podmienky účasti vo verejnej súťaži - bod III. 3 (osoby s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečia na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby);

**Čestne vyhlasujeme, že v prípade, ak naša ponuka bude obstarávateľom prijatá, pred podpisom zmluvy o dielo predložíme menný zoznam osôb zodpovedných za plnenie zmluvy a ich príslušné doklady.**

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

Príloha č. 9/A

Údaje za zodpovednú osobu

(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)

Navrhovaná funkcia v projekte:

- 1 Meno a priezvisko:
- 2 Štátna príslušnosť:
- 3 Vzdelanie (popis najvyššieho dosiahnutého stupňa vzdelania):

Od – do	Inštitúcia

4 Iné odborné vzdelanie

Od – do	Inštitúcia

5 Jazykové znalosti (1-výborne)

Jazyk	Čítanie	Komunikovanie	Písanie

6 Odborná prax

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina praxe	Zamestnávateľ	Opis hlavnej činnosti experta
Celkom				

7 Zoznam projektov na ktorých sa zúčastnil a pozícia na projekte

Projekt č.	Stručný popis	Objednávateľ

Príloha: prax špecialistu na uvedených projektoch - príloha 9/B

10. Ďalšie prílohy

Overené kópie dokladov potvrdzujúcich vzdelanie a odbornú spôsobilosť na výkon stavbyvedúceho a geodeta v zmysle zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektov a autorizovaných stavebných inžinieroch v aktuálnom znení.

V prípade zahraničných kľúčových špecialistov aj ich preklady. Stavbyvedúci s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečia na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby.

Svojím podpisom potvrdzujem, že údaje uvedené v mojom životopise sú úplné a pravdivé.

Podpis špecialistu: ..... Dátum: .....

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

Príloha č. 9/B

Prax špecialistu

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)*

*(doložia len kľúčoví špecialisti, u ktorých je požiadavkou prax na podobnom projekte )*

Meno a priezvisko špecialistu:			
Projekt č.:			
Názov projektu:			
Objednávateľ/zamestnávateľ:			
Názov organizácie:			
Sídlo: Obec (miesto): Ulica, číslo:			
Osoba objednávateľa/zamestnávateľa poverená poskytnutím informácií:			
Meno a priezvisko:	Telefón, kde je možné údaje overiť:		
Obdobie vykonávanej praxe:			
Termín (od – do):			
Podrobný popis pracovnej náplne špecialistu:			
Svojím podpisom potvrdzujem, že vyššie uvedené údaje sú úplné a pravdivé.			
..... Meno		..... Podpis špecialistu	

Príloha č.10

**VYHLÁSENIE STAVBYVEDÚCICH A ĎALŠÍCH ŠPECIALISTOV  
A OSOBY ZODPOVEDNEJ ZA KONTROLU KVALITY**

**Formulár za stavbyvedúcich a ďalších špecialistov nevyplňovať, bude sa vyžadovať len od úspešného uchádzača pred podpisom zmluvy !**

**Formulár za osobu/y zodpovedné za kontrolu kvality vyplniť a predložiť v ponuke časť „OSTATNÉ“**

**Názov stavby: Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV**

Ja, dolu podpísaný (á), prehlasujem, že budem k dispozícii na plnenie horeuvedenej zmluvy pre zhotoviteľa diela <meno/názov zhotoviteľa diela>

Meno	
Podpis (Overený notárom)	
Dátum	
Funkcia v zmluve	

Vyplnia stavbyvedúci a ďalší špecialisti a osoba zodpovedná za kontrolu kvality !!!

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*



## Príloha č.11

### HARMONOGRAM VÝSTAVBY A INFORMÁCIE O ZARIADENÍ STAVENISKA

- 3.11.1. Uvedte navrhované umiestnenie zariadenia staveniska, jeho vybavenie (oceľové konštrukcie, betón/ asfalt), sklady, laboratórium, ubytovanie na stavenisku, atď. (priložte náčrt podľa potreby – na príslušnej situácii).
- 3.11.2. Uvedte údaje uvádzajúce potrebné charakteristiky umiestnenia, priestorov a ich vybavenia, ktoré má poskytnúť uchádzač stavebnému dozoru (Pozri Zväzok V).
- 3.11.3. Uvedte harmonogram prác so stručným popisom hlavných činností, ktorý bude obsahovať postupnosť prác a navrhovaný časový plán, podľa ktorého mienite realizovať dielo. (Na vypracovanie môže uchádzač použiť PC programy napr. Microsoft Excel alebo ekvivalentné, Microsoft Project alebo ekvivalentné a pod.).
- 3.11.4. Pripojte stĺpcový diagram harmonogramu prác, v ktorom budú uvedené podrobné údaje o časových termínoch, počtoch, typoch a nasadení Zariadení (strojov) na výkon hlavných aktivít.
- 3.11.5. Pripojte stĺpcový diagram harmonogramu prác, v ktorom budú uvedené podrobné údaje o časových termínoch, počtoch a nasadení personálu na výkon hlavných aktivít.
- 3.11.6. Uvedte podrobný rozpis dočasných a trvalých stavebných prác (trvalého diela), ktoré sa majú vykonať a navrhované postupy a metódy realizácie prác na zhotovenie diela (ak je to potrebné spolu s výkresmi). Uchádzač zohľadní prevládajúce klimatické podmienky, požiadavky na skúšky, Lehotu na odstránenie závad a požiadavky na uskutočnenie projekčných činností (ak sú vyžadované) a zabezpečenie stavebných povolení pred realizáciou stavebných prác (resp. zohľadní požiadavky vydaných stavebných povolení).

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

Príloha č.12

SKÚSENOSTI UCHÁDZAČA

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Zoznam plnenia Zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru, ktoré uchádzač realizoval za predchádzajúcich 5 rokov.

Názov projektu/ popis realizov. prác	Celková hodnota diela, za ktoré bol ako zhotoviteľ zodpovedný/ rozpočtový náklad prác ktoré realizoval uchádzač	Obdobie trvanie Zmluvy o dielo v mesiacoch	Dátum začatia/ Dátum ukončenia	Obstarávateľ/objednávateľ a jeho adresa	Hlavný zhotoviteľ (H) alebo podzhotoviteľ (Pz) alebo člen v skupine (P)

Príloha: Vyplnené referenčné listy jednotlivých referencií uvedených v tabuľke potvrdené verejným obstarávateľom/objednávateľom

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

Príloha č.12 /A

(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)

Referenčný list uchádzača

Potvrdenie objednávateľa/ verejného obstarávateľa o plnení zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet zákazky - uchádzač

Referencia č.:		
Žiadateľ*:		
Názov organizácie:		
Sídlo:		
Obec (miesto):		
Ulica, číslo, PSČ:		
Zmluvná cena diela/prác (hlavná zmluva projektu):		
Názov zhotoviteľa (hlavná zmluva projektu): (V prípade skupiny obchodné mená všetkých členov skupiny)		
Typ hlavnej zmluvy/zmluvné podmienky:		
Úloha žiadateľa v zmluve		
<input type="checkbox"/> Hlavný dodávateľ <input type="checkbox"/> Člen skupiny <input type="checkbox"/> Poddodávateľ		
Skutočná hodnota prác realizovaná žiadateľom: (práce vykonané na základe hlavnej zmluvy/zmluvy o združení/subdodávateľskej )		
Obdobie realizácie prác:		
Zmluvný termín (od – do):	Skutočný termín (od – do):	
<u>Podrobný popis predmetu zmluvy, vrátane rozpočtového nákladu</u>		
Objednávateľ:		
Názov organizácie:		
Sídlo:		
Obec (miesto):		
Ulica, číslo, PSČ:		
Zhodnotenie kvality:		
Osoba objednávateľa poverená poskytnutím informácií:		
.....		
Meno	Pečiatka	Podpis**

\* žiadateľ je osoba požadujúca potvrdenie referencie od objednávateľa pre účely splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní

\*\*podpis osoby, ktorá uvedené údaje verifikuje

Príloha: <uved' odkaz na prílohu k referenčnému listu ak uchádzač uplatňuje text uvedený v poznámke nižšie>

**Pozn.: V prípade že nie je možné získať referenciu od predošlého objednávateľa v uvedenom formáte, je nutné vyplniť uvedený formulár a k nemu priložiť potvrdenú referenciu alebo jej overenú kópiu od objednávateľa v dostupnej forme, alebo doplniť čestné prehlásenie uchádzača s uvedením skutočností prečo nepredkladá potvrdený referenčný list.**

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

**Príloha č.13**  
**PLÁN ZABEZPEČENIA A RIADENIA KVALITY**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Na zabezpečenie, aby dielo vyhovovalo požiadavkám Zmluvy zhotoviteľ zriadi, vykoná, bude dodržiavať a udržiava po celý čas realizácie prác Plán zabezpečenia a riadenia kvality, ktorý spĺňa požiadavky série noriem ISO 9001.

Uchádzač uvedie podrobné údaje o jeho systéme zabezpečenia a riadenia kvality.

Plán PZK musí obsahovať konkrétne opatrenia týkajúce sa predmetu zákazky.

(Pozri: Zväzok V )

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*



Príloha č.14

**PLÁN KONTROLY KVALITY**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač k termínu zahájenia stavebných prác)*

Na zabezpečenie, aby dielo vyhovovalo požiadavkám Zmluvy zhotoviteľ zriadi, vykoná, bude dodržiavať a udržiava po celý čas realizácie prác Plán kontroly kvality, ktorý spĺňa požiadavky série noriem ISO 9001.

Plán kontroly kvality sa požaduje od každého uchádzača, aj toho, ktorý doloží certifikát ISO. Plán PKK musí obsahovať konkrétne opatrenia týkajúce sa predmetu zákazky.

(Pozri: Zväzok V )

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

Príloha č.15

**PLÁN BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVIA PRI PRÁCI**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)*

Zhotoviteľ pred podpisom Zmluvy predloží Objednávateľovi a Stavebnému dozoru bezpečnostným technikom odsúhlasený „Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ s náležitosťami a v rozsahu podľa nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na Stavenisko.

Uvedte návrh plánu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktorý bude obsahovať údaje o potenciálnych rizikách vyplývajúcich zo stavebnej činnosti.

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

Príloha č.16

**PLÁN OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť - „OSTATNÉ“)*

Uveďte návrh plánu ochrany životného prostredia, ktorý bude obsahovať údaje o potenciálnych vplyvoch na životné prostredie vyplývajúcich zo stavebnej činnosti.

- hygienické zariadenia pre stavebný personál na Stavenisku
- likvidácia prebytočného materiálu z výkopov, resp. iného odpadu vzniknutého realizáciou prác
- znečistenie pôdy, podzemnej vody a povrchových vôd olejom, znečistenou vodou, stavebnými materiálmi a chemikáliami
- znečistenie ovzdušia výfukovými plynmi zo stavebných strojov a v dôsledku stavebných prác
- odtok povrchovej vody z odvodňovacích systémov Staveniska do povrchových vôd
- hluk a vibrácie na stavenisku a v okolí staveniska
- poriadok na stavenisku.

(Pozri: Zväzok V )

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

**Príloha č.17**

**PROGRAM ŠKOLENÍ OBSLUHY**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač k termínu zahájenia stavebných prác)*

Uved'te podrobný návrh a podrobnosti programu školenia obsluhy.

(Pozri: Zväzok V )

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....



**Príloha č.18**

**INÉ INFORMÁCIE**

Uchádzač môže pripojiť ďalšie informácie ak uzná za vhodné.

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

## PRÍLOHA Č. 19

### ZOZNAM TECHNOLOGICKÝCH ZARIADENÍ A MATERIÁLOV

(ktoré budú trvalo zabudované do diela)

V nasledujúcej tabuľke uchádzač uvedie návrhy a podrobné údaje o hlavných materiáloch, strojoch, zariadeniach a výrobkoch, ktoré budú počas realizácie zabudované do diela.

*Nakoľko dielo obsahuje rúrové vedenia, ako aj technologické zariadenia, je potrebné uviesť hlavné položky pre všetky tieto časti diela samostatne. Je možné uviesť aj viac výrobcov pre danú položku ak ich výrobky rovnako spĺňajú technické špecifikácie uvedené vo Zväzku V. **Zoznam technologických zariadení a materiálov bude záväzný a nemeniteľný počas trvania zmluvy.***

*(Formulácia ako napr. „Zariadenie typu XY alebo ekvivalentné“ nie je prípustná.)*

Pol.	Zoznam	Výrobca	Typ výrobku	Popis a technické údaje (kapacita, výkony, atď.)
1.	Rúra hrdlová kameninová pre gravitačnú kanalizáciu			Kameninové hrdlové glazované rúry (trieda 160, FN=64kN/m spojovací systém C, určené na výstavbu časti stokovej siete, vhodné pre nepriaznivé geologické pomery (jemnozrnné piesky). Integrované gumové tesnenie je narazené na konci rúry a vystužené ocelovým krúžkom. Hrdlo je vybrúsené do požadovaného priemeru. Trieda 160 - znamená rúra s normálnou únosnosťou FN – vrcholová únosnosť, v súlade s normou EN295. Hrdlové rúry do otvoreného výkopu – spoj C. Bezhrdlové rúry na pretlačanie – spoj V4A. Hrdlové tvarovky – spoj C/F.
2.	Plastové potrubie kanalizačné PP SN 10 pre gravitačnú kanalizáciu			Rúry polypropylénové PP SN 10- plná - neštrukturovaná stena rúr a tvaroviek zo 100% PP-HM bez plniva a recyklátu - vyrábané v súlade s STN EN 1852-1, 1852-2, vnútorná špeciálna oderuvzdorná úprava steny, preplachovateľnosť min. 120 barov, spájanie potrubí pomocou dvojitého hrdla s pevne zabudovaným integrovaným tesniacim krúžkom s tesnosťou min. 0,5 baru.
3.	Plastová šachta DN 1000			Revízie a lomové šachty plastové z polypropylénu (celá šachta musí byť z polypropylénu, kombinácia PP s PE/PVC nie je dovolená), DN1000. Materiál PP nesmie obsahovať plnivo alebo recyklát. Plastová šachta bude mať vertikálne rebrovany klenbový kónus, tesnením oddielovaný betónový roznašací prstenec s poklopom od kónusu, medzisegmentové tesnenia tesniace v horizontálnom smere a hliníkové/plastové/sklolaminátové stúpadlá/rebrík pevne zabudované/ zabudovaný už vo výrobe (teda nie odnímateľné prvky kvôli zamedzeniu krádežiam). Napojenie prítoku a odtoku do šachty bude cez dvojité alebo kĺbové hrdlo PP s vodotesnosťou minimálne 0,5 baru. Šachta po zhotovení musí byť svojou konštrukciou odolná proti pôsobeniu vtlaku pri vysokej hladine podzemnej vody.
4.	Plastové potrubie pre gravitačnú kanalizáciu PVC SN 10			Plastové potrubie z PVC SN 10, plná - neštrukturovaná stena rúr a tvaroviek, spájanie potrubí pomocou dvojitého hrdla s pevne zabudovaným integrovaným tesniacim krúžkom s tesnosťou min. 0,5 baru.
5.	Plastové potrubie pre kanalizačné prípojky PP			Plastové potrubie z PP DN 150. Rúry polypropylénové PP SN 10- plná - neštrukturovaná stena rúr a tvaroviek, spájanie potrubí pomocou dvojitého hrdla s pevne zabudovaným integrovaným tesniacim krúžkom s tesnosťou min. 0,5 baru.
6.	HDPE potrubie pre výtlačné potrubia			Tlakové plnostenné rúry pre odpadovú vodu - HDPE PN 10(DN podľa PD pre RS).
7.	Rúra PE zdvojená D 32/63			Rúry polyetylénová zdvojená, vhodná na dopravu 41%-ného roztoku FE2(SO4)3 – síranu železitého, PN 10, Svetlosti DN 25/50.
8.	Revízia domová šachta plastová			Šachta plastová z PP DN 400, DN 600 z polypropylénu (celá šachta musí byť z polypropylénu, kombinácia PP s PE/PVC nie je

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

Verejná súťaž

Súťažné podklady

				dovolené). Materiál PP nesmie obsahovať plnivo alebo recyklát. Napojenie prítoku a odtoku do šachty bude cez dvojité alebo kĺbové hrdlo PP s vodotesnosťou minimálne 0,5 baru. Šachta po zhotovení musí byť svojou konštrukciou odolná proti pôsobeniu vztlaku pri vysokej hladine podzemnej vody.
9.	Potrubie z odstredivo liateho sklolaminátu			Potrubie z odstredivo liateho sklolaminátu DN 1400 – SN 32 000, DN 1200 – SN 32 000, DN 800 – SN 5000, DN 600 – SN 100 000, OLS DN 300 – SN 200 000. Potrubie vhodné pre nepriaznivé geologické pomery (jemnozrnné piesky).
10.	Šachty z odstredivo liateho sklolaminátu			Kanalizačné šachty z odstredivo liateho sklolaminátu, spodný diel vyrábaný špecificky pre jednotlivé typy šacht. Veľkosť spodného dielu je závislá od veľkosti potrubia, od smerového a výškového umiestnenia na danom mieste. Vrchná časť pozostáva z prefabrikovaných skruží, šachtového kónusu, vyrovnávacieho prstenca a poklopu.
11.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd s kanálovým obežným kolesom, v prevedení do mokrej nádrže, na vodiace tyče a pätkové koleno			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd s kanálovým poloootvoreným obežným kolesom so špirálnou drážkou pre odvod abrazíí, zabezpečujúce prečerpanie všetkých nečistôt obsiahnutých v splaškových odpadových vodách, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, vrátane monitorovacej jednotky, sondy prieniku kvapaliny s vyťahovacou reťazou a lankom, s dĺžkou káblu 10 m, s pätkovým kolenom DN 150, s montážnou sadou pätkového kolena a horného držiaku vodiacich tyčí, s vodiacími tyčami do príslušnej šachty kanalizačnej ČS, s 2 ks plavákmi do prostredia splaškovej odpadovej vody, s el napätím 400V, 50 Hz, so s trvalým servisným strediskom do 50 km, pre parametre: Q = 44,3 l/s, H = 9,0m, výtlak DN150
12.	Ponorné kalové čerpadlo k čerpaniu všetkých nečistôt nachádzajúcich sa v splaškových odpadových vodách s poloootvoreným obežným kolesom, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno			Ponorné kalové čerpadlo k čerpaniu všetkých nečistôt nachádzajúcich sa v splaškových odpadových vodách s poloootvoreným obežným kolesom a špirálnou drážkou pre odvod abrazíí, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, s adaptívnym samočistiacim obežným kolesom, vrátane monitorovacej jednotky, so zabudovanou tepelnou ochranou motora a sondou prieniku kvapaliny do motora, vrátane pätkového kolena DN 300, vrátane kotviacich elementov, a ukotvenia čerpadla, vrátane vodiacich tyčí 3", a sady mechanických kotiev horného držiaku vodiacich tyčí, vrátane mechanických kotiev pätkového kolena, s krytím motora triedy H, ovládané pomocou frekvenčného meniča, prietok Q=241,0 l.s <sup>-1</sup> , dopravná výška H=cca 6,28 m
13.	Ponorné kalové čerpadlo k čerpaniu všetkých nečistôt nachádzajúcich sa v splaškových odpadových vodách s poloootvoreným obežným kolesom, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno s ovládaním cez frekvenčný menič			Ponorné kalové čerpadlo k čerpaniu všetkých nečistôt nachádzajúcich sa v splaškových odpadových vodách s poloootvoreným obežným kolesom a špirálnou drážkou pre odvod abrazíí, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, s adaptívnym samočistiacim obežným kolesom, vrátane monitorovacej jednotky, so zabudovanou tepelnou ochranou motora a sondou prieniku kvapaliny do motora, vrátane pätkového kolena DN 150, vrátane kotviacich elementov, a ukotvenia čerpadla, vrátane vodiacich tyčí 2", a sady mechanických kotiev horného držiaku vodiacich tyčí, vrátane mechanických kotiev pätkového kolena, s krytím motora triedy H, ovládané pomocou frekvenčného meniča, prietok Q=19,6 - 44,0 l.s <sup>-1</sup> , dopravná výška H=cca 6,52 m
14.	Strojne stierané krokové jemné samočistiace hrablice, vrátane el. rozvádzača pre ovládanie automatického chodu nezateplených hrabíc			Strojne stierané krokové jemné samočistiace hrablice, vrátane el. rozvádzača pre ovládanie automatického chodu nezateplených hrabíc, k osadeniu do uzavretého objektu hrubého predčistenia, v materiálovom prevedení rámu zariadenia - nerez (oceľ tr. 17) resp. žiarovo zinkovaná oceľ, v materiálovom prevedení pásu - nerez. Q = 44,88 l/s a kapacitne Q <sub>max</sub> =160 l/s, pre šírku kanálu B=800 mm, hĺbku kanálu H=790 mm, spád v podlahe d=50 mm,, s veľkosťou medzier e=6 mm, so sklonom 80 st., s výškou prepadu v=900 mm nad podlahou
15.	Závitkový lis na zhrabky s premývaním, vrátane			Závitkový lis na zhrabky s premývaním, vrátane základového rámu, k osadeniu do vnútorného prostredia, s dvoma

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

	základového rámu, k osadeniu do vnútorného prostredia, s dvoma násypkami podľa výkresov realizačnej projektovej dokumentácie			násypkami podľa výkresov realizačnej projektovej dokumentácie, s výtlačným potrubím s dvoma kolenami, s vlastnou automatikou, vrátane dvoch elektro-magnetických ventilov DN 3/4", dvoch uzatváracích ventilov DN 3/4" a dvoch uzatváracích ventilov DN 1/2", priemer skrutkovnice D=250 mm, 2 násypky dĺžky cca 800 mm a celkovou dĺžkou násypnej časti cca 2900 mm dopravná vzdialenosť výtlačného potrubia cca 2,0 m, do výšky cca 1,1 m inštalačný uhol - násypná časť $\alpha=0^\circ$ inštalačný uhol - výtlačné potrubie $\alpha=45^\circ$
16.	Odstredivé článkové čerpadlo pre čerpanie vyčistenej vody z ČOV, vybavené frekvenčným meničom a riadiacou jednotkou			Odstredivé článkové čerpadlo pre čerpanie vyčistenej vody z ČOV, vybavené frekvenčným meničom a riadiacou jednotkou, vrátane odpovedajúcej doporučenej membránovej tlakovej nádoby a kompletného príslušenstva aj so spätným ventilom a uzatváracím ventilom prietok Q=4,5 l.s-1 dopravná výška H=60 m
17.	Prevzdušňovací systém jemnobublinnej areácie oxickej zóny aktivačnej nádrže			Prevzdušňovací systém jemnobublinnej areácie oxickej zóny aktivačnej nádrže zahrňujúci prevzdušňovacie elementy (platne), prepojovacie zostavy k napojeniu prevzdušňovacích elementov na rozvod vzduchu od dúchadiel DN 400, vrátane kotviacich prvkov do betónových stien dvoch aktivačných nádrží, Pre teoretickú spotrebu kyslíka 995 kg/deň, kyslíkový vnos do aktivácie 52,6 kgO <sub>2</sub> /hod, s plochou prevzdušňovacích elementov (platní) cca 20 - 29 m <sup>2</sup> (24,36 m <sup>2</sup> ), pre celkové množstvo vzduchu cca 1155 m <sup>3</sup> /hod, s materiálom prevzdušňovacích elementov (platní) - plast + nerez (oceľ tr. 17), prívodné potrubie do prevzdušňovacej zostavy DN 100
18.	Prevzdušňovací systém jemnobublinnej areácie anoxické zóny aktivačnej nádrže			Prevzdušňovací systém jemnobublinnej areácie anoxické zóny aktivačnej nádrže zahrňujúci prevzdušňovacie elementy (platne), prepojovacie zostavy k napojeniu prevzdušňovacích elementov na rozvod vzduchu od dúchadiel DN 400, vrátane kotviacich prvkov do betónových stien dvoch aktivačných nádrží a náležitého podbetónovania prevzdušňovacích roštov. oxickej zóny V <sub>ox</sub> =675 m <sup>3</sup> hlbka vody v aktivácii h=3,0 m kyslíkový vnos do aktivácie 26,3 kgO <sub>2</sub> /hod plocha prevzdušňovacích elementov (platní) cca 10 - 15 m <sup>2</sup> (12,18) m <sup>2</sup> celkové množstvo vzduchu cca 578 m <sup>3</sup> /hod materiál prevzdušňovacích elementov (platní) - plast + nerez (oceľ tr. 17) napojená na prívodné potrubie DN 100
19.	Ponorné miešadlo k zabezpečeniu miešania obsahu anoxickej zóny aktivačnej nádrže			Ponorné miešadlo k zabezpečeniu miešania obsahu anoxickej zóny aktivačnej nádrže, so zabudovanou tepelnou ochranou a sondou prísaku do motorového priestoru s elektropanelom k ovládaniu chodu miešadla, vrátane spúšťacieho a vodiaceho zariadenia jednotyčového s kladkou na uľahčenie montáže a demontáže miešadla aj ponad zábradlie, otočného, kotveného na zvislú stenu, umožňujúce osadenie miešadla na vodiacu tyč, resp. vytiahnutie miešadla z vodiacej tyče v prípade nutnosti demontáže spojov, vrátane držiaka kábla v materiálovom prevedení nerez, otočný žeriav s pätkou - nerez (oceľ tr. 17), vrátane sieťového závesu kábla a držiaku kábla - podľa projektovej dokumentácie pre realizáciu rozmery nádrže - pôdorys (15,0 x 15,0) m hlbka vody v nádrži h=3,0 m objem nádrže V=675 m <sup>3</sup> min. priemer vrtule D=300 mm otáčky vrtule n=880 - 920 min <sup>-1</sup> miešané množstvo Q=0,19 m <sup>3</sup> /s
20.	Kalové vrtuľové vertikálne ponorné čerpadlo k vnútornej recirkulácii aktivačnej zmesi vo			Kalové vrtuľové vertikálne ponorné čerpadlo k vnútornej recirkulácii aktivačnej zmesi vo vyberateľnom prevedení k montáži do nerezového potrubia DN 500 pod hladinou v

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady



	vyberateľnom prevedení k montáži do nerezového potrubia DN 500 pod hladinou			aktivačnej nádrži, so zabudovanou tepelnou ochranou a sondou na prienik vlhkosti, vybavené ovládaním cez frekvenčný menič dĺžka el. kábla 10 m prietok $Q \approx 50 \text{ l.s}^{-1}$ dopravná výška $H \approx 1,7 \text{ m}$ elektrické napätie 400 V, 50 Hz
21.	Prevzdušňovacie dúchadlo k doprave vzduchu do prevzdušňovacích jemnobublinných elementov aktivačnej nádrže so zabudovanou plynulou reguláciou otáčok pomocou frekvenčného meniča			Prevzdušňovacie, kompaktné hybridné/skrutkové dúchadlo k doprave vzduchu do prevzdušňovacích jemnobublinných elementov aktivačnej nádrže so zabudovanou plynulou reguláciou otáčok pomocou frekvenčného meniča a so zabudovaným riadiacim panelom, s el. motorom, vrátane kotviacich elementov pre ukotvenie skrine dúchadla a kotviacich skrutiek, vrátane manometra, tlmiacej bunky, vrátane spätného a poistného ventilu, indikátora zanesenia filtra, pružného pripojenia, antivibračnej podložky a tlmiacej bunky. Dúchadlo vybavené protihlukovým krytom. Základ pod dúchadlo prispôbiť potrebám inštalácie dúchadla. prietok $Q=1155 \text{ m}^3/\text{hod}$ prevádzkový tlak $p=393 \text{ mbar}$ (39,3 kPa) elektrický príkon na celé zariadenie pod 18 kW hlučnosť cca do 73 dB
22.	Ponorné čerpadlo pre čerpanie priesakových odpadových vôd do mokrej nádrže			Ponorné čerpadlo pre čerpanie priesakových odpadových vôd do mokrej nádrže, s vlastným plavákovým spínačom a výtlačnou hadicou dĺžka el. kábla 10 m s prípojkou na výtlačnú hadicu DN 32 prietok $Q=1,5 \text{ l.s}^{-1}$ dopravná výška $H \approx 4 \text{ m}$
23.	Strojné vybavenie pozdĺžnej dosadzovacej nádrže			Strojné vybavenie pozdĺžnej dosadzovacej nádrže veľkosti: vnútorná šírka nádrže 6 000 mm, hĺbka nádrže 4000 mm a vnútorná dĺžka nádrže 45 000 mm, zahrňujúce pojazďový most s pohonom mostu na pojazďovom kolese, s ponorným kalovým čerpadlom s frekvenčným meničom k prečerpávaniu aktivovaného kalu (vrátane aj prebytočného) vrátane výtlačného potrubia do bočného žľabu aktivovaného kalu, so zbernou, automaticky natáčavou rúrou plávajúceho kalu vrátane el. pohonu, so zberným žľabom s prepádovými hranami vnútornými aj vonkajšími, s čistiacou kefou prepádovej hrany zberného žľabu, so stieraním hladiny aj dna nádrže, s nornou stenou pred zberným odtokovým žľabom, materiálové prevedenie pojazďového mostu - žiarovo zinkovaná oceľ, materiálové prevedenie nátokovej rúry plávajúceho kalu, zberného žľabu vyčistenej vody, nornej steny, prepádovej hrany a stieracej lišty s konštrukciou - oceľ tr. 17 (nerez), vrátane kompletnej elektroinštalácie a s ovládaním z pojazďového mostu, s konštrukciou ukotvenou kotviacimi skrutkami. rozmery nádrže - (6,0 x 4,0 x 45,0) m hĺbka vody $h = 3,0 \text{ m}$ elektrické napätie 400 V, 50 Hz prietok $Q \approx 16,4 - 24,6 \text{ l/s}$ dopravná výška $H \approx 3,2 \text{ m}$ potrubie výtlačku ponorného kalového čerpadla DN 100 - 150 (DN 125)
24.	Ponorné kalové čerpadlo k čerpaniu prebytočného kalu z jímky pre prebytočný kal, s poloootvoreným obežným kolesom			Ponorné kalové čerpadlo k čerpaniu prebytočného kalu z jímky pre prebytočný kal, s poloootvoreným obežným kolesom a špirálnou drážkou pre odvod abrázií, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, s adaptívnym samočistiacim obežným kolesom, vrátane monitorovacej jednotky, so zabudovanou tepelnou ochranou motora a sondou prieniku kvapaliny do motora, vrátane pätkového kolena DN 80, vrátane kotviacich elementov, a ukotvenia čerpadla, vrátane vodiacich tyčí 2", a sady mechanických kotiev horného držiaka vodiacich tyčí, vrátane mechanických kotiev pätkového kolena, s krytím motora triedy H, ovládané pomocou frekvenčného meniča sonda prieniku kvapaliny do motora dĺžka el. káblu $L=10 \text{ m}$ prietok $Q=4,0 \text{ l.s}^{-1}$

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

				dopravná výška H=cca 10,0 m
25.	Mikrositový bubnový filter v prevedení do betónového žlabu, v celonerezovom prevedení, vrátane čerpadla ostrekovej vody, kalového čerpadla a elektrického rozvádzača			Mikrositový bubnový filter v prevedení do betónového žlabu, v celonerezovom prevedení, vrátane čerpadla ostrekovej vody, kalového čerpadla a elektrického rozvádzača uloženého mimo filtra, s automatickým riadením chodu, so sadou náhradných plachetiek, zmontovateľných po segmentoch, s materiálovým prevedením plachetiek - polyamid, odolným voči agresivite prostredia, bez nutnosti montáže filtra dvíhacím zariadením, s možnosťou demontáže filtračného bubna, so zaskytním filtra obojstranným nerezovým krytom s možnosťou otvárania krytu z oboch strán, s výtlakom terciárneho kalu DN 32, vrátane DEVI káblov na el. ohrev zakrytovaného bubnového filtra veľkosť otvorov filtračného sita 40 µm priemer bubna Φ 1200 mm prietok - min $Q_{MIN}=15,0 \text{ l.s}^{-1}$ prietok - max $Q_{MAX}=90 \text{ l.s}^{-1}$ šírka kanálu 1440 mm hĺbka kanálu 1300 mm dĺžka filtra 3100 mm výtlak DN 32
26.	Dvojplášťový skladovací polyetylénový zásobník na roztok síranu železitého vo vertikálnom prevedení, v prevedení do vonkajšieho prostredia			Dvojplášťový skladovací polyetylénový zásobník na roztok síranu železitého vo vertikálnom prevedení, v prevedení do vonkajšieho prostredia, s kompletným plniacim PE potrubím DN 80, vybaveným spätnou klapkou a rýchlospojku D 80 pre napojenie autocisterny, s vonkajším trubicovým hladinomerom v plastovom ochrannom kryte so stupnicou, s bočnou dvojplášťovou spodnou výpusťou DN 250/80/15 - plastová redukcia 3/4", s klapkou DN 80 a s ukončením pri zásobníku pre napojenie dávkovacieho čerpadla, so záchytnou vaničkou odkvapov na vonkajšom plášti pod napojovacím miestom autocisterny, vrátane príslušenstva k monitorovaniu priesaku kvapaliny a merania hladiny v zásobníku. Materiálové prevedenie vnútorného zásobníka - vinutá rúrka s privareným plochým dnoma kužeľovým vekom. Vonkajší ochranný zásobník - skružovaný za studena z pásov, s privareným plochým dnom. Medzipriestor krytý kužeľovou strieškou proti zatekaniu dažďa. S garantovanou životnosťou pri dodávke média s teplotou max. 60 st. Celsia 20 rokov plniace médium $41\% \text{Fe}_2(\text{SO}_4)_3$ , hustota max. $1,54 \text{ kg/dm}^3$ užitočný objem zásobníka $15 \text{ m}^3$ (95% plniaca hladina) hmotnosť plného zásobníka cca 24 930 kg priemer D=2150 mm vonkajší priemer cca 3000 mm výška H=3600 mm 1 kus kontrolný prierez DN 600 1 kus sacie potrubie DN 20 PVC so sacím ventilom PVC 1 kus plniace potrubie DN 80 1 kus pripojovacie hrdlo pre meranie hladiny DN 80 1 kus odvzdušňovacie hrdlo DN 50 1 kus hrdlo indikácie priesaku s plavákovým spínačom PM DN 80 1 kus hladinový stavoznak DN 40 1 kus bistabilný kontakt pre hladinový stavoznak
27.	Membránové dávkovacie čerpadlo do vonkajšieho prostredia k dávkovaniu roztoku síranu železitého, k umiestneniu v samonosnej uzamykateľnej PE skrini, vrátane kompletného príslušenstva k dávkovaciemu čerpadlu aj s prepojovacím potrubím			Membránové dávkovacie čerpadlo do vonkajšieho prostredia k dávkovaniu roztoku síranu železitého, k umiestneniu v samonosnej uzamykateľnej PE skrini, vrátane kompletného príslušenstva k dávkovaciemu čerpadlu aj s prepojovacím potrubím - sania a výtlaku dávkovacích čerpadiel aj s príslušnými armatúrami, vrátane sondy zdvíhu, ktorá monitoruje chod dávkovacieho čerpadla a slúži aj ako pretlakový injekčný ventil, poistného ventilu, hadicovej prípojky a plastových hadicových rozvodov požadovanej dĺžky pre napojenie na sanie od zásobníka, s krokovým motorom, s manuálnou aj plynovou reguláciou (plynulou zmenou frekvencie zdvihov) veľkosti dávky, s rozsahom nastavenia dávky 1:100%, s displejom dávky v litroch prietok $Q=0,4 - 4,4 \text{ l.hod}^{-1}$ prevádzkový tlak $p=0,6 \text{ MPa}$

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

				výtlač DN 25 el. kábel - dĺžky L=10 m
28.	Stacionárny vzduchom chladený skrutkový kompresor			Stacionárny, vzduchom chladený, jednostupňový, skrutkový kompresor vybavený elektro-pneumatickým regulačným systémom s reguláciou systému "zaťažené/odľahčené", umiestnený v odhlučnenej skrini so vzdušníkom, s predodlučovačom a tlmičom hlučnosti, s poistným ventilom, so spätným ventilom, s prepínačom hviezda-trojuholník elektrického motora, s ovládacím panelom s tlakomerom, tlačítkom štart / stop a s núdzovým vypínačom prietok Q=27 m <sup>3</sup> /hod prevádzkový tlak p=0,70 MPa (7,0 bar) menovitý výkon motora do P=3 kW hlučnosť max. 64 dB
29.	Ponorné miešadlo k zabezpečeniu miešania obsahu kalovej jamy, so zabudovanou tepelnou ochranou a sondou priesaku do motorového priestoru s elektropanelom k ovládaniu chodu miešadla, vrátane spúšťacieho a vodiaceho zariadenia a žeriavu na vytahovanie			Ponorné miešadlo k zabezpečeniu miešania obsahu kalovej jamy, so zabudovanou tepelnou ochranou a sondou priesaku do motorového priestoru s elektropanelom k ovládaniu chodu miešadla, vrátane spúšťacieho a vodiaceho zariadenia jednotičového s kladkou na uľahčenie montáže a demontáže miešadla aj ponad zábradlie, otočného, kotveného na zvislú stenu, umožňujúce osadenie miešadla na vodiacu tyč, resp. vytiahnutie miešadla z vodiacej tyče, vrátane držiaka kábla v materiálovom prevedení nerez, vrátane otočného žeriavu s pätkou - nerez (oceľ tr. 17), vrátane sieťového závesu kábla a držiaku kábla pôdorys kalovej jamy ø 9,0 m min. priemer vrtule D=300mm max. hladina v nádrži H=8,6 m max. objem v kalovej jamy V= 547,1 m <sup>3</sup> max. otáčky vrtule n=894 min <sup>-1</sup>
30.	Kalové čerpadlo pre čerpanie zahusteného stabilizovaného kalu s kanálovým poloortvoreným samočistiacim obežným kolesom, v prevedení do suchej strojovne - vertikálna montáž na podstavec;			Kalové čerpadlo pre čerpanie zahusteného stabilizovaného kalu s kanálovým poloortvoreným samočistiacim obežným kolesom s vyplachovacou drážkou v hydraulickú skrini, v prevedení do suchej strojovne - vertikálna montáž na podstavec, so zabudovanou tepelnou ochranou a sondou na prienik vlhkosti, vrátane monitorovacej jednotky prietok Q=7,5 l.s-1 dopravná výška H=cca 4,5 m
31.	Kompletná zostava modulárneho systému na mechanické odvodnenie stabilizovaného homogenizovaného kalu - Zariadenie k mechanickému odvodneniu kalu			Kompletná zostava modulárneho systému na mechanické odvodnenie stabilizovaného homogenizovaného kalu - Zariadenie k mechanickému odvodneniu kalu s kapacitou 4m <sup>3</sup> /h, pozostávajúce z 1 ks odstredivky v prevedení z nerezovej ocele, s hlavným motorom plne krytým, ventilátorom chladeným, o výkone 15 kW, vrátane rozvádzača dekantácie odstredivky. Príslušenstvo: Automatická trojkomorová flokulačná stanica s nádržou z materiálu PP na prípravu cca 500l/hod roztoku flokulantu v koncentrácii 0,1 - 0,4%, s prívodným potrubím vody s práškovým nerezovým dávkovačom, ultrazvukovým čidlom pre merenie výšky hladiny, riadiacim zariadením práškoveho flokulantu, rychobežným nerezovým miešadlom v prvej komore a pomalobežným nerezovým miešadlom v druhej komore. Vratane elektrorozvádzača vybaveného autonómnym riadiacim systémom a monitorovaním prevádzky. Rozvodná sústava 3 NPE, 50 Hz, 400 V/TN-S. Vratane dispergačnej jednotky a riadiacej jednotky automatickej flokulačnej stanice, o celkovom výkone aut. flokulačnej stanice 1,2 kW, vrátane kalového čerpadla o kapacite 1-5 m <sup>3</sup> /hod s plynulou reguláciou otáčok pomocou frekvenčného meniča s výkonom motora kalového čerpadla 1,5 kW, vrátane polymérového čerpadla s kapacitou do 200 - 1000 l/hod s plynulou reguláciou otáčok pomocou frekvenčného meniča s výkonom motora polymérového čerpadla 0,55 kW, vrátane macerátora s kapacitou do 5 m <sup>3</sup> /hod, o výkone motora 1,1 kW, , vrátane prietokomeru kalu, vrátane prietokomeru polyméru, vrátane uvedenia do prevádzky a návodov v Slovenskom jazyku pre celú dekantáciu odstredivku

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady



				výkon dekantačnej odstredivky 4 m <sup>3</sup> /hod obsah sušiny v kale k odvodneniu cca 3 - 4 %
32.	Závitovkový dopravník na dopravu mechanicky odvodneného kalu v prevedení s podstavcom k nastaveniu sklonu dopravníka.			Závitovkový dopravník na dopravu mechanicky odvodneného kalu v prevedení s podstavcom k nastaveniu sklonu dopravníka. Materiál telesa dopravníka ocel nerez, bezhriadeľový šnek z uhlíkovej ocele St-52-3, výstelka z plastu UHMW-PE dĺžka dopravníka L=5 m priemer závitovky B= do 250 mm sklon dopravníka 0-25 stupňov
33.	Ponorné celonerezové článkové čerpadlo pre čerpanie vyčistenej odpadovej vody z ČOV vybavené frekvenčným meničom, materiál korozivzdorná oceľ			Ponorné celonerezové článkové čerpadlo pre čerpanie vyčistenej odpadovej vody z ČOV vybavené frekvenčným meničom a riadiacou jednotkou, s chladiacim plášťom, s výtlakom čerpadla Rp 2, vrátane príslušenstva pre výtlak čerpadla, vybavené zabudovaným spätným ventilom, materiál korozivzdorná oceľ prietok Q=cca 1,84 l.s-1 dopravná výška H=60 m
34.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd s poloootvoreným obežným kolesom, ovládané cez frekvenčný menič			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd (žumpových vôd) s poloootvoreným obežným kolesom a špirálnou drážkou pre odvod abrázií, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, s adaptívnym obežným kolesom, vrátane monitorovacej jednotky, so zabudovanou tepelnou ochranou motora a sondou prieniku kvapaliny do motora, vrátane pätkového kolena DN 80, ovládané cez frekvenčný menič prietok Q=5,2 l.s-1 dopravná výška H=cca 4,5 m
35.	Ponorné kalové miešadlo k zabezpečeniu miešania a prevzdušňovania obsahu nádrže žumpových vôd, vrátane spúšťacieho a vodiaceho zariadenia jednotyčového, otočného, vrátane otočného žeriavu aj s pätkou - v materiálomom prevedení - nerez			Ponorné kalové miešadlo k zabezpečeniu miešania a prevzdušňovania obsahu nádrže žumpových vôd so zabudovanou tepelnou ochranou a sondou prieniku do motora, vrátane monitorovacej jednotky, vrátane spúšťacieho a vodiaceho zariadenia jednotyčového, otočného, kotvené na zvislú stenu, umožňujúce osadenie miešadla na vodiacu tyč, resp. vytiahnutie miešadla z vodiacej tyče v prípade nutnosti demontáže spojov, aj s kladkou (vrátane otočného žeriavu aj s pätkou - v materiálomom prevedení - nerez) na uľahčenie demontáže miešadla a vrátane elektropanelu k ovládaniu chodu miešadla, vrátane sieťového závesu kábla z PVC, vrátane držiaku kábla pôdorysné rozmery nádrže 8,5 x 6,0 m výška nádrže H= 3,0 m Užitočný objem nádrže V= 150 m <sup>3</sup>
36.	Automatická stanica na príjem zväzovaných žumpových vôd			Automatická stanica na príjem zväzovaných žumpových vôd obsahujúca - panel riadenia, modul identifikácie dovozov, tlačiareň, prietokomer, odbernú potrubnú zostavu pre príjem dovážaných odpadových vôd, zariadenie automatického preplachu, sondy pre odsledovanie kvality odpadovej vody, nožový uzáver s el. pohonom pre odber vzorky a príjem, s elektronickým riadením, identifikátory a súpravu pre prenos údajov do riadiaceho strediska - velínu ČOV Kendice, vrátane zabudovaného temperovania a vetrania, vrátane strojných nerezových hrabíc, ktoré budú uložené v samostatnom kontajneri. Automatická stanica bude blokováná od snímača výšky hladiny v nádrži žumpových vôd, t.j. uzáver s el. pohonom sa uzavrie pri max. hladine v nádrži žumpových vôd el príkon prijímacej stanice do 1,0 k, el. príkon strojných hrabíc do 2,6 kW
37.	Digitálna pH sonda vrátane teplotného senzora, vhodné do vonkajšieho prostredia			Digitálna pH sonda vrátane teplotného senzora, vrátane pomornej reťazovej armatúry a dvojkanálového digitálneho kontrolera, vhodné do vonkajšieho prostredia
38.	Stacionárny automatický odberák vzoriek na meranie kvality odpadovej vody na prítoku a na odtoku z ČOV, vhodný do vonkajšieho prostredia			Stacionárny automatický odberák vzoriek na meranie kvality odpadovej vody na prítoku do ČOV, vhodný do vonkajšieho prostredia

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady



39.	Optická sonda na meranie NO <sub>3</sub> v aktívnej zmesi, na meranie koncentrácie dusičnanov, vhodná, do vonkajšieho prostredia			Optická sonda na meranie NO <sub>3</sub> v aktívnej zmesi, na meranie koncentrácie dusičnanov na optickom princípe UV, vybavená systémom pre kompenzáciu zákalu a zafarbenia vody, rozsah: 0,1 -100 mg/l NO <sub>3</sub> , vrátane inštalačnej armatúry do vody, vhodný do vonkajšieho prostredia
40.	Optická kyslíková sonda s teplotným čidlom, na meranie koncentrácie rozpusteného kyslíka v aktívnej nádrži, vhodná do vonkajšieho prostredia			Optická kyslíková sonda s teplotným čidlom, na báze modrej excitácie a červenej luminiscencie, na meranie koncentrácie rozpusteného kyslíka v aktívnej nádrži, vrátane inštalačnej armatúry, vhodná do vonkajšieho prostredia
41.	Ponorná sonda na stanovenie NH <sub>4</sub> -N a K do vonkajšieho prostredia			Ponorná sonda na stanovenie NH <sub>4</sub> -N a K do vonkajšieho prostredia, s montážnou, ponornou, klbovou armatúrou, vhodnou do vonkajšieho prostredia
42.	Digitálna ponorná zákalová sonda na meranie nerozpustných látok aktívnej zmesi (NL), vhodná do vonkajšieho prostredia			Digitálna ponorná zákalová sonda na meranie nerozpustných látok aktívnej zmesi (NL), vrátane ponornej armatúry, vhodná do vonkajšieho prostredia
43.	Jednakanálový analyzátor na stanovenie PO <sub>4</sub> -P s filtračným zariadením, vhodný do vonkajšieho prostredia.			Dvojkanaľový analyzátor na stanovenie PO <sub>4</sub> -P s filtračným zariadením s montážnym úchytom na zábradlie, vhodný do vonkajšieho prostredia.
44.	Ultrazvuková digitálna sonda na meranie rozhrania voda kal v dosadzovacej nádrži, vhodná do vonkajšieho prostredia			Ultrazvuková digitálna sonda na meranie rozhrania voda kal v dosadzovacej nádrži, rozsah 0,2-12m, kontrolná dióda prevádzky sondy, vrátane armatúry na pojazďový most, vrátane kontroléra, vhodná do vonkajšieho prostredia
45.	Digitálna zákalová sonda na meranie nerozpustných látok aktívnej zmesi (NL), pre montáž do potrubia pomocou armatúry, vhodný do vonkajšieho prostredia			Digitálna zákalová sonda na meranie nerozpustných látok aktívnej zmesi (NL), vrátane ponornej armatúry, pre montáž do potrubia pomocou armatúry, vhodný do vonkajšieho prostredia
46.	Kompaktná sonda pre simultánne meranie NH <sub>4</sub> a NO <sub>3</sub> v odpadových vodách, vhodná do vonkajšieho prostredia			Kompaktná sonda pre simultánne meranie NH <sub>4</sub> a NO <sub>3</sub> v odpadových vodách, vrátane ponornej inštalačnej armatúry, vrátane digitálneho kontroléru, vhodná do vonkajšieho prostredia
47.	Zákalomerná sonda na meranie koncentrácie (sušiny) v stabilizovanom zahustenom kale (NL) pred odstredivkou, vhodná do vonkajšieho prostredia			Zákalomerná sonda na meranie koncentrácie (sušiny) v stabilizovanom zahustenom kale (NL) pred odstredivkou, pre montáž do potrubia pomocou armatúry, vhodná do vonkajšieho prostredia
48.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd so sekacím obežným kolesom, zabezpečujúce prečerpanie všetkých nečistôt obsiahnutých v splaškových odpadových vodách, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, vrátane monitorovacej jednotky, sondy prieniku kvapaliny s vyťahovacou reťazou a lankom, s dĺžkou káblu 10 m, s pätkovým kolenom DN 50, s montážnou sadou pätkového kolena a horného držiaku vodiacich tyčí, s vodiacími tyčami do príslušnej šachty kanalizačnej ČS, s el napätím 400 V, 50 Hz, so s trvalým servisným strediskom do 50 km, pre parametre: Q = 3,2 l/s, H = cca 7,5m, výtlak DN 50 so závitovým spojom
49.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd s poloootvoreným obežným kolesom so špirálnou drážkou pre odvod abrazii, zabezpečujúce prečerpanie všetkých nečistôt obsiahnutých v splaškových odpadových vodách, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, vrátane monitorovacej jednotky, sondy prieniku kvapaliny s

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

				vyťahovacou reťazou a lankom, s dĺžkou káblu 13 m, s pätkovým kolenom DN 80, s montážnou sadou pätkového kolena a horného držiaku vodiacich tyčí, s vodiacími tyčami do príslušnej šachty kanalizačnej ČS, s el napätím 400 v, 50 Hz, so s trvalým servisným strediskom do 50 km, pre parametre: Q = 8,6 l/s, H = cca 20,8 m, výtlak DN 80
50.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd so sekacím obežným kolesom, zabezpečujúce prečerpanie všetkých nečistôt obsiahnutých v splaškových odpadových vodách, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, vrátane monitorovacej jednotky, sondy prieniku kvapaliny s vyťahovacou reťazou a lankom, s dĺžkou káblu 10 m, s pätkovým kolenom DN 50, s montážnou sadou pätkového kolena a horného držiaku vodiacich tyčí, s vodiacími tyčami do príslušnej šachty kanalizačnej ČS, s el napätím 400 v, 50 Hz, so s trvalým servisným strediskom do 50 km, pre parametre: Q = 3,2 l/s, H = cca 7,5m , výtlak DN 50 so závitovým spojom
51.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd so sekacím obežným kolesom, zabezpečujúce prečerpanie všetkých nečistôt obsiahnutých v splaškových odpadových vodách, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, vrátane monitorovacej jednotky, sondy prieniku kvapaliny s vyťahovacou reťazou a lankom, s dĺžkou káblu 10 m, s pätkovým kolenom DN 50, s montážnou sadou pätkového kolena a horného držiaku vodiacich tyčí, s vodiacími tyčami do príslušnej šachty kanalizačnej ČS, s el napätím 400 v, 50 Hz, so s trvalým servisným strediskom do 50 km, pre parametre: Q = 2,7 l/s, H = cca 8,0m , výtlak DN 50 so závitovým spojom
52.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd so sekacím obežným kolesom, zabezpečujúce prečerpanie všetkých nečistôt obsiahnutých v splaškových odpadových vodách, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, vrátane monitorovacej jednotky, sondy prieniku kvapaliny s vyťahovacou reťazou a lankom, s dĺžkou káblu 10 m, s pätkovým kolenom DN 50, s montážnou sadou pätkového kolena a horného držiaku vodiacich tyčí, s vodiacími tyčami do príslušnej šachty kanalizačnej ČS, s el napätím 400 v, 50 Hz, so s trvalým servisným strediskom do 50 km, pre parametre: Q = 6,0 l/s, H = 3,9m , výtlak DN 50 so závitovým spojom
53.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd so sekacím obežným kolesom, zabezpečujúce prečerpanie všetkých nečistôt obsiahnutých v splaškových odpadových vodách, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, vrátane monitorovacej jednotky, sondy prieniku kvapaliny s vyťahovacou reťazou a lankom, s dĺžkou káblu 10 m, s pätkovým kolenom DN 50, s montážnou sadou pätkového kolena a horného držiaku vodiacich tyčí, s vodiacími tyčami do príslušnej šachty kanalizačnej ČS, s el napätím 400 v, 50 Hz, so s trvalým servisným strediskom do 50 km, pre parametre: Q = 6,3 l/s, H = cca 3,4m , výtlak DN 50 so závitovým spojom
54.	Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd			Ponorné kalové čerpadlo pre čerpanie splaškových odpadových vôd so sekacím obežným kolesom, zabezpečujúce prečerpanie všetkých nečistôt obsiahnutých v splaškových odpadových vodách, v prevedení do mokrej nádrže na vodiace tyče a pätkové koleno, vrátane monitorovacej jednotky, sondy prieniku kvapaliny s vyťahovacou reťazou a lankom, s dĺžkou káblu 10 m, s pätkovým kolenom DN 50, s montážnou sadou pätkového kolena a horného držiaku vodiacich tyčí, s vodiacími tyčami do príslušnej šachty kanalizačnej ČS, s el napätím 400 v, 50 Hz, so s trvalým servisným strediskom do 50 km, pre parametre: Q = 5,0 l/s, H = cca 5,4m , výtlak DN 50 so závitovým spojom

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady

Podpis : .....

(osoba oprávnená konať za uchádzača)

Dátum: .....

**(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)**

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

**Zväzok IV – návrh zmluvy o dielo**

**OBSAH**

- ČASŤ 1 – FORMULÁR ZMLUVY O DIELO  
ČASŤ 2 – PODMIENKY ZMLUVY O DIELO  
ČASŤ 3 – FORMULÁR ZÁBEZPEKY VYKONANIA PRÁC (NA SPLNENIE ZMLUVNÝCH ZÁVÄZKOV)  
(PRÍSĽUB BANKY)  
ČASŤ 4 – FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA ZADRŽANÉ PLATBY (PRÍSĽUB BANKY)  
ČASŤ 5 – FORMULÁR DOHODY O RIEŠENÍ SPOROV

*(formulár sa nepredkladá, zmluvu o dielo vypracuje verejný obstarávateľ)*

**ČASŤ 1 – FORMULÁR ZMLUVY O DIELO**

**Financovanie:**

Kohézny fond, Štátny rozpočet SR a príspevok konečného prijímateľa

**Projekt:**

Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

**Zmluva:**

Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV –  
zhotovenie stavby

Táto Zmluva o dielo uzavretá dňa..... v ..... medzi

Názov:	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Adresa sídla:	Komenského 50, 042 48 Košice
Právna forma:	akciová spoločnosť
IČO:	36 570 460
DRČ:	2020063518
IČ DPH:	SK2020063518
Zápis v OR:	Okresný súd Košice I., oddiel: Sa, vložka č.:1243/V
Telefón:	+421 557924111, +421 557924610,
Fax:	+421 557924660

(ďalej len „**Objednávateľ**“) na jednej strane a

<Názov a adresa firmy>

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“) na strane druhej.

sa dohodli nasledovne:

1. V tejto Zmluve o dielo majú slová a výrazy rovnaký význam, aký je im prisúdený v ďalej uvádzaných Zmluvných podmienkach, na ktoré táto Zmluva o dielo odkazuje.
2. Nasledovné dokumenty tvoria súčasť tejto Zmluvy o dielo a majú poradie dôležitosti uvedené v zostupnom poradí:

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

- (a) Zmluva o dielo
- (b) Ponukový list a Príloha k ponukovému listu
- (c) Prílohy č. 4/T, 4/D, 4/S
- (d) Príloha č. 19
- (e) Zvláštne podmienky Zmluvy o dielo
- (f) Všeobecné podmienky Zmluvy o dielo
- (g) Technické špecifikácie (časť 1, časť 2, časť 3 a časť 4)
- (h) Výkresy (projektová dokumentácia pre realizáciu stavby)
- (i) Výkaz výmer ( Rozpočet)
- (j) Súvisiace dokumenty vyplývajúce zo súťažných podkladov
- (k) Formulár zábezpeky na zadržané platby (zádržné) - prísľub banky
- (l) Formulár zábezpeky na vykonanie prác - prísľub banky
- (m) Formulár dohody o riešení sporov

*Dodatky a prílohy budú mať rovnaké poradie dôležitosti ako dokumenty, ktoré upravujú.*

- 3. S ohľadom na platby objednávateľa zhotoviteľovi, ako je to spomínané ďalej, zhotoviteľ sa týmto zaväzuje objednávateľovi, že vyhotoví a dokončí dielo a odstráni akékoľvek jeho závady v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
- 4. Objednávateľ sa týmto zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi za vyhotovenie a dokončenie diela a za odstránenie akýchkoľvek závad, zmluvnú cenu v lehotách a spôsobom, predpísaným v Zmluve v sume:

Akceptovaná zmluvná hodnota bez DPH ..... EUR

(slovom .....)

alebo takú čiastku, ktorá môže byť splatná v súlade s ustanoveniami Zmluvy o dielo v dobe a spôsobom stanoveným Zmluvou o dielo.

*DPH bude vyplácaná v súlade s platnými predpismi, legislatívou Slovenskej republiky a medzinárodnými dohodami vzťahujúcimi sa na realizáciu programu.*

- 5. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje, že v prípade prekročenia cien nižšie uvedených prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a servisov zaplatí objednávateľovi rozdiel oproti sumám uvedeným v prílohách 4/T, 4/D a 4/S po dobu 5 rokov od ukončenia diela - za každý rok samostatne.

- 5.1. Prevádzkové náklady ponúknutej technológie – okrem dúchadiel- pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov

..... EUR

- 5.2. Prevádzkové náklady ponúknutých dúchadiel pozostávajúce z prevádzkových médií, pravidelnej prevádzkovej údržby a záručného servisu za 5 rokov

..... EUR

- 5.3. Pozáručný servis za 5 rokov

..... EUR

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*



6. Účastníci Zmluvy na strane Zhotoviteľa ručia spoločne a nerozdielne za záväzky voči Objednávateľovi, ktoré vzniknú pri realizácii Diela.
7. V prípade združenia neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je úradne overená fotokópia zmluvy o združení uzatvorená medzi účastníkmi Zmluvy na strane Zhotoviteľa. V prípade zmeny alebo doplnenia zmluvy o združení sa Zhotoviteľ zaväzuje doporučené doručiť do sídla Objednávateľa overenú fotokópiu dodatku k zmluve o združení, v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa jeho podpisu účastníkmi združenia
8. Zmluvu je možné doplniť na základe písomných dodatkov v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a po odsúhlasení RO v SR, ktoré budú číslované a podpísané štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných Strán. Dodatky okrem iného budú obsahovať všetky úpravy, ktoré vznikli za príslušné obdobie v dôsledku plnenia Zmluvy, spolu s podpornou dokumentáciou súvisiacou s odsúhlasením týchto úprav. Tieto úpravy sa môžu týkať zmeny množstiev, ktoré nastali v dôsledku merania a oceňovania Diela pre účely platby podľa čl. 12 Zmluvných podmienok, Zmien a úprav podľa čl. 13 Zmluvných podmienok, Nárokov Objednávateľa podľa čl. 2.5 Zmluvných podmienok, Nárokov Zhotoviteľa podľa čl. 20.1 Zmluvných podmienok a iných dôležitých okolností, ktoré vznikli počas plnenia Zmluvy.
9. Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s uskutočňovaním diela kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú:
  - a) Ministerstvo životného prostredia a ním poverené osoby,
  - b) Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
10. V prípade, že na daný projekt nebudú pridelené finančné prostriedky, má sa za to, že táto zmluva nebola uzatvorená.
11. Práva a povinnosti zmluvných Strán neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
12. Zmluvné Strany prehlasujú, že sa s obsahom Zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.
13. Na dôkaz toho zúčastnené zmluvné strany vyhotovili túto Zmluvu. Táto Zmluva o dielo nadobudne platnosť dňom, kedy ho podpíše druhá zmluvná strana. Táto zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v profile verejného obstarávateľa na stránke ÚVO.

Objednávateľ:

.....  
**Ing. Stanislav Hreha, PhD.**

*predseda predstavenstva*

.....  
**Ing. Rudolf Kočiško**

*člen predstavenstva*

Zhotoviteľ:

## ČASŤ 2 – PODMIENKY ZMLUVY O DIELO

### VŠEOBECNÉ PODMIENKY ZMLUVY O DIELO

Podmienky zmluvy o dielo pozostávajú zo „**Všeobecných podmienok**“, vrátane Prílohy „Dohoda o riešení sporov“, ktoré tvoria súčasť „Zmluvných podmienok na výstavbu - Na stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom“, Prvé vydanie 1999 vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC) a z „**Zvláštnych podmienok**“, ktoré predstavujú doplnky a dodatky k uvedeným Všeobecným podmienkam.

Všeobecné podmienky zostávajú v plnej platnosti, pokiaľ nie sú upravené v Zvláštnych podmienkach.

Všeobecné podmienky Zmluvy o dielo sú:

“Zmluvné podmienky na výstavbu - Na stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom”, Prvé vydanie 1999 („Červená kniha“) vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), ktoré boli preložené z anglického originálu:


“Conditions of Contract for Construction” First Edition 1999 („red book“) published by the Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC)“.


Zhotoviteľ prehlasuje, že je so „Všeobecnými podmienkami“ oboznámený, vlastní ich a môže byť vyzvaný na žiadosť objednávateľa predložiť ich kópiu náležite podpísanú osobou oprávnenou podpísať ponuku.

Kontakt na FIDIC:

Preklad originálu „Conditions of Contract for Construction“ zabezpečila:

**FIDIC/Federation Internationale des Ingenieurs  
- Conseils**

 **P.O.Box 86, Ch - 1000 Lausanne 12,  
Switzerland**

 **(+41 21) 653 5003, fax: (+41 21) 653 5432**

**SACE – Slovenská asociácia konzultačných  
inžinierov**

**Kominárska 4  
832 03 Bratislava**

[www.sace.sk](http://www.sace.sk)

V prípade zistenia rozporu slovenského prekladu „Všeobecných podmienok“ s originálom ktoroukoľvek stranou budú platiť ustanovenia anglického originálu. O takýchto prípadoch bude v prvom stupni rozhodovať stavebný dozor v zmysle článku 3.5 všeobecných podmienok zmluvy !!!

V prípade nutnosti zamestnať úradného prekladateľa náklady budú znášať obe strany rovnakým dielom.

## ZVLÁŠTNE PODMIENKY ZMLUVY O DIELO

Podčlánok č.:	Definície		text
1.1		1.1.1.3	„Oznámenie o prijatí ponuky“ Tento podčlánok zmeňte nasledovne: Oznámenie o prijatí ponuky znamená oznámenie podľa § 44 ods. 2 zák. č. 25/2006 Z. z.
		1.1.1.5	„Technické špecifikácie /Technicko-kvalitatívne podmienky/“ Tento podčlánok doplňte vetou: Technické špecifikácie zahŕňajú Zväzok V. súťažných podkladov.
		1.1.1.6	„Výkresy“ V texte podčlánku za slovo „v Zmluve“ doplňte : „(Zväzok VII. súťažných podkladov)“
	Vložte nový podčlánok	1.1.5.9	„Časť stavby, stavebný objekt, prevádzkový súbor“ Kdekoľvek sa v Zmluve vyskytujú výrazy „časť stavby“, „stavebný objekt (SO)“ alebo „prevádzkový súbor (PS)“, má sa za to, že tieto výrazy sú rovnocenné a majú byť interpretované rovnako ako výraz „časť Diela“.
1.4	Právne predpisy a jazyk	Na koniec tohto podčlánku vložte: a) Zmluvná dokumentácia, korešpondencia, komunikácia počas trvania Zmluvy ako aj iná súvisiaca dokumentácia vypracovaná alebo dodaná v súvislosti so Zmluvou bude písaná v Slovenskom jazyku. b) V prípade, že bude ktorýkoľvek zo Zmluvných dokumentov, korešpondencie, alebo komunikácie vyhotovený v inom ako Slovenskom jazyku, bude tento odborne a verne preložený aj do Slovenského jazyka	
1.5	Poradie záväznosti dokumentov	Odstráňte zoznam dokumentov od (a) po (h) a nahraďte nasledujúcim textom: Poradie záväznosti bude také, ako je špecifikované v bode 2 Formulára Zmluvy o dielo.	
1.6	Zmluva o dielo	Prvú vetu textu nahraďte nasledovným textom: Strany uzavru Zmluvu o dielo v súlade s § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V druhej vete tohto podčlánku odstráňte text „je prílohou Osobitných podmienok“ nahraďte ho textom „je súčasťou Súťažných podkladov“.	
1.12	Dôverné podrobnosti	Na konci podčlánku vložte: Zhotoviteľ bude nakladať s podrobnosťami Zmluvy ako so súkromnými a dôvernými, s výnimkou toho čo je nevyhnutné pre plnenie zmluvných záväzkov alebo pre súlad s príslušnými Právnymi predpismi. Zhotoviteľ nesmie zverejniť, dovoliť zverejnenie alebo poskytnúť akékoľvek podrobnosti o predmete Diela v žiadnom komerčnom, technickom časopise alebo inej publikácii bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.	
1.13	Súlad s právnymi predpismi	Na konci odseku (b) vložte text: V rámci vyhotovenia a dokončenia Diela a odstránenia väd Zhotoviteľ je povinný dodržiavať aj všetky rozhodnutia a vyjadrenia príslušných úradov na zabezpečenie Dokumentácie Zhotoviteľa a dokumentov potrebných k vydaniu všetkých úradných schválení.	
1.15	Audit oprávnenými orgánmi	Vložte nový podčlánok 1.15: Zhotoviteľ poskytne neobmedzený prístup a spoluprácu zástupcom Európskej komisie, Európskeho súdu audítorov, Najvyššiemu kontrolnému úradu Slovenskej republiky, Ministerstvu životného prostredia a ďalším oprávneným orgánom aby im umožnil kontrolu a audit ľubovoľného aspektu Zmluvy o dielo. Vo všetkých zmluvách so subdodávateľmi alebo dodávateľmi v rámci tejto zmluvy Zhotoviteľ uvedie obdobné ustanovenie.	

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady



1.16	Obchodné tajomstvo	<p>Vložte nový podčlánok 1.16:</p> <p>Objednávateľ v súvislosti s povinnosťou zverejnenia zmluvy podľa § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zabezpečí ochranu práv zhotoviteľa vyplývajúcich z § 17 Obchodného zákonníka týkajúcich sa obchodného tajomstva a § 11 Občianskeho zákonníka, týkajúceho sa práva na ochranu osobnosti (ďalej len „právne predpisy“). Objednávateľ konkrétne zabezpečí ochranu (anonymizovanie) tých ustanovení zmluvy o dielo (vrátane jej príloh), ktoré:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) obsahujú údaje majúce charakter obchodného tajomstva alebo</li><li>b) ktoré obsahujú informácie chránené v podmienkach zhotoviteľa ako obchodné tajomstvo,</li><li>c) obsahujú údaje o bankovom spojení a čísle účtu zhotoviteľa,</li><li>d) obsahujú údaje spojené s fyzickou osobou (napr. titul, meno, priezvisko, číslo kontaktu, pracovná pozícia zamestnanca uvedeného v zmluve), a to v prípade, ak táto osoba so sprístupnením týchto informácií nesúhlasí v súlade s § 11 ods. 1 písm. a) zák. č. 211/2000 Z. z.</li></ul>																
3.1	Povinnosti a právomoc stavebného dozoru	<p>Na konci tohto podčlánku vložte text:</p> <p>Stavebný dozor musí informovať Objednávateľa o všetkých závažných skutočnostiach, ktoré sa vyskytnú počas realizácie Diela a spôsobe riešenia, ktorý Stavebný dozor navrhuje, najmenej 5 dní pred uskutočnením Rozhodnutia v súlade s pod článkom 3.5 - Rozhodnutia.</p> <p>Stavebný dozor musí získať výslovný súhlas objednávateľa skôr ako začne vykonávať činnosti popísané v nasledujúcich článkoch týchto podmienok:</p> <table><tr><td>a)</td><td>Podčlánok 3.2: delegovanie právomoci stavebným dozorom,</td></tr><tr><td>b)</td><td>Podčlánok 4.1: odsúhlasenie projektovej dokumentácie ktorejkoľvek časti diela vyprojektovanej zhotoviteľom,</td></tr><tr><td>c)</td><td>Podčlánok 4.4(b): odsúhlasenie navrhovaných subdodávateľov a odsúhlasenie zmeny nominovaných subdodávateľov (§ 34 ods. 10 zák. č. 25/2006 Z. z.), za ktorých zhotoviteľ predloží oprávnenie na podnikanie</td></tr><tr><td>d)</td><td>Podčlánok 8.4: dohodnutie alebo určenie predĺženia lehoty výstavby,</td></tr><tr><td>e)</td><td>Podčlánok 11.9: protokol o vyhotovení diela</td></tr><tr><td>f)</td><td>Podčlánok 13: vydanie pokynu na zmenu, ktorá pravdepodobne navýši Zmluvnú cenu alebo podstatným spôsobom zmení rozsah, povahu alebo kvalitu Diela.</td></tr><tr><td>g)</td><td>Podčlánok 13.1: právo na zmenu</td></tr><tr><td>h)</td><td>Podčlánok 13.5: predbežné sumy</td></tr></table> <p>Ak sa Objednávateľ v danej lehote nevyjadrí, alebo písomne nepožiadá Stavebný dozor o predĺžení času na vyjadrenie, má sa za to, že Objednávateľ s postupom Stavebného dozoru súhlasí.</p> <p>Ak Objednávateľ nesúhlasí s postupom navrhnutým Stavebným dozorom, v danej lehote zašle písomné stanovisko Stavebnému dozoru o dôvodoch nesúhlasu a riešeniach, ktoré v spornej veci navrhuje Objednávateľ. Takéto stanovisko však nemôže obmedzovať práva a povinnosti Stavebného dozoru podľa pod článku 3.5 Rozhodnutia.</p> <p>Bez ohľadu na vyššie uvedenú povinnosť, ak sa podľa názoru Stavebného dozoru vyskytne naliehavý prípad ohrozujúci bezpečnosť života alebo hrozba vzniku škôd, či škoda na Diele, prípadne príťahom majetku, Stavebný dozor môže, ale bez odpustenia akýchkoľvek zmluvných povinností alebo zodpovednosti Zhotoviteľa, nariadiť Zhotoviteľovi vykonať všetky také práce alebo také činnosti, ktoré môžu byť podľa názoru Stavebného dozoru nevyhnutné na to, aby eliminovali alebo znížili takéto riziko. Zhotoviteľ je povinný takýto pokyn Stavebného dozoru dodržať napriek absencii súhlasu od Objednávateľa.</p>	a)	Podčlánok 3.2: delegovanie právomoci stavebným dozorom,	b)	Podčlánok 4.1: odsúhlasenie projektovej dokumentácie ktorejkoľvek časti diela vyprojektovanej zhotoviteľom,	c)	Podčlánok 4.4(b): odsúhlasenie navrhovaných subdodávateľov a odsúhlasenie zmeny nominovaných subdodávateľov (§ 34 ods. 10 zák. č. 25/2006 Z. z.), za ktorých zhotoviteľ predloží oprávnenie na podnikanie	d)	Podčlánok 8.4: dohodnutie alebo určenie predĺženia lehoty výstavby,	e)	Podčlánok 11.9: protokol o vyhotovení diela	f)	Podčlánok 13: vydanie pokynu na zmenu, ktorá pravdepodobne navýši Zmluvnú cenu alebo podstatným spôsobom zmení rozsah, povahu alebo kvalitu Diela.	g)	Podčlánok 13.1: právo na zmenu	h)	Podčlánok 13.5: predbežné sumy
a)	Podčlánok 3.2: delegovanie právomoci stavebným dozorom,																	
b)	Podčlánok 4.1: odsúhlasenie projektovej dokumentácie ktorejkoľvek časti diela vyprojektovanej zhotoviteľom,																	
c)	Podčlánok 4.4(b): odsúhlasenie navrhovaných subdodávateľov a odsúhlasenie zmeny nominovaných subdodávateľov (§ 34 ods. 10 zák. č. 25/2006 Z. z.), za ktorých zhotoviteľ predloží oprávnenie na podnikanie																	
d)	Podčlánok 8.4: dohodnutie alebo určenie predĺženia lehoty výstavby,																	
e)	Podčlánok 11.9: protokol o vyhotovení diela																	
f)	Podčlánok 13: vydanie pokynu na zmenu, ktorá pravdepodobne navýši Zmluvnú cenu alebo podstatným spôsobom zmení rozsah, povahu alebo kvalitu Diela.																	
g)	Podčlánok 13.1: právo na zmenu																	
h)	Podčlánok 13.5: predbežné sumy																	



3.6	Pravidelné pracovné stretnutia	Vložte nový podčlánok 3.6: Stavebný dozor alebo predstaviteľ zhotoviteľa môžu druhú stranu požiadať o účasť na pravidelnom pracovnom stretnutí za účelom posúdenia dohôd o budúcich prácach. Stavebný dozor zaznamená agendu pracovného stretnutia a kópie záznamu dodá účastníkom stretnutia a objednávateľovi. V tomto zázname musia byť všetky zodpovednosti za činnosti, ktoré sa majú vykonať v súlade so Zmluvou.
4.1	Všeobecné povinnosti Zhotoviteľa	Vložte posledný odsek nasledovne: Dokumentácia zhotoviteľa počas výkonu zmluvy bude obsahovať dokumenty uvedené v technických špecifikáciách. Zhotoviteľ bude povinný vyhotoviť dielenské výkresy a všetky ostatné výkresy, ktoré podľa vlastného uváženia môže potrebovať k vyhotoveniu diela alebo jeho častí, a ktoré by boli nad rámec podrobnosti realizačnej dokumentácie objednávateľa.
4.2	Zábezpeka a vykonanie prác	Na konci pod článku doplňte nasledujúci text: V bankovej záruke musí banka písomne vyhlásiť, že neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok na prvú výzvu uspokojí Objednávateľa uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí peňažnú sumu, ktorú Objednávateľ požaduje ako zábezpeku na vykonanie prác v prípade, ak: i) Zhotoviteľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy, ii) Zhotoviteľ v akejkoľvek ohľade porušuje Zmluvu
4.3	Predstaviteľ zhotoviteľa	Na konci podčlánku vložte text: Ak predstaviteľ zhotoviteľa alebo niektorá z týchto osôb nehovorí plynulo slovenským jazykom, zhotoviteľ zabezpečí počas celej pracovnej doby kvalifikovaného tlmočníka.
4.7	Vytyčovanie	Na konci podčlánku vložte text: Vytyčovanie všetkých objektov (vodojemov, čerpacích staníc a pod.) tak na vodovodnej ako aj na stokovej sieti bude zhotoviteľ povinne vykonávať z dvoch bodov PBPP kvôli vylúčeniu možnosti chybného osadenia objektov. Vytyčovanie líniových vedení môže zhotoviteľ vykonávať z jedného bodu PBPP. Vytyčovanie akýchkoľvek častí diela je zakázané vykonávať z odvodených bodov (aj keby boli súčasťou geodetického elaborátu objednávateľa).
4.9	Zabezpečenie kvality	Na konci tohto podčlánku vložte: Na zabezpečenie, aby dielo vyhovovalo požiadavkám Zmluvy zhotoviteľ zriadi, vykoná, bude dodržiavať a udržiava po celý čas realizácie prác Plán zabezpečenia kvality a Plán kontroly kvality, ktorý spĺňa požiadavky série noriem ISO 9001. Zhotoviteľ je zodpovedný za to, aby všetci subdodávatelia a dodávatelia vyhovovali požiadavkám zriadeného Plánu zabezpečenia a riadenia kvality a Plánu kontroly kvality.
4.10	Údaje o stavenisku	Na konci tohto podčlánku vložte: Má sa za to, že údaje o Stavenisku podľa tohto podčlánku sú akékoľvek údaje o Stavenisku uvedené v Zmluve, ostatné verejne dostupné údaje, alebo iné všeobecne známe fakty a údaje týkajúce sa Staveniska.
4.21	Správy o postupe prác	Nahraďte prvú vetu prvého odseku nasledovným textom: Zhotoviteľ mesačne pripraví Správu o postupe prác a predloží ju Stavebnému dozoru v dvoch kópiách v písomnej forme a v jednej kópii v elektronickej forme na CD alebo DVD nosiči Za bod (h) vložte: (i) revidovaný finančný harmonogram do konca Lehoty výstavby (ak je potrebné); (j) výsledky geodetického zamerania všetkých podzemných vedení, vrátane všetkých ich súčastí.

4.24	Nález na stavenisku	Na konci tohto podčlánku vložte: Pri objavení predmetov podliehajúcich zákonu o ochrane pamiatkového fondu je Zhotoviteľ povinný uzavrieť zmluvu s právnickou osobou, ktorá má príslušné oprávnenie vydané Ministerstvom kultúry SR na vykonanie záchranného archeologického výskumu. Oprávnená inštitúcia rozhodne o potrebe a rozsahu archeologického dozoru a archeologického výskumu na Stavenisku. Zhotoviteľ, pod dohľadom archeologického dozoru, zabezpečí predstihový záchranný archeologický výskum/prieskum archeologických lokalít nachádzajúcich sa v trase Diela a na Stavenisku, tak aby čo najmenej ovplyvnil postup vykonávania jeho prác na Diele.
4.25	Existujúce podzemné a nadzemné vedenia a iné prekážky	Vložte nový podčlánok 4.25: Zhotoviteľ je povinný venovať náležitú odbornú starostlivosť pri realizácii výkopových prác v intravilánoch miest, obcí a iných sídel ako aj na iných územiach kde existujú oprávnené predpoklady pre vznik stretu alebo križovania s inými vedeniami. Zhotoviteľ je pred začatím výkopových prác alebo iných prác, ktoré by mohli ohroziť jednotlivé podzemné a nadzemné vedenia, ako sú a) kanalizácia, vodovod, b) elektrické vedenia, c) plynovodné potrubia, d) telekomunikačné káble a dátové vedenia, e) a akékoľvek iné siete, povinný oboznámiť sa s umiestnením všetkých existujúcich sietí na vlastné náklady. Pred začatím prác Zhotoviteľ písomne požiada vlastníkov, správcov alebo prevádzkovateľov týchto sietí o ich lokalizáciu/vytyčenie a v prípade podzemných vedení vyhotoví ručne kopané sondy v potrebnom rozsahu. Náklady spojené s vytyčovaním sietí ich správcami znáša Zhotoviteľ. Preložením sietí alebo iným zásahom do existujúcich sietí nesmie Zhotoviteľ porušiť práva žiadnej s tretích strán takýmto konaním Zhotoviteľa dotknutých. Ak Zhotoviteľ napriek tomu tieto práva poruší zodpovednosť za porušenie takýchto práv znáša Zhotoviteľ. Zhotoviteľ je zodpovedný za minimalizáciu období v ktorých sú vedenia a siete uvedené v bodoch a) až e) prerušené. Ak sa z dôvodu nebanlivého postupu alebo nečinnosti Zhotoviteľa preruší dodávka energie, palív alebo zabezpečovanie iných služieb na neprimerane dlhú dobu, je Zhotoviteľ povinný uhradiť tretím stranám alebo Objednávateľovi akékoľvek takto vzniknuté škody.
4.26	Stavebný denník	Vložte nový podčlánok 4.26: Zhotoviteľ je povinný v súlade so Stavebným zákonom viesť stavebný denník a uschovávať ho vo svojej kancelárii na Stavenisku. Stavebný denník sa vedie pre celé Dielo, alebo pre jeho jednotlivé časti, podľa pokynov Stavebného dozoru. Záznamy v stavebnom denníku však nie sú akceptovateľným právnym úkonom v zmysle Podčlánku 1.3 Komunikácia. Akýkoľvek záznam v stavebnom denníku je len retrospektívnym opisom stavu, ktorý vznikol na stavenisku a zaznamenaním udalosti do Stavebného denníka nevzniká žiadny pokyn alebo nárok pre Zmluvné strany a Stavebného dozoru podľa tejto zmluvy.
6.7	Ochrana zdravia a bezpečnosť pri práci	Na konci podčlánku vložte: Zhotoviteľ pred podpisom Zmluvy predloží Objednávateľovi bezpečnostným technikom odsúhlasený „Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ s náležitosťami a v rozsahu podľa nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na Stavenisko.

6.8	<b>Dozor zhotoviteľa</b>	Na konci tohto podčlánku vložte nasledujúce odseky: Primeraná časť dohliadajúceho personálu zhotoviteľa musí mať pracovnú znalosť (ústnu i písomnú) slovenského jazyka, v opačnom prípade zhotoviteľ zabezpečí na stavenisku dostatočný počet spôsobilých tlmočníkov počas celej pracovnej doby. Všetci stavbyvedúci Zhotoviteľa budú mať oprávnenie (spôsobilosť) na výkon stavbyvedúceho v zmysle zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v aktuálnom znení. Zhotoviteľ predloží tieto doklady Objednávateľovi pred podpisom zmluvy. (stavbyvedúci s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečia na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby ihneď po začatí stavby);
6.12	<b>Sviatky a cirkevné zvyky</b>	Vložte nový podčlánok 6.12 Zhotoviteľ bude rešpektovať uznané sviatky, dni pracovného pokoja, cirkevné a iné zvyklosti Slovenskej republiky.
7.1	<b>Spôsob vykonávania prác</b>	Na koniec podčlánku vložte odsek: Pred zabudovaním vybavenia, materiálov a technologických zariadení do diela zhotoviteľ predloží stavebnému dozoru certifikáty a prehlásenia zhody týchto materiálov a technologických zariadení vydané oprávnenými inštitúciami alebo oprávnenými osobami potvrdzujúce súlad technologických zariadení a materiálov, ktoré budú súčasťou diela s technickými špecifikáciami a normami.
7.2	<b>Vzorky</b>	Vložte do tohto podčlánku: Zhotoviteľ zabezpečí a poskytne vzorky v plnom rozsahu všetkých materiálov, alebo vybavenia v súlade a technickými špecifikáciami a najmenej 3 týždne pred plánovanou objednávkou alebo nákupom týchto materiálov alebo vybavenia. Zhotoviteľ nemá predkladať vzorky, ktoré nie sú v súlade so Zmluvou, cenou, projektom alebo technickými špecifikáciami. V prípade, že zhotoviteľ predloží vzorky, ktoré nevyhovujú požiadavkám Zmluvy, stavebný dozor má právo odmietnuť akúkoľvek takúto vzorku, v tom prípade zhotoviteľ je povinný predložiť stavebnému dozoru novú vzorku do dvoch týždňov. Riziko, výdavky a zodpovednosť za prípadné zamietnutia vzoriek stavebným dozorom znáša zhotoviteľ.
7.8	<b>Poplatky</b>	Vložte na koniec podčlánku: Zhotoviteľ je povinný si zabezpečiť na vlastné náklady všetky povolenia, súhlasy a iné potrebné dokumenty, ktoré neboli súčasťou stavebného konania, ale sú potrebné k realizácii prác (napr. súhlas k výrubu stromov, súhlas k umiestneniu informačných tabúl, súhlas s prácami v ochranných pásmach, rozkopávkové povolenia, povolenia k zvláštnemu užívaniu cestných komunikácií, poplatky za vytyčovanie sietí a pod.) v zmysle a rozsahu zmluvnej dokumentácie vrátane všetkých druhov poplatkov a nákladov spojených s uvedenými úkonmi. Výdavky na prípadné poplatky a náklady za povolenia a súhlasy a dokumenty nevyhnutné pre realizáciu Diela iné ako uvedené vyššie a súčasne iné ako tie, ktoré sú už súčasťou Akceptovanej zmluvnej hodnoty, budú Zhotoviteľovi uhradené v súlade s ustanovením Podčlánku 20.1 Nároky Zhotoviteľa
8.1	<b>Začatie prác</b>	V druhom riadku tohto podčlánku za slovom „do“ vypustite „42 dní“ a nahradíte „do 14 dní po administratívnom nariadení“.
9.1	<b>Povinnosti zhotoviteľa</b>	Za druhý odsek vložte: Ak nie je v Zmluve uvedené inak, preberacie skúšky technologických zariadení budú uskutočnené v nasledovnom slede: (a) individuálne skúšky pred uvedením do prevádzky, ktoré budú zahŕňať príslušné kontroly skúšky funkčnosti („za sucha“ alebo „studena“); (b) komplexné skúšky pri uvádzaní do prevádzky, ktoré budú zahŕňať Zmluvou špecifikované prevádzkové skúšky (ak sú) za účelom preukázania, že Dielo, jeho časť alebo Sekcia môžu byť prevádzkované bezpečne a tak, ako je špecifikované za všetkých dostupných prevádzkových podmienok

Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Verejná súťaž

Súťažné podklady



10.1	Prebranie diela a sekcií	Na konci druhého odseku tohto podčlánku vložte: Pri žiadosti o vydanie preberacieho protokolu zhotoviteľ predloží dokumentáciu k preberaciemu konaniu tak, ako je uvedené v technických špecifikáciách.
10.5	Zákonná záruka po vystavení Preberacieho protokolu	Pridať nový podčlánok 10.5: Zhotoviteľ ručí objednávateľovi, že stavebné práce budú bez akýchkoľvek chýb v dokumentácii zhotoviteľa, základoch, materiáloch, kvalite stavebnej časti diela v období 60 (šesťdesiat) mesiacov po vystavení Preberacieho protokolu na dielo, sekciu alebo časť diela. Zhotoviteľ ručí objednávateľovi, že naprojektované (ak nejaké sú), vyrobené, dodané alebo zmontované zariadenia zhotoviteľom budú bez akýchkoľvek chýb v dokumentácii zhotoviteľa, v materiáloch a kvalite vyhotovenia v období 24 (dvadsaťštyri) mesiacov po vystavení preberacieho protokolu na dielo, sekciu alebo časť diela.
12.3	Oceňovanie	Na koniec tretieho odseku doplňte text: Pričom akákoľvek nová jednotková cena vznikne zložením nasledujúcich nákladov podľa štandardného kalkulačného vzorca: $JC=H+M+S+O+RV+RS+Z$ kde H - náklady na priamy materiál M - náklady na priame mzdy S - náklady na prevádzku stavebných strojov a zariadení O - ostatné priame náklady RV - réžia výrobná RS - réžia správna Z – zisk
13.2	Zlepšovací návrh	Na konci druhého odseku tohto podčlánku vložte: Za zlepšovací návrh sa nepovažuje zmena, ktorej dôsledkom je iba zmena materiálu alebo technologického zariadenia odôvodnená úsporou ceny alebo inak.
13.8	Úpravy ceny v dôsledku zmien nákladov	Neuplatňuje sa
14.2	Zálohová platba	Neuplatňuje sa
14.3	Žiadosť o priebežné platobné potvrdenie	V prvom riadku tohto podčlánku vymažte slová „šiestich kópiách“ a nahradte: „8 origináloch“ V odseku (b) tohto podčlánku odstráňte text „a článkom 13.8 [úprava ceny v dôsledku zmien nákladov]“.
14.5	Technologické zariadenia a materiály určené pre stavbu	Neuplatňuje sa

14.7	Platby	<p>Nahradiť odseky (b) a (c) nasledovne:</p> <p>b) čiastku potvrdenú v každom priebežnom platobnom potvrdení predloženom v 8 origináloch do 60 dní potom, ako objednávateľ obdrží toto Priebežné platobné potvrdenie, a</p> <p>c) čiastku odsúhlasenú v záverečnom platobnom potvrdení predloženom v 8 origináloch do 60 dní potom, ako objednávateľ obdrží toto záverečné platobné potvrdenie.</p> <p>Na koniec podčlánku doplňte nasledujúci text:</p> <p>Zmena bankového účtu pre účely vykonávania platieb môže byť vykonaná podľa článku 1.3 Komunikácia. Zhotoviteľ požiada Objednávateľa o zmenu účtu spolu s uvedením dôvodov; v prípade, že ide Zhotoviteľa - skupinu (konzorcium, joint-venture), predloží aj písomný súhlas ostatných členov skupiny so zmenou účtu (potvrdený osobami oprávnenými konať v mene jednotlivých členov skupiny). Po formálnom schválení zmeny Objednávateľom a písomnom informovaní Stavebného dozoru je možné poukazovať platby na nový účet. Objednávateľ má vyhradené právo navrhovanú zmenu účtu odmietnuť</p>
14.9	Platba zádržného	<p>Za druhý odsek tohto podčlánku a vložte:</p> <p>Po obdržaní Preberacieho protokolu pre Dielo alebo Preberacieho protokolu pre Sekciu/časť Diela, a po tom ako Dielo/Sekcia/časť Diela úspešne absolvovala všetky predpísané skúšky, Stavebný dozor potvrdí a Objednávateľ vyplatí Zhotoviteľovi druhú polovicu alebo pomer Zádržného, ak obdrží záruku vo forme a od inštitúcie odsúhlasenej Objednávateľom vo výške Zádržného.</p> <p>Zhotoviteľ zabezpečí, že záruka ostane platná a uplatniteľná, až kým nezrealizuje Dielo/Sekcia/časť Diela a neodstráni jeho vady. Objednávateľ vráti Zábezpeku pre zadržané platby Zhotoviteľovi do 21 dní od obdržania originálu Protokolu o vyhotovení Diela od Stavebného Dozoru. Toto uvoľnenie záruky nahrádza uvoľnenie druhej polovice alebo pomeru Zádržného podľa druhého odseku podčlánku 14.9.</p>
14.10	Prehlásenie o dokončení diela	V prvom riadku tohto podčlánku vymažte slovo „6 kópií“ a nahradzte: „8 originálov“
14.11	Žiadosť o záverečné platobné potvrdenie	V prvom riadku tohto podčlánku vymažte slová „6 kópií návrhu“ a nahradzte: „8 originálov návrhu záverečného prehlásenia“
15.6&15.7	Odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa	<p>Pridať nový podčlánok 15.6:</p> <p>Objednávateľ môže vypovedať Zmluvu o dielo ak Zhotoviteľ nie je schopný dodať predmet plnenia, alebo plnenie nedodá za dohodnutú cenu. Výpovedná lehota je v takomto prípade jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca, v ktorom bolo doručené oznámenia o výpovedi zo Zmluvy o dielo</p> <p>Pridať nový podčlánok 15.7:</p> <p>Odstúpenie od Zmluvy zo strany Objednávateľa z dôvodov uvedených:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. v Zmluvných podmienkach na výstavbu - Na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom”, Prvé vydanie 1999 („Červená kniha“) a</li> <li>2. v podčlánku 15.6. sa považujú za podstatné porušenie zmluvy.</li> </ol>
21.	Vyhotovenie referencií	Referencie v zmysle § 9a ods. 3 zák. č. 25/2006 Z. z. budú vypracované podľa § 9a ods. 6 cit. zák., podľa vzorca uvedeného v § 2 Vyhlášky č. 51/2014 Z. z.
22.	Spôsob hodnotenia kvality	Referenčná hodnota kvality sa bude hodnotiť podľa § 1 Vyhlášky č. 51/2014 Z. z. (Dodržanie kvality bude hodnotené dodaním stavebných prác vyhovujúcim požiadavkám stanoveným v Technických špecifikáciách)



**ČASŤ 3 - A**  
**FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA VYKONANIE PRÁČ (NA SPLNENIE ZMLUVNÝCH ZÁVÄZKOV)**  
**– ZÁRUKA NA POŽIADANIE**

Referenčné číslo zverejnenia v úradnom Vestníku EÚ:  
Referenčné číslo zverejnenie vo vestníku verejného obstarávania:

**Stručný popis Zmluvy:**

Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

**Meno a adresa príjemcu:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice

My, banková inštitúcia, sme boli informovaní, že ..... (ďalej nazývaný „Príkazca“) je Vaším zhotoviteľom v rámci vyššie uvedenej Zmluvy, ktorá si vyžaduje, aby získal zábezpeku na vykonanie prác a na splnenie zmluvných záväzkov)

Na žiadosť príkazcu, my (názov a adresa banky)....., sa týmto neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok zaväzujeme na prvú výzvu uspokojiť príjemcu /objednávateľa, uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí ..... EUR („garantovaná čiastka“ slovom:.....) v prípade, ak:

- (a) zhotoviteľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy, a
- (b) zhotoviteľ v akejkoľvek ohľade porušuje Zmluvu.

Každá žiadosť o úhradu musí obsahovať podpisy vašich štatutárnych zástupcov, ktoré musia byť overené Vašími bankármi alebo notárom. Overenú žiadosť a prehlásenie musíme obdržať na našej adrese do (dátum 70 dní po očakávanom vypršaní lehoty na oznámenie závad) ..... („termín vypršania“), kedy táto zábezpeka vyprší a musí nám byť vrátená.

Sme si vedomí toho, že príjemca môže od príkazcu vyžadovať predĺženie tejto zábezpeky v tom prípade, ak nebol vydaný Protokol o vyhotovení diela v zmysle Zmluvy do 28 dní pred daným termínom vypršania. V takomto prípade a za predpokladu, že obdržíme od Vás písomnú žiadosť a prehlásenia, že nebol vydaný Protokol o vyhotovení diela z dôvodov pripísateľných príkazcovi a že táto zábezpeka nebola predĺžená, sa Vám zaväzujeme uhradiť vyššie uvedenú garantovanú čiastku.

Táto zábezpeka sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky a pokiaľ nie je vyššie uvedené inak, podlieha tzv. „Jednotným pravidlám pre záruky na požiadanie“, vydaným pod číslom 458 Medzinárodnou obchodnou komorou.

Dátum: .....

Podpis(y): .....

[pečiatka inštitúcie poskytujúcej Zábezpeku]

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred začatím stavebných prác)*

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

**ČASŤ 3**  
**FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA VYKONANIE PRÁČ (NA SPLNENIE ZMLUVNÝCH ZÁVÄZKOV)**  
**– PRÍSLUB BANKY**

Referenčné číslo zverejnenia v úradnom Vestníku EÚ:

Referenčné číslo zverejnenie vo vestníku verejného obstarávania:

**Stručný popis zákazky:**

Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

**Meno a adresa obstarávateľa:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice

My, banková inštitúcia, sme boli informovaní, že ..... je uchádzačom v rámci vyššie uvedenej zákazky, ktorá si vyžaduje, aby v prípade jeho úspešnosti vo vyššie uvedenej verejnej súťaži získal zábezpeku na vykonanie prác a na splnenie zmluvných záväzkov).

Týmto dávame záväzný prísľub, že v prípade úspešnosti uchádzača v predmetnej verejnej súťaži vystavíme pre uchádzača zábezpeku na vykonanie prác - na splnenie zmluvných záväzkov,

ktorých celková výška neprekročí ..... EUR („garantovaná čiastka“ slovom:.....)

Dátum: .....

Podpis: .....

Pečiatka: .....

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)*

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

**ČASŤ 4/A**  
**FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA ZADRŽANÉ PLATBY**

Referenčné číslo zverejnenia v úradnom Vestníku EÚ:

Referenčné číslo zverejnenie vo vestníku verejného obstarávania:

**Stručný popis Zmluvy:**

Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

**Meno a adresa príjemcu:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50

042 48 Košice

My, banková inštitúcia, sme boli informovaní, že ..... (ďalej nazývaný „Príkazca“) je Vaším zhotoviteľom v rámci vyššie uvedenej Zmluvy a žiada predčasnú úhradu [časti] zadržaných platieb, na ktoré zmluva požaduje, aby získal záruku.

Na žiadosť príkazcu, my (názov a adresa banky)....., sa týmto neodvolateľne zaväzujeme uhradiť Vám, príjemcovi /objednávateľovi, akúkoľvek čiastku, alebo čiastky, ktorých celková výška neprekročí ..... EUR („garantovaná čiastka“ slovom:.....) po tom, čo od Vás obdržíme písomnú žiadosť spolu s vašim písomným prehlásením, že:

- (a) príkazca nesplnil svoje záväzky na odstránenie závad, za ktoré je podľa Zmluvy zodpovedný, a
- (b) stručný popis povahy týchto závad.

Naša zodpovednosť v rámci tejto zábezpeky neprekročí celkovú výšku zadržaných platieb uvoľnenú príkazcovi Vami podľa Vašich dokladov, ktoré boli vydané podľa podčlánku 14.9 podmienok Zmluvy a boli doručené na našu adresu.

Každá žiadosť o úhradu musí obsahovať podpisy Vašich štatutárnych zástupcov, ktoré musia byť overené Vašimi bankármi alebo notárom. Overenú žiadosť a prehlásenie musíme obdržať na našej adrese do (dátum 70 dní po očakávanom vypršaní lehoty na oznámenie závad) ..... („termín vypršania“), kedy táto zábezpeka vyprší a musí nám byť vrátená.

Sme si vedomí toho, že príjemca môže od príkazcu vyžadovať predĺženie tejto zábezpeky v tom prípade, ak nebol vydaný Protokol o vyhotovení diela v zmysle Zmluvy do 28 dní pred daným termínom vypršania. V takomto prípade a za predpokladu, že obdržíme od Vás písomnú žiadosť a prehlásenia, že nebol vydaný Protokol o vyhotovení diela z dôvodov pripísateľných príkazcovi a že táto zábezpeka nebola predĺžená, sa Vám zaväzujeme uhradiť vyššie uvedenú garantovanú čiastku.

Táto zábezpeka sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky a pokiaľ nie je vyššie uvedené inak, podlieha tzv. „Jednotným pravidlám pre záruky na požiadanie“, vydaným pod číslom 458 Medzinárodnou obchodnou komorou.

Dátum: .....

Podpis(y): .....

[pečiatka inštitúcie poskytujúcej Zábezpeku]

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred začatím stavebných prác)*

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

**ČASŤ 4**  
**FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA ZADRŽANÉ PLATBY - PRÍSLUB BANKY**

Referenčné číslo zverejnenia v úradnom Vestníku EÚ:

Referenčné číslo zverejnenie vo vestníku verejného obstarávania:

**Stručný popis zákazky:**

Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

**Meno a adresa obstarávateľa:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice

My, banková inštitúcia, sme boli informovaní, že .....je uchádzačom v rámci vyššie uvedenej zákazky a v prípade jeho úspešnosti môže žiadať predčasnú úhradu [časti] zadržaných platieb, ktoré bude uzatvorená zmluva požadovať.

Týmto dávame záväzný prísľub, že v prípade úspešnosti uchádzača v predmetnej verejnej súťaži vystavíme pre uchádzača zábezpeku na zadržané platby,

ktorých celková výška neprekročí .....EUR („garantovaná čiastka“ slovom.....)

Dátum: .....

Podpis: .....

Pečiatka: .....

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)*

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*



## ČASŤ 5 - FORMULÁR DOHODY O RIEŠENÍ SPOROV

*(formulár nevyplňovať a nepredkladať, bude súčasťou zmluvy o dielo)*

### DOHODA O RIEŠENÍ SPOROV

[pre jednočlennú KRS]

Názov a stručný popis Zmluvy: Kráľovský Chlmec - rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV

Meno a adresa objednávateľa: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s., Komenského 50, 042 48 Košice

Meno a adresa zhotoviteľa.....

Meno a adresa člena komisie .....

**Objednávateľ a zhotoviteľ uzavreli túto Zmluvu a želajú si spoločne menovať člena, ktorý by rozhodoval ako jediný rozhodca Komisie pre riešenie sporov („KRS“).**

**Objednávateľ, zhotoviteľ a člen sa spoločne dohodli na nasledovnom:**

- 1 Podmienky tejto Dohody o riešení sporov tvoria „Všeobecné podmienky Dohody o riešení sporov“, ktoré sú priložené k Všeobecným podmienkam „Zmluvných podmienok na výstavbu – na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999 vydaným Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), a nasledovným ustanoveniam. V týchto ustanoveniach, ktoré zahŕňajú dodatky a doplnky k Všeobecným podmienkam Dohody o riešení sporov, musia mať slová a výrazy rovnaký význam, aký im je pridelený vo Všeobecných podmienkach Dohody o riešení sporov.
- 2 Dodatky a doplnky k všeobecným podmienkam Dohody o riešení sporov:
- 3 V súlade s článkom 6 všeobecných podmienok dohody o riešení sporov, bude člen platený nasledovne:  
Paušálny poplatok .....za kalendárny mesiac  
Plus denný poplatok .....za deň
- 4 S ohľadom na tieto poplatky a ostatné platby, ktoré majú byť uskutočnené Objednávateľom a Zhotoviteľom v súlade s článkom 6 Všeobecných podmienok Dohody o riešení sporov, sa člen zaväzuje konať ako KRS (rozhodca) v súlade s touto Dohodou o riešení sporov.
- 5 Objednávateľ a zhotoviteľ sa spoločne a nerozdielne zaväzujú platiť člena, v súvislosti s uskutočňovaním týchto služieb, v súlade s článkom 6 týchto „Všeobecných podmienok Dohody o riešení sporov“.
- 6 Táto Dohoda o riešení sporov podlieha právu Slovenskej republiky.

PODPÍŠAL .....  
za a v mene Objedávateľa  
za prítomnosti

Svedok: .....  
Meno: .....  
Adresa: .....  
Dátum: .....

PODPÍŠAL .....  
za a v mene Zhotoviteľa  
za prítomnosti

Svedok: .....  
Meno: .....  
Adresa: .....  
Dátum: .....

PODPÍŠAL .....  
Člen  
za prítomnosti

Svedok: .....  
Meno: .....  
Adresa: .....  
Dátum: .....

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

## Zväzok V – Opis predmetu zákazky/Technické špecifikácie

### 1. Všeobecné informácie

#### 1.1. Prijemca

Slovenská republika

#### 1.2. Objednávateľ

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice

#### 1.3. Všeobecný opis projektu

Práce, ktoré sa majú uskutočniť v rámci tohto projektu budú obsiahnuté v jednej zmluve o dielo na stavebné práce, ktorá bude uzatvorená v zmysle „Zmluvných podmienok na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom“ FIDIC, prvé vydanie 1999.

Projekt je umiestnený na Východnom Slovensku.

#### 1.4. Stručný popis projektu

##### 1.4.1. Predmet projektu

Navrhovaná stavba rieši výstavbu jednotnej a splaškovej kanalizácie v meste Kráľovský Chlmec. Odpadové vody budú dopravované vybudovaným potrubím do ČOV v Kráľovskom Chlmcu.

#### Intenzifikácia ČOV

Staveniskom navrhovanej intenzifikácie je areál jestvujúcej prečerpávacej stanice na sieti a areál jestvujúcej ČOV pre mesto Kráľovský Chlmec.

V rámci areálu prečerpávacej stanice na sieti sa nebudú budovať žiadne nové objekty. Vykonajú sa stavebné úpravy iba na jestvujúcom objekte.

V rámci predmetného areálu ČOV sa mimo potrubných rozvodov nebudú budovať žiadne nové objekty až na objekt homogenizačnej nádrže. V rámci navrhovanej intenzifikácie sa budú iba jednotlivé stavebné objekty prestavovať resp. adaptovať na nový účel.

Navrhovaná II. etapa intenzifikácie predmetnej ČOV je rozčlenená na nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory:

#### **PREVÁDZKOVÉ SÚBORY**

PS 1611 - Strojnotechnologické zariadenie II. etapy intenzifikácie ČOV

PS 1612 - Elektrotechnické zariadenie II. etapy intenzifikácie ČOV

PS 1613 - Meranie a regulácia intenzifikovanej ČOV

#### **STAVEBNÉ OBJEKTY**

SO 1601 - Stavebné úpravy objektu PČS na sieti

SO 1602 - Stavebné úpravy objektu hrubého predčistenia

SO 1603 - Stavebné úpravy združeného objektu biologického čistenia

SO 1604 - Adaptácia zdrže chlórovej vody na objekt dúchadiel a terciálneho čistenia

SO 1605 - Potrubné rozvody

SO 1606 - Vnútroareálové NN - rozvody

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*

SO 1607 - Stavebné úpravy objektu k mechanickému odvodneniu kalu  
SO 1611 - Objekty kalového hospodárstva  
SO 1612 - Nádrž žumpových vôd  
SO 1613 - Stavebné úpravy prevádzkovej budovy  
SO 1614 - Potrubné rozvody – II. etapa  
SO 1615 - Vonkajšie osvetlenie a vútroareálové káblové rozvody – II. etapa  
SO 1616 - Vnútroareálové komunikácie a spevnené plochy  
SO 1617 - Terénne a sadové úpravy  
SO 1618 - Oplotenie  
SO 1619 - Stavebné úpravy a búranie jestvujúcich objektov

### **Splašková kanalizácia**

Stavba rieši dostavbu splaškovej kanalizácie v meste Kráľovský Chlmec. Splašková kanalizácia bude zaústená do jestvujúcej kanalizácie a následné odvedenie splaškových vôd jestvujúcim zberačom do ČOV Kráľovský Chlmec.

### **ČLENENIE STAVBY NA STAVEBNÉ OBJEKTY A PREVÁDZKOVÉ SÚBORY**

#### **E.1 Kráľovský Chlmec – Splašková kanalizácia**

##### **Stavebné objekty:**

SO 01 – Kanalizačná sieť  
SO 02 – Výtlačné potrubia  
SO 03 – Kanalizačné prípojky  
SO 04 – Čerpacie stanice  
SO 05 – NN prípojky k ČS

##### **Prevádzkové súbory:**

PS 01 – Strojnotechnologické zariadenie ČS  
PS 02 – Elektrotechnické zariadenie ČS a telemetria

#### **E.2 Kráľovský Chlmec – Kanalizácia**

##### **Stavebné objekty:**

SO 1801 – Kanalizačný zberač „A“  
SO 1802 – Kanalizačný zberač „AV“, AVI“

Staveniskom kanalizácie budú miestne ulice, a to zelené pásy krajnice i spevnené časti miestnych komunikácií.

Staveniskom kanalizácie sú vedené podzemné a nadzemné vedenia, a to: vodovod, plynovod, spojové káble, NN rozvod vzdušný, miestny rozhlas.

Keďže kanalizácia bude križovať uvedené podzemné vedenia a dôjde aj k súbehu s týmito vedeniami, bude potrebné rešpektovať STN 73 6005 - Priestorová úprava vedení technického vybavenia.

#### **1.4.2. Výstup projektu**

Výstupom projektu bude dobudovaná infraštruktúra verejnej splaškovej a jednotnej kanalizácie s intenzifikáciou ČOV v meste Kráľovský Chlmec.

#### 1.4.3. Podmienky realizácie

V projekte sa navrhuje dobudovanie infraštruktúry jednotnej a splaškovej a kanalizačnej siete a intenzifikácia ČOV v Kráľovskom Chlmci.

**Ak niektorý z použitých parametrov, alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ výrobku, alebo výrobok konkrétneho výrobcu, obstarávateľ umožní nahradiť takýto výrobok ekvivalentným výrobkom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný výrobok alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené technológie a zariadenia určené. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, uchádzač môže predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite**

#### 1.4.4. Zúčastnené strany

Prevádzkovateľom a vlastníkom výsledkov projektu bude VVS a. s. Košice – závod Trebišov. Užívateľom stavby budú občania mesta Kráľovský Chlmec.

### 2. Predmet Zmluvy a očakávané výstupy

#### 2.1 Všeobecné ciele projektu

Všeobecným cieľom projektu je vybudovanie kanalizácie a ČOV, tak ako to je uvedené vo všeobecných zmluvných podmienkach FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom“ (červená kniha), prvé vydanie 1999.

#### 2.2 Špecifické ciele projektu

Špecifické ciele projektu sú nasledovné:

- Zabezpečiť úspešnú implementáciu programu KF pomocou vysokého štandardu riadenia kvality.
- Transfer technických vedomostí a skúseností v rámci výstavby podobných projektov objednávatelovi.

#### 2.3 Výstupy, ktoré ma Dodávateľ dosiahnuť

Dodávateľ má dosiahnuť nasledovné výstupy:

- Ukončený projekt KF, tzn. postavené dielo podľa technických špecifikácií vrátane úspešného priebehu všetkých skúšok a v rámci rozpočtových nákladov, ktoré boli pre tento projekt pridelené.
- Objednávateľ bude pripravený implementovať ďalšie investičné projekty podporované ES na základe vedomostí a písomností, ktoré dodávateľ objednávatelovi zanechá po ukončení zmluvy.

### 3. Predpoklady a riziká

#### 3.1 Predpoklady realizácie projektu

Implementácia projektu je závislá na splnení troch základných predpokladov:

- Financovanie programu Komisiou ES je závislé od špecifických podmienok uvedených v Rozhodnutí Komisie ES. Ďalší popis projektu, časový harmonogram a navrhované aktivity sú založené na predpoklade, že všetky požiadavky a podmienky Komisie ES budú v plnom rozsahu a v danom termíne splnené.
- Začiatok stavby je plánovaný na **10/2015**. Výstavba **24 mesiacov** od začatia stavby. Skúšobná prevádzka **12 mesačná**. Spravovanie zmluvy o dielo na stavebné práce bude

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*



vykonávané – stavebným dozorom objednávateľa a bude v súlade s priebehom implementácie prác.

### 3.2 Riziká realizácie projektu

Implementáciu projektu môžu ovplyvniť nasledovné rizikové faktory:

- Oneskorenia/problémy pri splnení požiadaviek a podmienok Komisie ES.
- Obstarávanie stavebných prác môže byť oneskorené a tým predpokladaný začiatok stavebných prác posunutý.
- Oneskorenia spôsobené zhotoviteľom prác
- Doba plnenia zmluvy o dielo na realizáciu stavebných prác môže byť predĺžená z dôvodu mimoriadnej udalosti.

## 4. LOGISTIKA A ČASOVÉ PLÁNOVANIE

### 4.1. MIESTO USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC

Mesto Kráľovský Chlmec

### 4.2. DÁTUM ZAČATIA A DOBA REALIZÁCIE STAVEBNÝCH PRÁC

Predpokladaný dátum začatia je **10/2015**, doba realizácie prác **24 mesiacov**.

Skúšobná prevádzka **12 mesiacov**.

## 5. KANCELÁRSKE PRIESTORY PRE STAVEBNÝ DOZOR

**Vybavenie zabezpečené zhotoviteľom stavebných prác:**

Kancelárske a ďalšie priestory budú pozostávať z nasledujúcich miestností (podlahové plochy sú indikatívne):

- Kanceláriu pre hlavného inžiniera o ploche 15 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Kanceláriu pre stavebný dozor – ČOV o ploche 10 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Kanceláriu pre stavebný dozor – kanalizácie o ploche 10 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Kanceláriu pre zástupcov stavebných dozorov a pre stavebného dozora – juniora o ploche 15m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Zasadaciu miestnosť o ploche 20 m<sup>2</sup> – vybavenú nábytkom
- Sociálne zariadenie – WC, umývadlo a sprchu
- Vyhradené parkovisko pre 5 áut

Všetky uvedené miestnosti musia mať zabezpečené adekvátne vetranie, zariadenia na prirodzené a umelé osvetlenie a vykurovanie. Všetky podlahy musia byť pokryté linoleom, alebo iným tvrdým povrchovým podlahovým materiálom. Všetky dvere musia byť opatrené uzamykateľnými bezpečnostnými zámkami s dostatočným počtom kľúčov. Všetky okná budú opatrené bezpečnostnými mrežami.

Po prebratí kancelárií a vybavenia sa vyhotoví zápis s presným zoznamom vybavenia, ktorý podpíše zhotoviteľ, stavebný dozor ako aj Objednávateľ.

**Náklady musia byť započítané do celkovej ceny diela.**

*Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV*

*Verejná súťaž*

*Súťažné podklady*



## **Zväzok VI – Rozpočet (spôsob stanovenia ceny, preambula, výkaz výmer)**

### **A. Spôsob stanovenia ceny**

- 1.1** Navrhnutá cena musí byť vypracovaná v zmysle § 3 zák. č. 18/96 Z. z. o cenách.
  - 1.2** Cena musí byť vypracovaná za celé dielo a za jednotlivé kritériá.
  - 1.3** Obstarávacia cena musí byť vypracovaná podľa projektovej dokumentácie a nevyplneného výkazu výmer za celé dielo.
  - 1.4** Rozpočet žiadame vyplniť položkovito, s vyznačením jednotkových cien, sadzby DPH a ceny celkom za dielo spolu. Ceny musia byť zaokrúhľované na 2 desatinné miesta.
  - 1.5** Položky stavebných prác a dodávok, v ktorých nebudú uvedené jednotkové ceny, nebudú objednávatelom pri vykonávaní prác uhradené a budú sa považovať za zahrnuté v iných cenách.
  - 1.6** Navrhované ceny musia byť bez DPH
- 2.** Cenu je možné meniť len zmluvne dohodnutým spôsobom za nasledovných okolností:
- 2.1** Ak sa zmluvné strany dohodnú o obmedzení alebo rozšírení diela zmenou projektovej dokumentácie, zmluvné strany si dohodnú aj príslušnú úpravu ceny dodatkom k zmluve v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. (každý dodatok k podlieha schváleniu RO).
  - 2.2.** Naviac práce (prípadne nové práce) budú ocenené v jednotkových cenách pôvodného rozpočtu; ak sa takáto položka v rozpočte nachádza. V prípade, že sa takáto položka v rozpočte nenachádza, bude ocenená novou kalkuláciou v zmysle podčlánku 12.3. Zvláštnych podmienok zmluvy o dielo, ktorú odsúhlasuje objednávatel a schvaľuje RO.

## B. Preambula

### Oceňovanie

Ceny a sadzby uvedené vo výkaze výmer zahŕňajú cenu prác popísaných v jednotlivých položkách v nadväznosti na projektovú dokumentáciu vrátane všetkých nákladov a výdavkov ktoré môžu súvisieť s realizáciou popísaného diela.

Pokiaľ z popisu položiek vo výkaze výmer nevyplýva inak, jednotkové ceny obsahujú:

- náklady na zriadenie, údržbu a likvidáciu zariadenia staveniska, skladov, kancelárií a ostatného vybavenia Zhotoviteľa (vrátane poplatkov za elektrinu, vodného a stočného, tlače a kopírovania, spotrebného materiálu a telekomunikačných poplatkov),
- náklady na podrobné vytýčenie diela zhotoviteľom,
- náklady na vytýčenie všetkých podzemných vedení ich správcami vrátane poplatkov,
- zaobstarania akýchkoľvek potrebných povolení pred zahájením prác vrátane poplatkov,
- všetky náklady na nákup/zaobstaranie materiálov náklady bez ohľadu na to, či sú vo výkazoch samostatne uvedené alebo nie, príslušenstvo a pomocné stavebné materiály,
- náklady na dopravu, na vertikálny a horizontálny presun akýchkoľvek hmôt v akýchkoľvek množstvách (materiálu na zabudovanie, výrobkov, zeminy z výkopu, ornice, odstránených podkladov a povrchov spevnených a nespevnených komunikácií/chodníkov, pomocného a podružného materiálu, vyčerpanej vody z rýh a stavebných jám a pod.) na stavenisku a mimo staveniska vrátane poplatkov,
- náklady na nakládku/vykládku a odvoz vybúraného materiálu, sute na skládku do akejkoľvek vzdialenosti vrátane poplatkov za uloženie na skládke,
- náklady na nakládku/vykládku a odvoz prebytočnej zeminy na skládku do akejkoľvek vzdialenosti vrátane poplatkov za uloženie na skládke,
- náklady na vyčistenie miestností a odvoz sute pri demolačných aj konštrukčných prácach,
- náklady na vyčerpanie a vyčistenie nádrží a priestorov a odvoz odpadov a kalu na skládku do akejkoľvek vzdialenosti vrátane poplatkov za uloženie na skládke,
- náklady na presun hmôt na medzidepónie v oboch smeroch, vrátane nakládky, vykládky a poplatkov, vrátane nákladov za zriadenie a udržiavanie medzidepónií,
- náklady na všetky pomocné práce ako napr. lešenie, podoprenie, hradenie, paženie stavebných jám a rýh vrátane prípadného použitia larsenových stien vrátane zariadenia a odstránenia týchto pomocných prác a výkonov,
- náklady na murársku výpomoc
- všetky náklady na montáž výrobkov a zariadení, príslušenstvo a pomocné stavebné materiály,
- náklady na stratné,
- náklady na podružný materiál vrátane všetkých pridružených výkonov
- náklady na provizórne potrubné a káblové prepojenia, prestupy, obtoky a prečerpaní pre zabezpečenie súčasnej prevádzky ČOV počas výstavby a postupné uvádzanie nových objektov do prevádzky
- náklady na vybavenia, zaistenie, osvetlenie a vykurovanie pracovísk, strojov, pomocného náradia, mechanizácie, lešení, skladovacích plôch a priestorov a pracovných prístreškov zhotoviteľa,
- náklady na čiastočné uzavretie a za užívanie verejných komunikácií, ak sú nutné pre zhotovenie diela vrátane poplatkov,
- náklady na ochranu nadväzujúcich alebo susediacich pozemkov proti znečisteniu alebo poškodeniu a ich odstránenie,
- náklady na čistenie komunikácií v zmysle platných predpisov vrátane likvidáciu odpadov,
- náklady na zriadenie a odstránenie debnenia všetkého druhu pri betonárskych prácach vrátane dodávky debniaceho materiálu,

- náklady na zhotovenie dočasných obchádzok, dočasné rozšírenie vozoviek, premostenie výkopov, preložiek autobusových staníc,
- náklady na dočasné prevedenie vody v potokoch vrátane zhotovenia a odstránenia dočasných hrádzok z akéhokoľvek materiálu a potrubí použitých na prevedenie vody,
- náklady na čerpanie podzemných vôd z rýh a stavebných jám vrátane zaistenia povolenia a poplatkov za vypúšťanie a prípadné čistenie v zmysle platnej legislatívy a vr. nákladov na zaistenie náhradných zdrojov napájania a ich prevádzky,
- náklady na ochranné opatrenia pre vykonané práce až do doby ich prevzatia Objednávateľom,
- výkony kompletizácie stavebnej a technologickej časti stavby,
- náklady na vykonanie všetkých skúšok, monitoringov, kontrol, atestov a revízií vrátane médií,
- všeobecné riziká ako napr. sťažené vykopávky, lepivosť, sťažené dopravné podmienky, územné vplyvy, prevádzkové vplyvy, nevyhnutné doplňujúce prieskumy (pokiaľ budú vykonávané) a pod.
- všetky mzdové a vedľajšie mzdové náklady, dane, náklady na vlastný dozor, odmeny, odlučné, cestovné a vedľajšie položky a výdaje,
- náklady na zabezpečenie súladu s požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosti pri práci (pažiace boxy, fošne, laty, rebríky, zabezpečenie výkopov, ochranné rukavice, prilby, obuv, a pod.)
- náklady na zabezpečenie súladu s požiadavkami ochrany životného prostredia a likvidácie odpadov vrátane čistenia komunikácií,
- náklady na zabezpečenie súladu s požiadavkami systému riadenia kvality,
- náklady na zabezpečenie požiadaviek cestných a dopravných orgánov (nákup/lízing, osadenie a údržba dočasných dopravných značiek, zábradlí, osvetlení výkopov, obnova trvalého dopravného značenia a pod.) vr. vyhotovenia a schválenia projektu organizácie dopravy vrátane poplatkov,
- všetky základné aj vedľajšie rozpočtové náklady alebo režijné výkony, ktoré sú potrebné pre dokonalé a komplexné vykonanie prác,
- všetky vedľajšie alebo režijné výkony, ktoré sú potrebné pre dokonalé a komplexné vykonanie prác.
- všetky dočasné práce neuvedené vo výkazoch výmer (napr. dočasné obchádzky, premostenia výkopov ľahkými alebo ťažkými premosteniami, opravy miestnych komunikácií a mostov, poľných ciest a nehnuteľností poškodených stavebnou činnosťou, preložky autobusových zastávok a pod.),
- náklady na likvidáciu odpadov vrátane všetkých poplatkov,
- vypracovanie Plánu protipovodňovej ochrany stavby, Havarijného plánu opatrení pri úniku látok škodiacich vodám, Projektu BOZP, Projektu POV, vr. nákladov na ich prerokovanie a odsúhlasenie, biologická rekultivácia
- vypracovanie programu komplexných skúšok, prevádzkového a manipulačného poriadku pre dobu výstavby, skúšobnú a trvalú prevádzku, vr. zaškolenia obsluhy,
- náklady na technickú asistenciu po dobu skúšobnej prevádzky,
- vypracovanie dokumentácie skutočného vyhotovenia vrátane geodetického zamerania a geometrických plánov za účelom zápisu do katastra nehnuteľností.

Má sa za to, že zisk a režijné náklady a podobné poplatky sú rozložené rovnomerne vo všetkých jednotkových sadzbách.

#### **Meranie vykonaných prác**

Pokiaľ nie je uvedené inak vo výkaze výmer, bude sa merať iba trvalé Dielo. Skutočne vykonané práce sa budú merať a vyplácať „netto“ (tzn. na základe skutočne vykonaných prác odsúhlasených SD a nie podľa technických špecifikácií a výkresovej časti). Vodovodné a kanalizačné potrubia sa budú merať

v horizontálnom priemete vrátane prípojok (pokiaľ výkaz výmer neuvádza rúry na kusy, potom má Zhotoviteľ nárok na úhradu počtu použitých kusov bez stratného).

Pri navyše prácach alebo pri zmenách, práce budú ocenené na rovnakom základe, na akom boli ocenené práce, ktoré sú obsiahnuté vo výkazoch, tzn. použijú sa jednotkové ceny z výkazu výmer (rozpočtu) okrem prípadov, keď takéto ceny neexistujú. V takýchto prípadoch sa použijú ceny dohodnuté so SD.

Za straty a poškodenie materiálu a zariadení alebo ich častí počas zhotovenia Diela (napr. straty v dôsledku skracovania rúr, zničenia alebo poškodenia materiálu počas dopravy a na stavenisku, prebytočnej zeminy v dôsledku nakyprenia), počas celého trvania zmluvy a počas všetkých fáz výstavby zodpovedá výlučne Zhotoviteľ. Objednávateľ tzv. „stratné“ nebude uznávať; uchádzači majú stratné započítavať do jednotkových cien.